



## উপহার ।

1053

ভাই জ্যোতিদাদা

বাঁহা দিতে আসিয়াছি কিছুই তা' নহে ভাই !  
কোথাও পাইনে খুঁজে যা' তোমারে দিতে চাই !  
আগ্রহে অধীর হ'য়ে, ক্ষুদ্র উপহার ল'য়ে  
যে উচ্ছ্বাসে আসিতেছি ছুটিয়া তোমারি পাশ,  
দেখাতে পারিলে তাহা পূরিত সকল আশ।  
ছেলাবেলা হতে, ভাই, ধরিয়া আমারি হাত  
অনুক্ষণ তুমি মোরে রাখিয়াছ সাথে সাথে।  
তোমার স্নেহের ছায়ে কত না যতন কোরে  
কঠোর সংসার হ'তে আবরি রেখেছ মোরে।  
সে স্নেহ-আশ্রয় ত্যজি যেতে হবে পরবাসে  
তাই বিদায়ের আগে এসেছি তোমার পাশে।  
যতখানি ভালবাসি, তার মত কিছু নাই,  
তবু বাঁহা সাধ্য ছিল যতনে এনেছি তাই !

---



# রামাভিষেক নাটক।

অথবা

রামের অধিবাস ও বনবাস।



শ্রীমনোমোহন বসু-প্রণীত ও প্রকাশিত।



কলিকাতা।

ঘোড়াসাঁকো, শিবরুকু দাঁর লেন, ৭ নং, ভবনে জ্যোতিষপ্রকাশ যন্ত্রে  
শ্রীগোপালচন্দ্র ঘোষাল কর্তৃক মুদ্রিত।

পৌষ, সন ১২৮৮ সাল।





## প্রথমবারের বিজ্ঞাপন।

যে সপ্তকাময় কল্পপাদপ, সমস্ত ভারতবর্ষীয় কাব্যকাননের বীজরূপ, এই নাটকখানি তাহারি একটি পল্লব মাত্রকে প্রকাশ করিয়া প্রকাশিত হইল। ভরসার মধ্যে সেই। সুদ্ধ সে কারণেও যদি ইহা পাঠকসমাজের সাবকাশ কালের কিঞ্চিৎমাত্রও তৃপ্তিসাধক হয়, তথাপি লেখকের শ্রম সার্থক হইবে।

যাঁহারা এই নাটক প্রণয়ন-পক্ষে প্রথম উত্তেজক, তাঁহাদিগের প্রতি আমার নিবেদন, যে, যদি এই গ্রন্থখানি তাঁহাদের আশানুরূপ না হইয়া থাকে, তবে অপাত্রে ভারাপণ করাতে, তাঁহাদিগেরি বিবেচনার ক্রটি—আমার কোনো অপরাধ নাই! আর যদি ইহা ভাল হইয়া থাকে, তবে সক্রতজ্ঞ চিন্তে তাঁহাদিগকে নমস্কার করি। ইতি।

শকাব্দা: ১৭৮৯, ১৫ই জ্যৈষ্ঠ।

## দ্বিতীয়বারের বিজ্ঞাপন।

সাক্ষিবর্ধাদিক কালাবধি এই নাটকের দ্বিতীয় মুদ্রাক্ষণের প্রয়োজন হইলেও, রাজধানীতে আমার অনবস্থানাদি কারণে তাহা এ পর্য্যন্ত ঘটিয়া উঠে নাই।

এবারে কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ যাহা পরিবর্তন ও পরিবর্দ্ধন হইয়াছে, তাহা অধিকাংশই বাক্য-গত, একটি স্থলগত এবং দুইটি সামান্য-ভিনেতার চরিত্রগত, এই মাত্র। ফলতঃ প্রথমবারে নাট্যোক্ত যে যে ব্যক্তি ধেরূপ আকৃতি প্রকৃতিতে সাধারণের নিকট পরিচিত হইয়াছিল, পুনর্বার সাক্ষাৎকালে তাহাদিগকে চিনিয়া লইতে পাঠকগণের কষ্ট না হয়, ইহাই আমার উদ্দেশ্য।

যে যে স্থলে এই নাটকের অভিনয় অথবা অভিনয়ানুষ্ঠান  
হইয়াছিল, তন্মধ্যে সুবিখ্যাত বহুবাক্যরস গুণ-প্রবীণ নাট্যাভি-  
নয়সমাজ সুপদ্ধতি ও নিপুণতা যোগে ইহার অভিনয় প্রদর্শন  
করিয়া আপনাদের গৌরবের সহিত ইহারও গৌরব বৃদ্ধি করিয়া-  
ছেন ; তজ্জন্য তাঁহাদের প্রতি আন্তরিক বাধ্যতা স্বীকার ভিন্ন  
চিত্ত-প্রাশস্ত্য হয় না ।

বঙ্গদেশীয় সংবাদ-পত্র-সম্পাদক মহাশয়েরা, এই ক্ষুদ্র নাট-  
কের প্রতি করুণা-দৃষ্টিপাত করিয়া আমার কৃতজ্ঞতাভাজন হইয়া-  
ছেন । তাঁহারা যে কিছু অল্পসংখ্যক দোষ প্রদর্শন করিয়াছিলেন,  
তাহা অতি সামান্য এবং সর্বসম্মত নহে ; সুতরাং তাহা দোষ  
হউক বা গুণ হউক, তদ্রূপই রহিল । কেবল, ক্রমকমেয় উক্তি  
প্রত্যুক্তির মধ্যে যে যৎকিঞ্চিৎ যাবনিকত্ব দোষ লক্ষিত হইয়াছিল,  
তাহা সঙ্গত বোধে সংশোধিত হইল । অলমতি বিস্তরেণ ।

১৫ই কার্তিক, ১৭৯২ শক ।

## তৃতীয়বারের বিজ্ঞাপন ।

এবারে শব্দ-গত যৎকিঞ্চিৎ পরিবর্তন ও কোনো বন্ধুরচিত  
একটি গানের অভিনব সন্নিবেশ ভিন্ন আর সমস্তই পূর্ববৎ  
রহিল ।

কলিকাতা ।  
২০২, কর্নওয়ালিস ষ্ট্রীট ।  
অগ্রায়ণ, ১৭৯৫ শক ।

শ্রীমনোমোহন বসু ।

## অভিনেতা ।

পুরুষ ।

দশরথ	...	...	অযোধ্যার রাজা ।
রাম	...	...	রাজার জ্যেষ্ঠ পুত্র ।
লক্ষ্মণ	...	...	রাজার তৃতীয় পুত্র ।
বশিষ্ঠ	...	...	রাজগুরু ।
স্বমন্ত্র	...	...	রাজমন্ত্রী ।
বিদূষক ।	পুরোহিত ।	প্রতীহারী ।	বন্দীহরণ । ছত্রধারী ।
রাজদূত ।	দুই চাষা ।	ভট্টাচার্য্য ।	তলবীদার । ভৃত্য ।
নট প্রভৃতি ।			

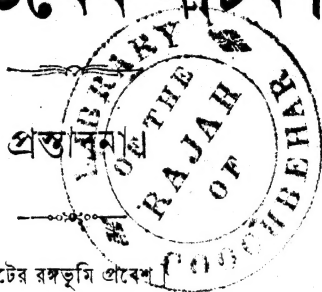
স্ত্রীলোক ।

কৌশল্যা	...	...	জ্যেষ্ঠা রাণী—রামের মাতা ।
কৈকেয়ী	...	...	মধ্যমা রাণী—ভরতের মাতা ।
সুমিত্রা	...	...	কনিষ্ঠা রাণী—লক্ষ্মণ ও শত্রুঘ্নের মাতা ।
সীতা	...	...	রামের স্ত্রী ।
উর্মিলা	...	...	লক্ষ্মণের স্ত্রী ।
বাসন্তী	...	...	সীতার সখী ।
চিত্রা	...	...	কৌশল্যার পরিচারিকা ।
মহুরা	...	...	কৈকেয়ীর কুজা দাসী ।
এবং চাকরধারিণী, নটী ও নর্তকীগণ			প্রভৃতি ।

সংযোগস্থল—অযোধ্যা ।



# রামাভিষেক নাটক।



[ নটের রঙ্গভূমি প্রবেশ ]

নট। (চতুর্দিকে দৃষ্টিপূর্বক) আহা! সভার কি অপূর্ব শোভা হ'য়েছে! ধনী, মামী, জ্ঞানী আর ভাবগ্রাহী, রসগ্রাহী, গুণগ্রাহী মহাশয়েরা সভাস্থ হ'য়ে এই আলোকমালার দীপ্তিকেও লজ্জা দিয়ে, সভামণ্ডপের অসামান্য শ্রীসম্পাদন ক'চ্ছেন! বিশেষতঃ আমার ন্যায় ক্ষুদ্র জনের দ্বারা প্রকাশিত, অর্থাৎ নাটকের অনুরূপমাত্র যৎসামান্য অভিনয় দর্শন-জন্যও যে এঁরা ঘূণা না ক'রে ধৈর্য্য ধ'রে আছেন, একি সামান্য মহত্ব? অথবা মহতের স্বভাবই এই!—যা হ'ক, তবে আর বিলম্ব করা নয়। এঁদের সঙ্গীতলালসার সঙ্গে অধৈর্য্যের দেখা না হ'তে হ'তে এই বেলা প্রেয়সীকে ডেকে আরম্ভ করা যা'ক। (নেপথ্যাভিমুখে আহ্বান) অয়ি গজগামিনি! গজেন্দ্র গমনে এদিকে যে একবার আ'সূতে হবে—কৈ? এখনো যে দেখা নেই? প্রিয়ে! কি লজ্জা! তোমার কি এখনো সজ্জা হয় নি?

## ( গীত )

রাগিণী পরজ—তাল চিমে তেতালা।

রঙ্গে, এস রসবতি রসরঙ্গে—

তুবিতে রসিকমন রসের প্রসঙ্গে।

শুভজনরঞ্জিত সভা, ভ্রমরনিকর শোভা,

সঙ্গীতকমললোভা, ভাবের তরঙ্গে ॥ ১ ॥

তোমার মধুর স্বর, মুনিকনননোহর,

রাগমান দীপ্তিকর, সদা তব সঙ্গে ॥ ২ ॥

[ গীত গাইতে গাইতে নটীর প্রবেশ ]

## ( গীত )

রাগিণী ঝিঁঝিট—তাল আড়াখেমটা।

ওহে রসরাজ, কেন আঁজ ডাকিলে আমার,

এমন সময়ে বল না?

মনোলোভা, বনশোভা, কুঞ্জে হেরিব,

ছিল হে বাসনা ॥

প্রফুল্ল কুহুম ললিত রসে,

আমোদিত হৃদা সম সুবাসে,

সরসীসলিলে কুমুদী হাসে,

দেখিলে নয়ন ফেরে না ॥ ১ ॥

এ হৃথখামিনী শরদশশী,

সদনে বরিষে পীত্বরাশি,

বুবজনমন হয় উদাসী,

ফুলশর দহে সহে না ॥ ২ ॥





আমি আবার তোমায় ব'লে দেব! আমি স্ত্রীলোক, হাজার জানি, মূর্খ জা'ত। আমি রসও বুঝিনে, কাব্যও বুঝিনে—তোমার রসেই আমার রস—তোমার কাব্যেই আমার কাব্য! ছায়া কি কখনো দেহের ভঙ্গী ছেড়ে অন্য ভঙ্গী ক'তে পারে?

নট। প্রেয়সি, এই গুণেই আমার প্রমত্ত মনকে একবারে প্রেমরজুতে বেঁধে রেখেছ! তা যা হ'ক, এখন কর্তব্য কি? আমি বলি, শান্তিরস অবলম্বন ক'রে কোনো একটা অভিনয় দেখালে হয় না?

নটী। না না, তা হবে না। তুমি কি জান না, এখনকার নব্য বাবুরা শান্তিরস শ্রবণ আর শান্তিজল গ্রহণ, দুটোকেই সমান ভেবেছেন! এ সভায় দেখছি তাঁদের সংখ্যাই অধিক। তাই বলি, তাঁদের যাতে মনোরঞ্জন হয় তাই কর।

নট। প্রিয়ে, এখনকার নব্য ব'লে কেন? সকল দেশে সকল কালে নব্যমাত্রেই শান্তিরসকে বাদ্যের মত আর আদিরসকে শুক পাখীর ন্যায় জ্ঞান ক'রে থাকেন। সেটা কেবল বয়সের দোষ! বরং এখনকার কৃতবিদ্য নব্যদলের মধ্যে অনেকে বাৎসল্য, সখ্য, করুণা প্রভৃতি রসের অনুরাগী আছেন। আর এখন তাঁদের কাব্য ও সঙ্গীতাস্বাদ-শক্তি বিশুদ্ধ হওয়াতে এদেশে জঘন্য যাত্রার পরিবর্তে পুনর্বার নাট্যাভিনয় উদয় হ'চ্ছে। তাঁরা চান—অভিনয়ের নায়ক নায়িকার নির্মল চরিত্র হবে। স্তবরাং সত্যবাদী, জিতেন্দ্রিয়, শান্ত, দান্ত, ধীর, এমন কোনো বীরপুরুষ সম্পর্কে করুণারসের

কোনো একটা অভিনয় যদি দেখাতে পারা যায়, তবে নির্বিবাঁদে যেমন সর্বমমোরঞ্জন হবে, এমন আর কিছুতেই না ।

নটী । নাথ ! ব'লে ভাল, শুভেও ভাল । কিন্তু একাধারে এত গুণ, এমন পুরুষ কৈ ?—তায় আবার করুণারসটী চাই !

নট । কেন প্রিয়ে, তোমার কি মনে হ'চ্ছে না, সে দিন আমরা “রামাভিষেক” নামক একখানি নূতন নাটক পেয়েছি, তাতে তো এইরূপই আছে । সর্বগুণাধার সর্বলোকাভি-রাম রামচন্দ্র তার নায়ক, আর রামের রাজ্যাভিষেকের উদ্যোগেই তাঁর বনগমন ও রাজা দশরথের মৃত্যুবিবরণ, তার বিষয় । অতএব এমন পবিত্রচরিত নায়ক আর এমন করুণাপূরিত বিষয় আর কোথা পাব ? আমি বলি, আ'জ্জু সেই অভিনয়ে মনোনিবেশ ক'রে এই গুণজ্ঞ সমাজের তুষ্টিসাধনের চেষ্টা করা যা'ক্ ।

নটী । তবে তাই হ'ক্ ।

( উভয়ের গীতারম্ভ )

( গীত )

রাগিণী মোল্লার—তাল একতাল ।

নবজলধর, রাম রত্নবর বিরাজে

অযোধ্যা মাঝে ।

কিবা, বিরাজে অযোধ্যা মাঝে ।

হরশরসিন করিয়ে ভঙ্গ,  
মিলিত হেমাদী জানকীসঙ্গ,  
পরম পবিত্র প্রণয় প্রসঙ্গ,  
অপরূপ রূপ সাজে ॥ ১ ॥

আগাহুলমিত, বাহ স্থললিত,  
কোদণ্ড শোভিত তাহে ।  
লোকাভিরাম, গুণ অমুগম,  
জগজ্জন্মন মোহে ।

অতি পতীর ধীর শাস্ত্র,  
স্থূল সরলচিত একান্ত,  
অমুজগগপ্রিয় নিতান্ত,  
বিজয়ী সমরকাজে ॥ ২ ॥

[ উভয়ের প্রস্থান ।

( পটক্ষেপণ )

---

## প্রথম অঙ্ক ।

### অযোধ্যার রাজপথ ।

[ তুরীক্ষনি পূর্বক রাজদূতের প্রবেশ ]

ঘোষণা ।

রা, দূ। অযোধ্যানগরবাসি, শুন সর্ব জন,  
শুভ সমাচার করি ঘোষণা এখন :—  
রাজাধিরাজেন্দ্র দশরথ মহারাজ—  
পুজিত নরেন্দ্র আর হরেন্দ্র সমাজ—  
জ্যেষ্ঠ পুত্র শ্রেষ্ঠ বীর রামচন্দ্র বীর—  
সত্যবাদী জিতেন্দ্রিয় বিক্রমে গভীর ;  
সেই পুত্রে ভূপতি দিবেন রাজ্যভার ।  
হৃদয় পুণ্যাহে কল্য অভিষেক তাঁর ।

[ লালল কাঁধে ও কান্ধে হাতে দুই জন চাষার প্রবেশ ]

প্রথম চাষা। মামাগা, ওডা ভোঁ ভোঁ কল্লে আর কি  
বল্লে গা ?

দ্বিতীয় চাষা। তুই কি এও জানিস্নে ? ওডা তুরী না  
তুরী কি বলে যে। আর ঐ যে নোকটী বেজিয়ে বেজিয়ে  
বেড়াচ্ছে, ওর নাম রাজদূত ।

প্র। আর ও যে কি বলছে গা নানা ?

দ্বি। হুঁ ! কি একখানা বলছে বটে। র'স্, এই বার  
ভাল ক'রে শুনি।

( পুনর্বার তুরীধ্বনি পূর্বক ই ঘোষণা )

ও । বোঝ্লাম রে বোঝ্লাম । সবনাশ কল্লে, গ্যালাম আর কি !

প্র । কেন মামা, কি সবনাশ কল্লে গা ? কি বল্লে গা ?

দ্বি । আর কি বল্লে ! ঐ যে পুণ্যে পুণ্যে বল্ছে রে ! রাজার ব্যাটা রামচন্দ্র কা'ল্ আবার এটা পুণ্যে কর্বে, তাই মোদের জানাচ্ছে । তা যদি রাজা একবার আবার রাজার বেটা একবার ক'রে পুণ্যে করে, তবেই তো মোরা গ্যালাম । ছু জায়গায় খাজনা দে কোন্ চাষার পো চাষা ফসল ক'রি উঠতি পারে ? মোদের ছু লায় পা দেওয়া হ'লো আর কি— এই বারই ভরা ডুবি কর্বে !

প্র । ( কণেক চিন্তা করিয়া ) তাইতো মামা, এমন কি হবে ?—মোদের রাজাতো এমন রাজা নয় ।—না, তা নয় মামা, তুই ঐ রাজদূতের কথা শুনো সম্ভজে বুজ্জি পারিস্ নি ।

দ্বি । ( সক্রোধে ) মুই সম্ভজাতি পাল্লাম না তুই ইরির মধ্যে এত সম্ভজার হ'লি ? মোর রাজবাড়ী যেতে যেতে পার নলি ছিঁড়ে গ্যাচে—ভাল মানুষের পাল্লাম চেরকাল্টা কাটালুম, তা মুই আর এইডে বুজ্জি পাল্লাম না ? মুই কি জানিনে, রাজা দশরথ বাপের তাড়ুল্লি রাজা । তবে রাজদূত বেটা কেন বে আবার এটা পুণ্যের কথা বল্চে, সেই-ডিই তো তাজ্জব !

[ তলবীদার সঙ্গে এক জন ভট্টাচার্য্যের প্রবেশ ]

প্র। মামা, তুই খাপা হ'স্নে বাপু! ভাল, এই ভট্ট-  
চাকুরকে ক্যান হুদিয়ে লেনা?

বি। (সরোষে) তুই যা হুদোগে, মোর আর হুদিয়ে  
জা'ন্তি হবে না!

প্র। ঠাকুর মশাই পরণাম গো! ভাল, ঠাকুর মশাই,  
ঐ যে রাজদূত ভৌ ভৌ কল্লৈ আর কি বল্লৈ গা ঠাকুর  
মশাই?

ভট্টা। আরে, ও ঘোষণা দিচ্ছে, যে, রাজা কল্য স্বীয়  
প্রিয়পুত্র গুণাকর রামচন্দ্রকে যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত ক'র্বেন।

প্র। ঠাকুর মশাই! মুই যে বুজ্জি পাল্লাম না গা?

ভট্টা। (সজ্ঞোধে) যা বেটা তবেসর্, আমার রাজসভায়  
নীত্রে যেতে হবে, তোরে এখন পাঠ দিবার সময় নয়!

প্র। মশাই, তোমার পায় গড় করি, মোরে কথাটা  
স'মঝে দে যাও।

ভট্টা। আরে কা'ল্ রাম রাজা হবেন, তাই সকলকে  
জানানো হ'চ্ছে। কেমন, এখন বুঝ্জি তো?

প্র। হাঁ ঠাকুর মশাই! তোমার পরসাদে মুই এখন  
অনেক বোজ্জলাম। কিন্তু এট্টা বড় সন্দেহ হছে, রাজাতো  
বেঁচে আছেন, তবে আবার রাজার বেটা কেন রাজা হ'তি  
যাচ্ছেন?

তলবীদার। ঠাকুর মশাই, তুমি চল গো, মোর ঘাড়ে  
বড় দরদ দেছে।

ভট্টা। (চাষার প্রতি) আরে বাপু দশরথ আছেন রাজা, রামচন্দ্র হবেন যুবরাজ। কেমন, বুঝলি তো?

প্র। এজ্ঞে না।

ভট্টা। আরে বেটা! যেমন বড় রাজা, আর ছোট রাজা। এখন বুঝলি তো?

প্র। এজ্ঞে হাঁ, কতক কতক!

ভট্টা। আ ম'লো! এ বেটা এখনো বলে কতক কতক—তোর চাষার বাপ নির্বংশ হ'ক!—কি জ্বালা! এ বেটার মত দুই একটা প'ড়ো থা'কলেই আমার টোল করার বিলক্ষণ প্রতুল হয়! আরে বেটা, রাজা এখন বুড়ো হ'য়েছেন, রাজ-কর্ম সব একা ক'রে উঠতে পারেন না। বিশেষতঃ রাজপুত্র অল্প বয়সে সম্পূর্ণ যোগ্য—সকল কর্মেই নিপুণ হ'য়েছেন, তাই রাজা তাঁরে যুবরাজ অর্থাৎ ছোট রাজা ক'রবেন।

প্র। ভাল, তা যেন বোজ্লাম, কিন্তু এক রাজ্যে দুই রাজা—খাজনা লেবে কে?

ভট্টা। ওঃ! তাই বল্, এতক্ষণে মর্মোদঘাটন হ'লো!—তা তোদের ভয় নেই—তোদের কোনো ভয় নেই—তোদের একবার বৈ দুবার রাজস্ব দিতে হবে না।

প্র। মামা, ঐ শোন গো ভট্টাজ ঠাকুর যা বল্লেন, তার আর এক কাটা ইদিক্ উদিক্ হবার যো নেই!

( পুনর্বার তুরীকানি ও ঘোষণা )

ভট্টা। ওহে রাজদূত! তুমি একবার আমার নিকটে এসতো বাপু, একটা কথা বলি।

রা, দূ। (প্রণামপূর্বক) আজ্ঞে করুন ?

ভট্টা। ভাল, তুমি যে কয়েকটি শব্দপ্রয়োগ ও পদবিন্যাস ক'ল্লে, তা যেন আমরা বুঝ্লেম, কিন্তু চাষা লোকে যে তার একবর্ণও বুঝতে পারে না, তার কি বল ? তোমার পদাবলীর ভাষ্য আর টীকা ক'র্ত্তে ক'র্ত্তে আমার যে প্রাণ ওষ্ঠাগত হ'লো !

রা, দূ। আজ্ঞে, ভাল আজ্ঞে ক'চ্ছেন। তা আজ্ঞে করেন তো নয় চাষাদের জন্যে একটা সোজাসুজি রকম বলি ?

ভট্টা। তা আবার আজ্ঞার অপেক্ষা কি ?

[ তলবীদার সঙ্গে ভট্টাচার্য্যের গ্রহণ।

রা, দূ। (তুরীধ্বনি পূর্বক)

শুন শুন শুন সবে, কা'ল্ রাম রাজা হবে,

আ'জ্ তাঁর হবে অধিবাস।

রাজ্যস বাসনা এই, কাণা খোঁড়া দুখী বেই,

দান লহ যার যেরা আশ।

আর শুন এ বৎসর, যার যত রাজকর,

না লবেন রাজ্যের রাজন্।

হাটে বাটে মাঠে বাটে, নৃত্য গীত বাদ্য নাটে,

উৎসবে থাকহ সৰ্বজন।

[ রাজদূতের গ্রহণ।

দ্বি। অঁ্যা, অঁ্যা, কি বল্লে ?—ওরে এবার যে বেস্ বল্লে রে—এ বছর রাজ্যস্থ দিতি হবে না বল্লে যে—সন্ধ্যি কি ?

প্র। কেন এখন কেমন ? মুই যা বল্লাম তাই হচ্ছে কিনা ? হু জ্যায়গায় খাজনা দিতি হবে ব'লে, তুই বাপু



কতই ভাবছিলাম, কিন্তু মুই জানি মোদের রাজাতো তেমন রাজা নয় ! তুই কি লে কথাটা ভুলে গেলি ?—এই রাম ব্যাখন জন্মায়, ত্যাখন রাজা এক বছরের খাজনা লিই নি । তা সেই রাম এখন রাজা হ'তি যাচ্ছে—তা এডা খুসীর কাম কিনা—তাই আবার এক সনের খাজনা মাপ কল্লে । তা তুই বাপু সেভা তলিয়ে না সমুখে আগে ভাগে কেবল ভেবেই খুন হ'লি । ব'ল্‌তি কি, তুই বাপু এখন বড্ডি ভয়-খেগো হ'য়েছিস্ । বুড়ো বয়েসে এই তেপালটা বিয়েটা বেঁদিয়ে অব্দি তোর বাপু টাকার মায়াটা বড্ডিই বেড়েছে । তা বা হ'ক্‌গে, চল্‌মোরা এখন ঘরে গিয়ে মামী টামীকে এ খোস্ খবরটা শোনাই গে—আর রাম রাজার গুণ গেইতে গেইতে ভাল ক'রে খাই দাই গে ।

[ গীত গাইতে গাইতে উভয়ের প্রস্থান ।

( গীত )

রাগিণী সাওন—তাল আড়াখেম্‌টা ।

হৃথের সাগরে পরাধ ভেস্‌তেছে ।

রাম রাজার গুণ হিঁদে জেগ্‌দেছে ॥

( পটক্ষেপণ )

## দ্বিতীয় অঙ্ক ।

### প্রথম গর্তাঙ্ক ।

রাজবাটীর অন্তঃপুর ।

[কৌশল্যা ও চিত্রা উপস্থিত]

কৌশল । চিত্রে ! তুইতো ভাল ক'রে শুনে এসেছিস ?  
কার মুখে কি প্রকারে এ সুসংবাদ শুনে এলি, বল্ দেখি ?

চিত্রা । দেবি ! এ কথা আবার ভাল ক'রে শুন্বো না ?  
একি আর কোনো কথা ? আর আমি কি যার তার মুখে  
শুনেই চুপ্ ক'রে থা'কবার মেয়ে ? চাকর নোক জনের মুখে  
যেই গালা ঘূসো . শুন্লুম, অগ্নি পুরুত ঠাকুরকে আমার  
মেয়েটা আনুবেদিন দেখা'বার ছুতো ক'রে রাজসুতার দিকে  
ঘেসে ঘূসে গেলুম । গিয়ে দেখি, রাজ্যের বড় বড় নোক  
অনেকেই দাঁড়িয়ে র'য়েছেন । তাঁদের মধ্যে এক জন রাজার  
সিংহাসনের দিকে খানিক স'রে গিয়ে হাত যোড় ক'রে  
রামের কতই সুখ্যাতি ক'ল্লেন—রাম বড় শান্ত, রাম বড়  
সুবোধ, রাম বড় ধার্মিক, রাম রাজকন্ম সব শিকেছেন—  
এগ্নি এগ্নি কত কথাই ব'ল্লেন । তার পর ব'ল্লেন “মহা-  
রাজ ! আমাদের ইচ্ছে, তুমি রামকে সোমত্ব-রাজ্যে অবিষেক  
কর ।”

কৌশল । (সহাস্তে) নারে সোমত্ব-রাজ্য নয়, যৌবরাজ্য !

চিত্রা । ই্যা মা—ঠিক ঐ কথাটা ব'ল্লেন ।

কৌশ । তার পর ?

চিত্রা । তার পর রাজা ব'ল্লেন “রামকে রাজা ক'র্বো তা এর বাড়ি আর আল্লাদ কি ?” তক্ষুনি দৈবিগ্গি ঠাকুরকে দিন দেখতে ব'ল্লেন । দৈবিগ্গি ঠাকুর পাঁজি দেখে ব'ল্লেন “কা'ল্ বেস দিন ।” তার পর রাজা বশিষ্ঠ মনি, আরো কোন্ কোন্ মনিকে জিগ্গেস ক'ল্লেন “ব্রহ্মাদেব মত কি ?” তাঁরা ব'ল্লেন “মহারাজ ! শুভ কাজ্ শীগ্গির শীগ্গির ভাল, কা'ল্ই রামচন্দ্রকে রাজা করুন ।” রাজা শুনে যেই ব'ল্লেন “আচ্ছা তাই হবে” অগ্নি সকলে “মহারাজার জয় হ'ক্ মহারাজার জয় হ'ক্” ব'লে বাড়ী গেলেন । আর রাজা হুমন্ত্রকে ব'ল্লেন, “হুমন্ত্র তুমি রাজ্যে ঘোষণা টোষণা দাও, আর রামকে এখানে ডেকে আন ।”

কৌশ । তবে তুমি রামকে রাজসভায় আ'স্তে দেখে এসনি ?

চিত্রা । ই্যা, আমি কি অগ্নি আসি ?—কতক্ষণ দাঁড়িয়ে রৈলুম, রাম এলেন, রাজার পায় গড় ক'ল্লেন, রাজা তাঁর কপালে চুমো খেয়ে তাঁকে কোলে ক'রে সিংহাসনে বসালেন ; বসিয়ে ব'ল্লেন “রাম, কা'ল্ তোমার আমি রাজা ক'র্বো ।” এত দূর দেখে শুনে তবে আমি সেখান থেকে চ'লে এলুম । আরো থাক্ভূম, কিন্তু কি জানি, যদি আর কেউ এসে তোমাকে আগে-ভাগে ব'লে ক্যালে, তাই তাড়াতাড়ি করে এলুম ।

কৌশ। চিত্রে! তুই আ'জ্জ আমাকে যে সুসংবাদ দিলি, তাঁ তোর কুবেরের ধন দিলেও আমার এ ঋণ শোধ যায় না। চিত্রে লো! দশ জনের মুখে যদি পুত্রের সুযশ শোনা যায়, তবে মার প্রাণে যে কত সুখ হয়, তা মা বৈ আর কেউ বুঝতে পারে না। রাম রাজা হবেন শুনে আমার যত আহ্লাদ না হ'য়েছে—কেননা, রাম যখন রাজবংশে জ'ন্মে-ছেন, তখন কা'ল্ হ'ক্ বা দশ দিন পরে হ'ক্, রাজাতো হবেনি—কিন্তু প্রজারা এসে যে রাজসভায় রামচন্দ্রের সুখ্যাৎ ক'রে রামকে রাজা ক'র্তে অনুরোধ ক'রেছে, এতে আমার মন যে কি প্রফুল্ল হ'লো, তা তোর আর কি ব'লবো। (কণ্ঠহার প্রদান) তা ধরু এই যৎকিঞ্চিৎ আ'জ্জ তোর দিলেম, যদি দেবতা মঙ্গল করেন, তোর কা'ল্ ভাল ক'রে তুষ্ট ক'র্বো।

চিত্রা। (হারগ্রহণ ও প্রণামপূর্বক) মাগো! তোমার মধুঢালা কথাতেই প্রাণ যুড়োয়। তা এমন মাগের সন্তানকে যে সকলে ভাল বা'স'বে, আর সকলে ভাল ব'ল'বে, তার আর আশ্চজ্জি কি? তুমি আমাকে এমন অমূল্য হার দিয়েও ব'ল'ছো 'যৎকিঞ্চিৎ দিলেম!' দুগুণা করুন তুমি যেমন রাজ-রাণী আছ, তেমনি রাজার মা হ'য়ে চিরকাল সুখে কাটাও।

[রাম লক্ষণের প্রবেশ]

(উভয়ের প্রণাম)

রাম। মা! অন্য পিতা আমাকে প্রজাপালনের ভার-গ্রহণে আজ্ঞা ক'রেছেন।

কোশ। বাছা, চিরজীবী হও। তোমার চাঁদমুখে এই  
 সুসংবাদ কবে শুন্বো ব'লে অর্ধৈষ্য ছিলেম! আ'জ্জ'মা  
 মঙ্গলচণ্ডী আমায় সেই শুভ দিন দিলেন! আশীর্ব্বাদ করি,  
 রাজ্যেশ্বর রাজা হ'য়ে নিষ্কণ্টকে রাজ্যভোগ কর; তুমার  
 সুযশ হ'ক্; তোমার পালনে প্রজারা যেন সচ্ছন্দে থাকে।  
 এখন এক কর্ম কর, তোমার বিমাতা সুমিত্রাকে এই শুভ  
 সমাচার শুনিয়ে এস—ঐ যে তিনি আ'স্ছেন—আর যেতে  
 হবে না।

[ সুমিত্রার প্রবেশ ]

( ছই আতার প্রণাম )

রাম। ( সুমিত্রার প্রতি ) ছোট মা! পিতা আমাকে  
 কল্য যৌবরাজ্যে অভিষেক ক'র্বেন, অদ্য অধিবাস। আ'জ্জ'  
 তাই বৈদেহীর সহিত সংবত ও উপোষিত থা'ন্তে আমাকে  
 অনুমতি ক'র্লে'ন।

সুমি। বৎস রাম! এই সুসংবাদে যে কত সুখী হ'লেম,  
 তা আর কথায় কি জানাব! তোমার কল্যাণ হ'ক্। তুমি  
 যেমন আমাদের প্রাণতুল্য প্রিয় পুত্র—তোমাকে দেখলে  
 যেমন আমাদের প্রাণ শীতল হয়—প্রজাগণকে তুমি সেইরূপ  
 পুত্রভাবে পালন ক'রে রঘুবংশের নাম উজ্জ্বল কর। আর  
 ভগবতীর কাছে কামনা করি, তোমরা চা'রুটী ভাই যেন এক  
 মায়ের সন্তান, এমনি ভাবে থেকে মনের স্বেচ্ছা রাজত্ব কর।  
 তা যাও বাপু, এখন ছই ভাইতে স্নানাহিক কর গে।

[ রাম লক্ষ্মণের প্রস্থান। ]

কৌশ। স্মিত্রে! এখন এর কি কি মঙ্গলাচার ক'র্তে  
হবে তুমি ভাই তার উজ্জুগ্ স্জুগ্ কর—আমার মন এখন  
আহ্লাদে স্থির নয়, সকল কথা মনেও পড়ে না!

স্মি। দিদি! সেজন্তে ভাবনা কি? আমিই সব ক'র্ব্বো  
এখন।

( নেপথ্যে—কোথায় গো বড় রাণী কোথায়? )

কৌশ। স্মিত্রে! আমায় কে ডা'কছে—

স্মি। বুঝি পাড়াপ্রতিবাসিনীরা এই শুভ সংবাদ  
শুন্তে পেয়ে আমোদ আহ্লাদ ক'র্তে এসেছেন। তা চল,  
তাদের আদর অপেক্ষা করি গে?

কৌশ। চল, তা আবার যাবনা!

[ উভয়ের প্রস্থান।

( পটক্ষেপণ )

( নেপথ্যে গীত )

রাগিণী সাহানা—তাল চিমা তেতালা।

অবোধানগরে আজু আনন্দের অপার।

রাম রাজেশ্বর হবে, শুভ সমাচার।

মধুর মঙ্গল গীত, শুনি অতি সুললিত,

মঙ্গল বাজনা কত, বাজে অনিবার। ১।

পদ্ম কুহুম হারে, কিবা শোভা ধারে ধারে,

প্রতি ঘরে সবে করে, মঙ্গল আচার। ২।

## দ্বিতীয় গর্ভাক্ষ ।

সায়ংকালিক রাজসভা ।

রাজা দশরথ সিংহাসনোপবিষ্ট । পশ্চাতে ছত্রধারীর ছত্রধারণ । হুই পার্শ্বে  
কিঙ্করী কর্তৃক চামর বাজন । সম্মুখে বশিষ্ঠ, স্তম্ভ, বিদূষক,  
প্রতীহারী প্রভৃতি উপস্থিত ।

রাজা । ওহে স্তম্ভ !

স্তম্ভ । (সম্মুখীন হইয়া) আজ্ঞা করুন মহারাজ !

রাজা । নগরবাসীদিগকে রামচন্দ্রের যৌবরাজ্যাভিষেক  
সংবাদ জানানো হ'য়েছে তো ?

স্তম্ভ । আজ্ঞা হাঁ মহারাজ ! রাজপুত্রের অভিষেক-বার্তা  
ঘোষণামাত্র প্রজালোক যার পর নাই আনন্দিত হ'য়েছে ।  
এমন কি, সকলে নিজ নিজ দ্বারে পুষ্পমালা, কদলীবৃক্ষ এবং  
পূর্ণ ঘট স্থাপন ক'রে কতই মঙ্গলাচার ক'চ্ছে ! দেবালয়  
মাত্রেই নানাবিধ দৈবানুষ্ঠান হ'চ্ছে । নগরমধ্যে যত উচ্চ  
মন্দির, যত চতুষ্পথ, যত অট্টালিকা, যত বড় বড় বৃক্ষ এবং  
যত সমাজশালা আছে, সে সকলের উপরি বিচিত্র বিচিত্র  
ধ্বজপতাকা উড্ডীনা হওয়াতে অযোধ্যাপুরীর আরো শোভা-  
বৃদ্ধি হ'য়েছে । নিশাগমে পাছে অঙ্ককার হয়, এজন্য পুর-  
বাসীরা স্থানে স্থানে, পথে পথে, দীপবৃক্ষ সকল নির্মাণ  
ক'রেছে । ঘরে ঘরে কেবল আমোদ, প্রমোদ ও উৎসব-  
কোলাহল ভিন্ন আর কিছুই শুনে পাই নে । যুদ্ধ, বেণু,  
বীণাদি বাদ্যের সহিত নৃত্য গীতে নগর পরিপূর্ণ—সমাগত

দর্শকমণ্ডলীতে রাজপথ সমাকীর্ণ—আর মাঝে মাঝে মহা-  
রাজের জয়ধ্বনিতে রাজধানী প্রতিধ্বনিত হ'চ্ছে! বোধ হয়,  
যেন আনন্দসাগর উৎসাহবায়ুযোগে উচ্ছ্বসিত হ'য়ে উঠছে।

বশি। তা হ'তেই পারে;—কুলপাবন রামচন্দ্র শুভ-  
ক্ষণে জন্মগ্রহণ ক'রেছেন। তাঁর গাভীয়া, ঔদার্য্য, ধীরতা,  
শীলতা ও দয়াদাক্ষিণ্য শুণে বশীভূত না হয়, এমন পাষণ-  
হৃদয় কে আছে? মহারাজ! এতদিনে সূর্য্যবংশে প্রকৃত  
সূর্য্যই উদয় হ'য়েছে—যাঁর কীর্ত্তিকিরণে রঘুকুলের সঙ্গে  
সমস্ত ভারতভূমি সমুজ্জ্বল হবে, সন্দেহ নাস্তি।

রাজা। (সহর্ষে) আপনি যার কুলদেবতা! আপনার  
আশীর্ব্বাদে তার সকলি সম্ভবে! (স্বমন্ত্রের প্রতি) ওহে  
স্বমন্ত্র, আর কি কি হ'য়েছে, বল দেখি?

স্বম। মহারাজের আজ্ঞানুসারে নিকটস্থ রাজগণ ও  
জ্ঞাতি কুটুম্ব বন্ধুবান্ধবাদি সকলকে নিমন্ত্রণ-পত্র দেওয়া  
হ'য়েছে। রাজপথ সমূহ পরিষ্কৃত করা হ'য়েছে। মণিমন্দির,  
রত্নমন্দির, স্ফটিকাবাস, হিমগৃহ, বলীগৃহ, অমরাপুরী, বসন্ত-  
পুরী প্রভৃতি সমস্ত রাজভবন ও সমুদয় বিহারবন সুসজ্জিত  
ও সুসজ্জিত করা হ'য়েছে। রাজভৃত্য মাতেই বহুমূল্য  
বস্ত্রাভরণ পারিতোষিক পেয়েছে। অনাথ, দীন, দুঃখী, অন্ধ,  
আতুর প্রভৃতি প্রার্থী মাতেই আশাতিরিক্ত অর্থলাভ ক'রে,  
মহারাজের অচলা রাজলক্ষীর প্রার্থনা ক'চ্ছে। অধ্যাপক  
ব্রাহ্মণ পণ্ডিত অধিষ্ঠান মাতেই যথাযোগ্য সমাদৃত ও ধন  
দ্বারা পূজিত হ'য়ে আশীর্ব্বাদ ক'চ্ছেন। আর ঘোষণা দ্বারা



এক বংশরের রাজকর দিতে হবে না শুনে, প্রজারা আহ্লাদে গল্লাদ হ'য়ে ব'ল্ছে, যে “রামরাজ্যের প্রথমেই এই, না জানি শেষে আমাদের কতই সুখ হবে।”

বিদু। মহারাজ ! আর আমি বেটা দেখে এলেম, সেটাও শুনুন—

রান্নাভিষেকে মদবিহ্বলাগাঃ

কক্ষাক্রান্তো হেমঘটস্বরূপাঃ ।

সোপানমারুহ চকার শব্দং

ঠনং ঠনং ঠঃ ঠঠনং ঠঠঃ ঠঃ ।

অর্থাৎ রান্নাভিষেকের সংবাদ পেয়ে, যত যুবতী নাগরীগণ এমনি বিহ্বলা হ'য়েছে, যে, দেখলেম, তাদের কাঁক্ থেকে হেমঘট অর্থাৎ সোনার ঘড়াগুলো ঘাটের সিঁড়িতে প'ড়ে গড়া'তে গড়া'তে শব্দ ক'চ্ছে, কেমন ? না—যেমন, ঠনং ঠনং ঠঃ ঠঠনং ঠঠঃ ঠঃ । অথবা ঠঠং ঠং ঠঠঠং ঠং ঠঠঠং ছঃ । এই “ছঃ” টা কি, তা বুঝেছেন ? অর্থাৎ সিঁড়িতে ঠন্ ঠন্ ক'রে গ'ড়িয়ে যেমন জলে গিয়ে প'ড়ছে, অগ্নি ছপ্ ক'রে উঠছে !

রাজা । (সহাস্তে) বয়স্তু ! তোমার চক্ষে এরূপ ঘটনা না হ'লেই বা আর কার চক্ষে হবে ? আর এমন বর্ণনা তুমি যদি না ক'রো, তবে তোমার নাম “বিদূষকই” বা কেন হবে ? (স্বমন্ত্রের প্রতি) সে যা হ'ক্, স্বমন্ত্র ! আভিষেকনিক দ্রব্য সামগ্রী তো সব আহত হ'য়েছে ?

স্বম। আজ্ঞা হাঁ মহারাজ ! কুলগুরু বশিষ্ঠদেবের

আদেশমত সকলি হ'য়েছে, যদি আরো কিছু তাঁর অভিমত হয়, তবে তাও এখনি প্রস্তুত হবে।

বিদূ। মহারাজ! সকলি হ'য়েছে, কেবল ব্রাহ্মণ-ভোজনের কথাটা না সম্মত হই বলে, না আপনিই বলেন! আরে সেটা যে সকল কর্মের সার কর্ম, তা কেউ বুঝে না। দূর হ'ক, এমন স্থানে থাকাই নয়। (কোপে গমনোদ্যত)

রাজা। (সহাস্ত্রে) ওহে বিদূষক, বেওনা, যেওনা, শোন শোন—এত রাগই কেন?

বিদূ। তা এতে রাগ হয় না তো কি হয়?—বাড়ী সাজা'চ্ছে, ঘর সাজা'চ্ছে, পথ ঘাট মুক্ত ক'চ্ছে, দান ধ্যান লোকলৌকতা সব হ'চ্ছে, কেবল ব্রাহ্মণভোজনের বেলাই কোনো কথা নাই!—হায় হায়! এরেই কি বলে রাজবুদ্ধি? (জনান্তিকে) যেমন হবাচন্দ্র রাজা, তেমনি গবাচন্দ্র পাত্র!

রাজা। বয়স্তু, স্থির হও! তুমি তো আপনিই ব্যস্ত ক'ল্লে, যে, ব্রাহ্মণভোজন সকলের সার কর্ম। তা যিটা সার কর্ম, তার আয়োজনের জন্ত কি আবার ব'লে দিতে হয়? তার উদ্যোগ তো সর্ব্বাণেই হ'য়েছে—কল্য মধ্যাহ্নে তোমার তো হ'লেই হ'লো?

বিদূ। আজ্ঞে, তা হ'লেই হ'লো!—তাইতো বলি, এমন কি হয়? এ রাজসংসারে যার সামান্য কাজেই ব্রাহ্মণ-ভোজন হয়, এতো মহৎ কাজ, এতে ভূরি-ভোজ না হ'লে কি রক্ষা আছে!—তবে কিনা কি কি প্রকার খাদ্যের আয়োজনটা হ'য়েছে, সেইটে একবার শুনে নেওয়া যেতো; তা নাই

শুনলেম—হুমন্ত্র যখন কর্তা, তখন ভালই হবে, ভালই হবে।  
(উদরে হস্ত দান) উদর ! স্থির হও, উতলা হ'য়োনা, আ'জ্-  
কের রা'ত্বে চুপ্ ক'রে থাক, কা'ল্ আর তোমায় পায় কে ?  
—কা'ল্ তোমার পাচকাগির খাণ্ডব'দাহন ব'লেও হয়।

রাজা। (বশিষ্ঠের প্রতি) গুরুদেব ! নিবেদন করি,  
আপনি হুমন্ত্রকে যথাস্থানে ল'য়ে একবার দৃষ্টি করুন, কি কি  
প্রস্তুত হ'য়েছে, আর কি কি বা অবশিষ্ট। আমাদের কুলা-  
চার-প্রথা আর শাস্ত্রবিধি আপনার অগোচর কিছুই নাই।  
অতএব যাতে কোনো বিষয়ে ত্রুটি না হয়, এমন বিধান  
করুন।

বশি। তথাস্ত।

[ বশিষ্ঠ ও হুমন্ত্রের প্রস্থান।

বিদু। আঃ ! বাঁচা গেল, আপদ গেছে ! এখন মন খুলে  
একটু আমোদ ক'র্তে পার্কেবা। মহারাজ ! ব'লতে কি,  
শুক্লাচার্য্য যেমন গাড়ুর নলে গিয়ে দানের প্রতিবন্ধক হ'য়ে-  
ছিল, আমোদ আফ্লাদের সময় গুরু পুরুত কাছে থা'কলে  
তেমনি যেন বাঁধ বাঁধ করে।—তা ভালই হ'লো ; এখন  
আমি যেটা মনন ক'রেছি, সেটার আর তবে বিলম্ব কেন ?

রাজা। কি বল দেখি ? সকলের তো সব হ'লো ; এখন  
তোমার মনের কথা শোনা উচিত বটে।

বিদু। আমার মনের কথা আর কি ? খাওয়ার কথা  
তো হ'লোই ; ভ্রাক্ষণীর ছ একখানা অলকার, তাও হুমন্ত্রের  
কল্যাণে হ'য়ে গেছে। এখন মনের কথা আমোদ বৈ আর

কি হ'তে পারে ? আ'জ্ এমন শুভ দিন, নগর স্তব্ধ সকলেই  
“আমোদ আহ্লাদ ক'চ্ছে, কেবল রাজসভায় কি নৃত্য গীত  
কিছুই হবে না ? তায় আবার আমি নর্তকীদের আশ্বাস দিয়ে  
ওঘরে বসিয়ে রেখে এসেছি, কেবল মহারাজের অশ্রুমতি  
হ'লেই তাঁদের ডেকে আনি।

রাজা। (হাস্যপূর্বক) তায় হানি কি ? কিন্তু তুমিই  
বা আপনি যাবে কেন ? প্রতীহারীকে পাঠালেই তো হয়।

বিদূ। না না, বাপু! তাও কি হয় ?—তাঁদের কাছে  
কি লোক পাঠানো সাজে ? এই দেখুন, গঙ্গা আ'ন্তে ভগীরথ  
স্বয়ং চ'লেন ! (গমনোদ্যত)

রাজা। কেন হে, তোমার পিতৃকুল উদ্ধার হবে নাকি ?

বিদূ। আজ্ঞে, প্রায় বটে ! কেননা, পিতৃকুল পাঁচ  
প্রকার ;—

“অন্নদাতা ভয়হাতা বস্ত্র কত্তা বিবাহিতা,—

“অনিতা চোপনেতা চ পটকতে পিতরঃ সূতাঃ।”

তা দেখি, এর মধ্যে যদি প্রথমটীরও উদ্ধার সাধন ক'রে  
উঠতে পারি ! হা ! হা ! হা !

রাজা। প্রতীহারি !

[প্রস্থান।

প্রতী। আজ্ঞে মহারাজ !

রাজা। তুমি সেনাপতি বীরেন্দ্রসিংহকে ব'লে এস,  
কল্যা প্রভৃষে যেন চতুরঙ্গিণী সেনা সজ্জিত হ'রে আসে,  
কাষোজ ও বাহ্লীক অশ্ব সমূহে উপযুক্ত অশ্বারোহী যেন

আরুঢ় হয় ; আর ভদ্রমন্দ ও মৃগমন্দ জাতীয় হস্তী কয়েকটিও  
যেন আনীত হয়। কারণ সমাপ্ত রাজগণের সমক্ষে তাদের  
রহস্য-যুদ্ধক्रीড়া দেখাতে হবে।

প্রতী। যে আজ্ঞে মহারাজ।

[ প্রস্থান। ]

[ বিদুষকের প্রবেশ ]

রাজা। কৈ হে তারা কৈ ?

বিদু। কেন মহারাজ ! তখন যেন ভাবলেন, আমরা  
পিতৃপুরুষ উদ্ধার হবে, এখন যে মহারাজের আর ভর নয়  
না ! (নেপথ্যে নৃপুরুষানি শ্রবণে) হা ! হা ! এই যে রঙ্গিণীরা  
আগমন ক'চ্ছেন। একটু সভ্য ভাব্য হ'য়ে বসি, নৈলে তাঁরা  
মনে ক'র্ব্বেন কি !

[ নর্ত্তকীগণের প্রবেশ ]

( নৃত্যগীতারম্ভ )

[ বিদুষক কর্তৃক মধ্যে মধ্যে আহা আহা ! হায় ! হায় ! সাবাস্।

সাবাস্। ইত্যাদি উক্তি এবং বিবিধ অন্তর্ভুক্তী ]

রাজা। ( গীত সমাপ্তে ) বয়স্ ! আর না, এদের  
পুরস্কার দিয়ে বিদায় কর। রজনী অধিক হ'য়েছে, বিশেষতঃ  
অতি প্রত্যাষে উঠতে হবে।

[ সকলের প্রস্থান। ]

## তৃতীয় গর্ভাঙ্ক ।



নীতার গৃহসম্বিহিত প্রমোদ কল ।

[ নীতা ও উর্মিলা উপস্থিতা ]

নীতা । না ভয়ি ! ওসব আড়ম্বরে কাজ নাই ।

উর্মি । আনন্দ করা কি আড়ম্বর ?

নীতা । আৰ্য্যপুত্র বলেন, স্বখে দুঃখে সমভাবে থাকাই উচিত ।

[ বাসন্তীর প্রবেশ ]

উর্মি । সখি বাসন্তি, আ'জু ভাই আমাদের আমোদ করা উচিত নয় ?

বাস । তার আর জিজ্ঞাসা কি ? সব ঘরে আমোদ, সব ঘরে উৎসব, কেবল আমাদের ঘরে হবে না ? বড় রাণী কত যে দান ধ্যান ক'চ্ছেন, কত লোক খাওয়া'চ্ছেন, কত বসন ভূষণ বিলুচ্ছেন, তার আর লেখা জোকা নেই ।

উর্মি । আমিও ভাই, এইমাত্র ছাতের উপর থেকে দেখে এলেম, দেশে আর আমোদ ঘরে না—অমোদ্য। যেন রেতে দিন হ'য়েছে ! তা ভাই, এমন উৎসবের দিন আমাদের সমবয়সী সকলকে ডেকে এনে খান খাজনা, খাওয়া দাওয়া ক'র্তে কি সাধ যায় না ? কিন্তু দিদার মত হয় না ।

বাস । কেন জানকি, এতে আবার 'না' বল কেন ?  
উর্শ্বিলা তো বেস ব'লছে—আ'জ্জ আনোদের দিন, আনোদ  
ক'র্বো না ?

সীতা । সখি বাসন্তি, তোমরা আমাকে যেমন ভালবাস  
তারির মতনই ব'লছে । কিন্তু সখি, আপনার আনোদ  
আপনি করা ভাল নয়—পরে করে সেই ভাল ।

বাস । সে কি জানকি ? তুমি যে ভাই অবাক ক'ল্লে ।  
যারছেলে হয়, যার বাড়ীতে মঙ্গলের কাজ হয়, তার বাড়ীতে  
আনোদ আহ্লাদ হয় না তো কি পরের বাড়ী হ'য়ে থাকে ?

সীতা । হ্যাঁ, তার বাড়ীতে হয় বঁটে, কিন্তু সে তো  
আর আপনি নাচে গায় না ! তেমন তো ভাই রাজপুরীতেও  
অনেক উৎসব হ'চ্ছে ।

বাস । তোমায় ভাই কথায় কে আঁটবে ? কিন্তু—

উর্শ্বি । কেন ? আমার ঘরে যদি সকলকে নিমন্ত্রণ  
ক'রে আনি, তা হ'লে তো সে আপত্তি থাকে না ?

বাস । বেস ব'লেছ ভাই, এইবার হ'য়েছে । কেমন  
জানকি, এতে আর কথা আছে ?

সীতা । (সহাস্তে) উর্শ্বিলাও যে, আমিও সে—উর্শ্বিলার  
ঘরে হওয়াও যা, আমার ঘরে হওয়াও তা । তবে যদি  
তোমাদের একান্তই মত হয়, তবে আ'জ্জ আর নয়, বরং  
অভিষেক হ'য়ে গেলে, কা'ল্ রাত্রে যা হয় ক'রো ।

বাস । তা তো নয়, এখন রাজপুরীর ঘরে আ'সবার  
সময় হ'য়েছে, তাই ছুতো—

সীতা। যদি ব'লে সখি, তবে সেও তো সামান্য আপত্তি নয়।  
বাস। ভালুই! তুমি যাতে স্থখে থাক, আমাদের  
তাতেই স্থখ!

উর্শ্বি। সে যা হ'ক বাসস্তি, আ'জ্ ভাই একটু ভোরে  
ভোরে উঠো! তুমিতো জান, জানকীর সজ্জা ক'রে দেওয়ার  
ভার আমাদের উপর। তাতে যদি ভাই বিলম্ব হয়, তবে  
সঁভারুক লোক কি মনে ক'র্বেন?

বাস। উর্শ্বিলে! তুমি কিছু ভেবো না; ভোরে উঠ'বো  
কি, বল তো সারা রা'ত্ ব'সে কাটাই। প্রিয়সখী জানকী  
পাটরাণী হবেন, তার কাছে কি নিদ্রাই এত!—তুমি ভাই  
এক কন্ম কর; কাপড়, গয়না, চিরুণী, কোঁটা, মাধাঘসা,  
তেল টেল সব এনে একঠাই ক'রে রাখগে, আর মালতীকে  
ব'লে দেও, সে যেন ভোরে ভোরে এই ফুলবাগান থেকে  
বেল, যুঁই, মল্লিকে, গোলাপ—আর যা যা ভাল ফুল পায়—  
সবগুলি ভুলে নে যায়। আমি হয় তো তোমার আগে  
এসেই নতুন রাণীকে এন্নি সাজিয়ে দেব, যেন কটাক্ষেই  
নতুন রাজার মন হরণ ক'ন্তে পারে!

উর্শ্বি। সখি, তাও কি আজো বাকী আছে?

বাস। সে তো পুরোণো ভাব, এখন আবার নতুন ভাব  
চাই। পুরুষ মা'নুষের বাইরে কাজ বা'ড়'লে ঘরে তত মন  
বসে না; তাতেই বলি সাজ-গোজটা ভাল চাই!

সীতা। প্রিয়সখি, তোমার ভুল হ'য়েছে, সজ্জার কি  
কখনো মন মনে?



বাস। তবে কি হুধু রূপে ?

সীতা। তাও নয়। মন মনেতেই বসে, আর গুণেতেই বাঁধে।

বাস। তবে যেন আমাদের যুবরাজের মন বাঁধা আছে, নড়বার নয়।

সীতা। এম্মিতো বিশ্বাস হয় !

উন্মি। ইটী নিশ্চয় !

বাস। কিন্তু জানকি, পুরুষ মা'নুষের উপর তোমার এত বিশ্বাস ভাল নয় !

সীতা। কিন্তু সখি, বিশ্বাসী জনকে বিশ্বাস না করাও তো অধর্ম !

বাস। তা কর, গান করিনে; কিন্তু দেখো, যেন সর্বস্ব বিশ্বাস ক'রে দে, শেষ চেয়ে বেড়া'তে না হয় !

সীতা। সখি, ধনুর্ভঙ্গের দিনেই তো যথাসর্বস্ব সঁপে দিয়ে নিশ্চিন্ত আছি।

বাস। ভাল কথা মনে ক'রেছ ভাই ! আমার অনেক দিন থেকে মনে মনে সাধ আছে, তোমার মুখে আমাদের রাজপুত্রের সেই ধনুক ভাঙার কাহিনীটা শুন্বো—কিরূপ সভা হ'য়েছিল? কেমন ক'রে কি হ'লো? তোমারি বা মনের ভাব তখন কি ? আ'জ্-ভাই সেই কথাগুলি সব তোমায় ব'লতে হবে ; আ'জ্ আল্লাদের দিন, আ'জ্ যেমন সে কথা তোমার মুখে ভাল লা'গবে, এমন আর হওয়া ভার—

সীতা। সখি বাসন্তি, আ'জ্ ব'লে কেন ? সে কথা যখনি জিজ্ঞাসা ক'র্বো তখনি আমার ভাল লা'গবে।

বাস। তবে ভাই বল ?

সীতা। সখি, সেই বিবাহের সভায় যে কোন্ কোন্ দেশের রাজা কি রাজপুত্রেরা এসেছিলেন, তা ভাই আমি জ্ঞানি নে। সভায় যে অনেক লোক আ'সুতো যেতো, আর শত শত রাজমঞ্চ যে প্রতিদিন পূর্ণ হ'তো, আমি কেবল এইমাত্র দেখেছি। কিন্তু ক দিন ধ'রে গবাক্ষ দিয়ে সভা দেখি, কি অকূল সাগর দেখি, তা বুঝতে পারিনে।

বাস। কেন জানকি ?

সীতা। সখি, তাও কি আবার তোমায় ব'লে দিতে হবে ? আমার হৃদয়সিংহাসনের রাজা করি, সভায় এমন রাজা কি এমন রাজপুত্র একটাকেও দেখতে না পেয়ে, কাজে কাজেই বোধ হ'লো, যেন অকূল সমুদ্র দেখছি। তখন করি কি ? কেবল এক মনে বিপত্তিভঞ্জন মধুসূদনের চরণারবিন্দ ধ্যান ক'র্তে লা'গ্লেম।

বাস। তার পর ?

সীতা। তার পর সখি, এক দিন দেখি, আমার বাম চক্ষু না'চ্চেছে। অ'ব্লেম, এত দিনে নিদ্রা বিধি বুঝি সদয় হ'লেন। অগ্নি ত্রস্ত হ'য়ে গবাক্ষে গিয়ে সভার মধ্যে দেখি,—

কিবা, নবদুর্গাদল, তবু-রুচি কোমল,

চকল ময়ন বিশাল।

মদি-কুণ্ডল-মণ্ডিত, গণ বিকুণ্ঠিত,

যজ্ঞিত অমর রসাল।

নীল-গজগণ্ডন,                      বিদলিত অঙ্গন,  
অভিনব কিশোর লাবণ্য ।  
কিবা, হাত সুধাবত,                      হেলত খেলত,  
মেঘে যেন চপলা শরণ্য ॥

কিবা, কুন্তলকুচিত,                      অবিরল কম্পিত,  
জ্যোৎস্না ভুবনে অতুল্য ।  
বাহ, আজানুলবিত,                      যুগল নিমিত,  
করতল কমল প্রফুল্ল ॥

কিবা, কলু রেখাচিত,                      গ্রীবা সুললিত,  
চন্দন চর্চিত বক ।  
ধনু, তুণ সরসিত,                      গুণ্ঠেতে ললিত,  
শবিত বাহে রিপুপক্ষ ॥

কিবা, যুগললাহিত,                      অনঙ্গ বাহিত,  
সুন্দর অণু কটভাগ ।  
জিনি, রক্ত শতদল,                      উজ্জল কোমল,  
নির্মল, পদতল রাগ ॥

সখিরে, অধিক আর ব'লবো কি, সেই দিন সেই সভার  
মধ্যে আর্ষ্যপুত্রের সেই যে অপরূপ রূপ-লাবণ্য, সেই যে  
কমনীয় কাস্তি, সেই যে প্রশান্ত মূর্ত্তিখানি দেখেছি, তা  
আমার চিত্তপটে জন্মের মত চিত্রিত হ'রে আছে ! আমি  
দর্শনমাত্রেই মোহিত হ'লেম ; ধনুর্ভঙ্গ যে আমার বিবাহের  
দারুণ পণ ছিল, তা ভুলে গিয়ে মনে মনে তখনি একবারে  
প্রিয়তমের গলদেশে বরমালা দিয়ে পতিভাবে বরণ ক'লেম ।  
তার পর পিতা যখন উচ্চৈঃস্বরে ব'লতে লাগ'লেন, যে,

“হায় ! দেশ দেশান্তর—বীপ বীপান্তর হ’তে ইন্দ্র চন্দ্র  
সূর্যের স্থায় এত রাজা, এত রাজপুত্র, এত শূর বীর এই  
সভায় এসেছেন ; কিন্তু আমার কপালগুণে এই ধনুকখানা  
কেউ ভা’ঙ’তে পা’ল্লে’ন না—কেউ একবার টঙ্কার দিতে কি  
নোয়াতেও পা’ল্লে’ন না। ভাল, এ সব দূরে থা’ক্, কেউ  
একবার নাড়িয়ে রা’খ’তেও পা’ল্লে’ন না ! অতএব নিশ্চয়  
জা’ন্লে’ম, পৃথিবীতে আর বীর নাই।”

বাস। সত্যি ভাই, কি লজ্জার কথা ! যদি এমন  
যোগ্যতাই নেই, তবে মেয়েমুখো রাজাওনো সেখানে ম’তে  
গিছিস্ কেন ? তার পর ভাই, তার পর ?

সীতা। সখি, তখন আমার চৈতন্য হ’লো—তখন  
আমার কঠিন পণের কথা মনে হ’য়ে যেরূপ ব্যাকুল হ’লেম,  
তা আর কি ব’ল’বো—তখন হায় হায় করি, আর বলি, হে  
বিধাতাঃ ! আমায় মনোমত ধন দেখিয়ে কি বঞ্চিত ক’র্বো ?  
হে কুলদেবি ! দয়া ক’রে আমার প্রিয়তমকে এমন শক্তি  
দাও, তিনি যেন ধনুর্ভঙ্গপণে জয়ী হ’য়ে এ দুঃখিনীর দুঃখ-  
সাগরের ভেলা হ’তে পারেন ! সখি, সেই সময় পিতা আবার  
ব’ল্লে’ন, “হুয়াহুয়, নাগ, নর, যক্ষ, রক্ষ, গন্ধর্ব্ব, কিন্নর, যে  
কেউ হ’ক্—যে জা’ত্ হ’ক্, এই হরধনু যিনি ভা’ঙ’তে  
পা’র্বে’ন, তাঁকেই আমার কন্যা দান ক’র্বো।”

বাস। ও মা কি হবে ! যদি একজন বুনো চাঁড়াল কি  
যদি একটা রাক্ষস টাক্ষস এসে ধনুকখানা ভেঙে ফেল’তো,  
তবে ভাই তোমার দশা কি হ’তো ?

সীতা। সখি, পিতার ঐ কথা শুনে আমারো তখন এই রূপ একটা বিভীষিকা-ভাব মনে হ'য়ে, একবারে জ্ঞানশূন্য—মূর্ছিতা হ'য়ে প'ড়লুম। কতক্ষণ যে অচেতন ছিলাম, তা ব'লতে পারিনে; সহচরীরা যখন মূর্ছা ভঙ্গ ক'রে তুলে বসা'লে, তখন দেখি, অর্ধাপুত্র আমার মনোবেদনা জা'ন্তে পেরেই যেন সভা হ'তে উঠে ধনুকের দিকে চ'ল্লেন! তখন তাঁর স্তমধুর কোমল মূর্তি দেখে আমার আবার ভয় হ'লো, যে, হায়! এমন কোমল করে কি আমার কালস্বরূপ এই দুর্জয় ধনুর্ভঙ্গ হবে? ব'লতে ব'লতে দেখি, প্রাণনাথের বাম হস্তে সেই প্রচণ্ড ধনু অনায়াসে উখিত হ'য়েছে। সেই সঙ্গে, সখি, আমার আশাও উখিতা হ'লো—ধনুর্নমনের সঙ্গে আমার ভয়ের মুখও নত হ'য়ে গেল—আশ্ফালনের সঙ্গে আমার গুপ্ত প্রেম প্রকাশিত হ'য়ে উঠলো—আকর্ষণের সঙ্গে আমার মন প্রাণ জন্মের মত আকর্ষিত হ'লো—আর ধনুর্ভঙ্গের সহিত আমার তখনো যে সন্দেহটুকু ছিল, তা একবারে ভেঙে গেল!

উর্ধ্ব। (সচকিতে) জানকি! কে বুঝি আ'স'ছে ভাই—আমি কার যেন পায়ের শব্দ পা'চ্ছি।

বাস। আর কে আ'স'বে?—যিনি হরধনু ভঙ্গ ক'রে সাগর-হেঁচা মাণিকের মতন, এই অমূল্য রত্নটী ঘরে এনেছেন, তিনিই সেই রত্নটীকে বুকে রা'খতে আ'স'ছেন!

উর্ধ্ব। বাসন্তি! তবে চল ভাই, আমরা এই বেলা এই পথ দে স'রে যাই।

[ রামের প্রবেশ ]

রাম। (সহাস্ত্রে) প্রিয়ে, কার কথা হ'ছিল ?

সীতা। (সলজ্জভাবে) যার কথায় মন ভাল থাকে !

রাম। তার কোন্ কথাটি ?

সীতা। যে কথাটি মনে রা'ত্ দিন জা'গু'ছে ?

রাম। যা মনে জাগে, তা কি মুখে আসে না ?

সীতা। সকলের কাছে আসে না !

রাম। তবে আমি কি সকলের মধ্যে গণ্য ?

সীতা। (সহাস্ত্রে) না, আৰ্য্যপুত্র, এ বিষয়ে তুমি মধ্যে  
নও—অগ্রগণ্য !

রাম। ভাল ! তোমার যাতে বাধা আছে, সে কথা  
শুন্তে আমার নিতান্ত ইচ্ছা হ'লেও নিরস্ত থাকা উচিত !

সীতা। প্রাণবল্লভ ! তোমায় আবার কোনো কথা  
ব'লতে আমার বাধা আছে ?—কি করি ? অবলার লজ্জাই  
মিত্র আর লজ্জাই শত্রু ! কিন্তু তোমার যাতে ইচ্ছা হ'য়েছে,  
তা ব'লতে কি লজ্জা আর আমায় নিবারণ ক'রে রা'খতে  
পা'র্কে ? (কিঞ্চিৎ মৌন থাকিয়া) আমাদের তো আর  
কোনো কথা হ'ছিল না ; প্রিয়সখী বাসন্তীর একটা কথা  
শোন্বার সাধ ছিল—আর কি, সেই ধনুর্ভঙ্গের কথা—তাই  
তারে ব'ল'ছিলাম ।

রাম। (সহাস্ত্রে) প্রিয়ে, তোমার সখীরা কি প্রত্যেকে  
এক এক দিন সেই কথা শুন্তে চান ? আমি তো দেখি, প্রায়  
প্রত্যহই তোমাদের ঐ কথা হয় ।

সীতা। আৰ্য্যপুত্র! অমৃতের কি কারো অরুচি জন্মে ?  
 রাম। আমি আরো এখানে এসে ভাব্লেম, তোমরা  
 যখন এমন সময় উপবনে, তখন কা'ল্ তুমি কিরূপ বসন  
 ভূষণ প'রে, কিরূপ সজ্জা ক'রে সভায় গে ব'সবে, তারির  
 বুঝি পরামর্শ ক'চ্ছে ?

সীতা। আৰ্য্যপুত্র, এও কি কথা ? সজ্জার আবার  
 পরামর্শ কি ? এমন নীলকান্ত মণি যার হৃদয়ে সর্বদা শোভা  
 পা'চ্ছে, তার আবার অন্য সজ্জা কি ?

রাম। প্রিয়ে, তুমি যে চন্দ্রবংশে জ'ন্মেছ, তা না ব'লে  
 দিলেও তোমার কথাতেই লোকে বুঝতে পারে। কারণ,  
 হৃদ্যাকর পূর্বপুরুষ না হ'লে কি প্রতি বাক্যে এত হৃদ্য  
 নিঃসৃত হয় ?

সীতা। সে যা হ'ক্ আৰ্য্যপুত্র, কা'ল্ নিতান্তই কি  
 আমায় সভায় যেতে হবে ? এত লোকের মধ্যে—বিশেষতঃ  
 গুরু জনের সম্মুখে কেমন ক'রে যে তোমার বামে গিয়ে  
 ব'সবো, আমি তাই ভেবে ভেবেই খুন হ'ছি।

রাম। (সহাস্তে) কুলপ্রথানুসারে তাতো ক'র্ত্তেই হবে।  
 অধিকন্তু, আমার এই দুর্ব্বহ রাজ্যভার বহনের ভাগও তোমায়  
 গ্রহণ ক'র্ত্তে হবে।

সীতা। নেও মেনে!—আমি আবার তার কি বুঝবো—  
 কি ক'র্ব্বো ?

রাম। প্রিয়ে, তুমিই সব ক'র্ব্বো, আমি উপলক্ষ মাত্র !  
 তার সাক্ষী কেন দেখ না ;—

কুবক, বর্ধন কাতর করে—

নিদাধিতপন স্বপ্নকে করে—

বেদনলে সিক্ত হ'রে ক্ষেত্র হ'তে আসে,  
কে তারে শীতল করে মধুর সন্ধ্যাবে?

দানব সমরে অমরপতি,

অজ্ঞানলে দগ্ধ ব্যাধিত অতি;

স্বরপুরে প্রবেশিলে, হয় প্রতীকার।

সচীশ্রমহথা বিনা কি ঔষধ তার?

ভাস্কর সঙ্গত প্রথর করে,

পরোধিজীবন শোষণ করে।

ভরসিগী-অঙ্গ সঙ্গ, যদি না পাইত;

স্তেবে দেব, সাগরের কি দশা হইত?

রাজ্যচিন্তামলে দহিব ববে,

সে রূপে বল কে বুঝাবে তবে—

বিনা ও বদন-বিধু-হাস্ত-হৃথাবুষ্টি,

নীলোৎপলদল জ্বলা ময়নের দৃষ্টি?

অতএব প্রিয়ে, তুমিই আমার বল বুদ্ধি সব। তা চল, এখন  
শয়ন মন্দিরে গিয়ে বিরলে তোমার মুখচন্দ্রের স্নায় নয়ন-  
চকোরকে তৃপ্ত করিগে!

[ উভয়ের প্রস্থান।

( পটক্ষেপণ )



( নেপথ্যে গীত )

রাগিণী বসন্ত বাহার—তাল জলদ তেতাল।

বসন্তে কি শোভা, জতি মনোলোভা,  
কুঞ্জে কুঞ্জে দেখে ফুটিল নানা ফুল।  
মল গমন, হরতি পবন, প্রমোদ কানন, সমাকুল।  
জাতী যুথী বিকশিত পলাশ কাকন,  
ভ্রমর। গুণ্ গুণ্, ঘরে করিছে ভ্রমণ,  
কুহ কুহ কুহ ঘরে কোকিলে করে আকুল। ১ ॥

চল চল চল সখি, বতন করিয়ে,  
মালতী মলিকা চাপা সেঁউতী তুলিয়ে,  
গাখিঁচি নিচিঁচি মালা, মত্ত বাহে অলিকুল। ২ ॥

নব রাজা নব রাণী শ্রীরাম জানকী,  
নব হাঁদে মনোসাধে সাজাইব সখি,  
হেরিলে যুগল অঙ্গ, রতি কামে হবে ভুল। ৩ ॥



## তৃতীয় অঙ্ক।

### প্রথম গর্তাক।

কৈকেয়ীর শয়নাগার।

[ কৈকেয়ী শয়ানা, ময়ূরার প্রবেশ ]

ময়ূ। দেবি কৈকেয়ি ! তুমি বে নিশ্চিন্ত হ'য়ে শুয়ে  
র'য়েছ ? ওদিপের সমাচার বুঝি কিছুই জা'ন্তে পারনি ?

কৈকে। (উপবেশনপূর্বক) কেন ময়ূরে, কি হ'য়েছে ?  
তোমার ভাব ভঙ্গী দেখে যে ভয় হয় ! সত্য বল, নন্দীপ্রামের  
কি কোনো সম্বাদ এসেছে ? ভরত তো ভাল আছে ?

ময়ূ। বালাই ! যেটের বাছা ! ভরত ভাল থা'ক্বে  
না কেন ?

কৈকে। তবে কি শত্রুঘ্ন—

ময়ূ। তোমার বুদ্ধির কপালে আগুন ! যা নয় তাই  
ভা'বছেন ; কিন্তু ঘরের ভেতর যে কত খানা হ'য়ে যা'চ্ছে,  
তার আর খোঁজ খবর নেই ! ভেলা মেয়ে যা হ'ক ! কেবল  
থাওয়া বুকেছ, আর শোওয়া বুকেছ—আপনার ভাল মন্দ  
কিসে হয়, তার কিছুই জান না !

কৈকে। ময়ূরে, আমার মাথা খা, গুলে বল কি হ'য়েছে ?

ময়ূ। আবার কি হ'তে হয় ? কৌশল্যের বেটা কা'ল  
রাজা হবে, তারির উজ্জ্বল হ'ছে !

কৈকে । তবু ভাল, বাঁচলেম ! আমার প্রাণ একবারে উড়ে গিছলো ! তুই বাছা ধান্ন মেয়ে, এমন সুমঙ্গলের কথা কি অমন ছল ক'রে এসে ব'ল'তে হয় ? ( কণ্ঠহার খুলিতে খুলিতে ) তুই আমাকে যে সুসংবাদ দিলি, তোরে আর ক্লি দিব, কেবল স্মরণার্থ এই হার ছড়াটা দিই—( হার প্রদান )

মহু । ( ক্রোধে কাঁপিতে কাঁপিতে হার দূরে নিক্ষেপ-পূর্বক ) হায়, হায় ! এত বড় মেয়ে হ'লো—আর মেয়েই বা কারে বলে—এত বড় মাগী হ'লো, আ'জ্বাদে কা'ল্ বেটার বেটা হবে, আজো হাল্কা বুদ্ধি গেল না—আজো শাদাশিদে বই বাঁকা বুঝতে পা'ল্লে না !—ও মা আমি যাব কোথা ? ছি ! ছি ! ছি ! তোমার এমন দশা ! আমি যে তোমায় আঁতুড়ে বেলা থেকে শিকুলেম পড়া'লেম, তা কি সব ভস্মে ঘিচালা হ'লো ? আ'স্বের সময় তোমায় যে তোমার মা আমার হাতে সুঁপে দিলেন, এখন তাঁর কাছে গে কি ব'লে মুখ দেখাব ? তাঁর মেয়ের যে হতভাগা বুদ্ধি, তাতো তিনি বুঝবেন না ; তিনি কেবল আমাকেই ব'ল'বেন, “মহু'রা লো ! তবে তুই কি ক'ত্তে সঙ্গে ছিলি ?” তা আমি আর কি ক'র্কো ? আমি তো তাঁর মেয়ের হ'য়ে রাজার কাছে গে শুতে পারিনে, যে রাজাকে বশ ক'র্কো । আমার যন্ধুর সাথি, তাতো আমি করি ; তার পর তাঁর মেয়ে যদি শেষ রা'খতে না পারে, তাতে আমার কি দোষ ? হে ধম্ম ! তুমি সাক্ষী ; আমি ভাল বৈ মন্দর চেকা করিনে !

কৈকে। কেন মছরে, কি হ'য়েছে ? আমি কি ক'রেছি ?  
আর কি বা আমার ক'র্তে হবে, খুলেই কেন বল না ?

মছ। কি হ'য়েছে, বুঝতে পার না ? আর কি ক'র্তে  
হবে তাও জান না ? ঐ যে বলে ;—

“টেকিকে বোঝাব কত নিতি ধান ভানে।

অবোধকে বোঝাব কত বোধ নাহি মানে।”

তাই হ'য়েছে তোমার। ভাল, আমিই তোমার টেকি-  
বুদ্ধিকে বুঝিয়ে দিচ্ছি। আগে বল দেখি, রাম রাজা হবে  
শুনে তোমার আল্লাদ হ'য়েছে তো ?

কৈকে। মছরে, তা আবার বলবার কথা !

মছ। সে তোমার মাথা ! তোমার মা তোমার মাথা  
খেয়ে, তুমি এইটে বুঝতে পার না, যে, রাম রাজা হ'লে  
তোমার বাঘিনী সতিন সেই কৌশল্যে, রাজার মা হ'য়ে  
সকলের সকা কত্তা হবে—যা মনে ক'র্ব্বে তাই ক'র্তে পা'র্ব্বে  
—যারে যা দেবে সে তাই পাবে, যারে যা না দেবে সে তা  
না পাবে—তখন তুমি তার হাততোলায় ছ্যাঁচানি খেয়ে  
কেবল গুম্বরে গুম্বরে ম'র্ব্বে, আর তার ঈশ্বজ্জি দেখে ফ্যাল  
ফ্যাল ক'রে চেয়ে থা'ক্বে। লোকে কথায় বলে ;—

সতিনের হাত সাপের হাঁ ;

চিনি দিলে তুলে ধো।

সতিনের রা দিশির ডাক ;

তিন ভাকে চুষ, মেরে থাক।

কৈকে। (স্বগত) একি সত্য, না দেখে? এ যে মনে লাগে—এ যে সব উল্টে দেয়! হা সপত্ন-দেব! তুমি কি এত কালে প্রবল হ'লে—স্বযোগ পেলে? হা ঈর্ষা! তুমি কি শেষে মম্বরা সেজে এলে? (নিশ্চকভাবে চিন্তিতা)

মম্ব। ও কি? মনে মনে আবার ভাবা কি? যা মনে আসে খুলে বল—আমার কাছে আবার বিড়বিড়িনি কি? আমি কি পর? ও মা এমন হাবা মেয়ে তো বেন্মাণ্ডে খুঁজে পাইনে! কৈকেয়ি, তুমি আর কিছু বুঝতে পার বা নাই পার, কিন্তু এটাতো জান, যে, মম্বরা যা বলে, আপনার স্বী ব'র জন্তে তো বলে না, সে কেবল তোমারি ভালোর জন্তে মরে—তোমার সুখেই তার সুখ, তোমার দুখেই তার দুখ! তুমি রাজার মিষ্টি মিষ্টি কথায় ভুলে যাও; আর মনে মনে কর, রাজা সব রাণীর চেয়ে তোমাকেই বড় ভাল বাসেন—তুমিই রাজার সো রাণী! তুমি এই ভেবে ভেবেই ফেটে মর—মাটিতে আর পা পড়ে না। রাজা যে তোমাকে সুধু মুখের ভালবাসা জানান, কিন্তু কোশল্যেই সব, তা তুমি কিছুই বুঝতে পার না। ঐ যেমন তোমরা বলেছিল পদকে,—

“আমার সুধু মুখের সুধু,  
আকাশে তার পরাণ সুধু।”

এও তাই। হার, হার! রাজাকে বত খোদামুদেরা ধান্মিক ধান্মিক বলে, তুমিও তাই জেনে রেখেছ; কিন্তু আমি বেশ জানি, তোমার রাজার মত শঠ আর খুতু মাটির ওপর দুটি

নেই। তিনি “মুখে খুশি মিটে, কিন্তু নিম্ন নিমিষে পেটে।” তার সাক্ষী কেন দেখ না, তোমাকে মুখে বড় ক’রে কৌশল্যকে কাজে বড় ক’রেন! যদি তোমাকেই অন্তরের সহিত ভাল বা’সতেন, তা হ’লে কি ভরতকে ছেড়ে রামকে রাজা ক’তে চান? যদি ভরতকে কাকী দেবার মতলবই না থাক্বে, তবে তারে আগে ভাগে মাগার বাড়ীই বা কেন পাঠা’বেন, আর সেই সময় অগ্নি রামকে রাজ্যটিকে দেবার তাড়াতাড়িই বা কেন প’ড়ে যাবে? কৈকেয়ি! একি সামান্যি ঘোষার কথা, তুমি রাজার মেয়ে হ’য়ে আর রাজার রাণী হ’য়েও রাজচাতুরী কিছুই বুঝতে পার না? তা, ভাল তুমিই যেন বুঝতে পা’লেন না, আমি তো আর কচি খুকী নই—আমার তিন কান্‌গেছে, এক কালে ঠেকেছে। ঐ যে বলে “সাতটা ছুঁড়ী আর একটা বুড়ী” তা কেবল তুড়ি মেরে বেড়া’লেই হয় না; সব কাজে আগ্‌ পাছ ভাবা চাই। এখনো যদি আমার কথায় কান না দেও, তবে তোমার কপালে অনেক দুঃখ আছে;—

“আগে না বুঝলে বাছা বৈবনের ভরে

পচাতে কাঁদতে হবে অন্ধকার ঘোরে।”

এখনো চেষ্টা কর, যাতে শত্রু না বাড়ে, যাতে (চতুর্দিক চাহিয়া কানে কানে) রাম রাজা না হ’য়ে ভরত রাজা হয়। (কৈকেয়ীর লোমাক্ষ) আমি দিব্যি চক্ষে দেখতে পা’চ্ছি, রাম রাজা হ’লেই ভরতকে হয় দেশান্তরে—নয় বনে জঙ্গলে পাড়িয়ে দেবে; নয় কোনো হুলস্থূতো ক’রে মেরে কেলবে। লক্ষ্মণ রামের বড় অনুগত, হনিক্রেও কৌশল্যের

ভালবাসার সতিন, হুতরাং তাদের তো কোনো ভয় নেই।  
বড় বিশদ তোমার, আমার, আর ভরতের। তাই বলি,  
এখনো এর উপায় কর, আ'জ্জ'রা'ত পোয়ালে কা'ল্ আর  
কোনো বুদ্ধিই খা'ট্বে না।

কৈকে। মম্বরে! আমি জানি, তুই আমার যথার্থই  
হিতৈষিণী, তোর কথায় চৈতন্য জন্মায়। কিন্তু রাজা রামকে  
প্রাণের মত ভাল বাসেন, তিনি তাকে ছেড়ে ভরতকে রাজা  
ক'র্বেন কেন? তার কি বল্?

মম্ব। হাঁ এখন পথে এস! এ কথা ভাল!—কৈকেরি!  
তুমি কি আমাকে এমনি দেখেছ, যে, তার পথ না ক'রেই  
কেবল তোমাকে ব্যাখ্যানা ক'ন্তে এলুম। তুমি সে জন্মে  
কিছু ভেবোনা। তোমাকে আমি যে মন্তর দিচ্ছি, তা যদি  
তুমি সেদে উঠতে পার, তবে (মুহুর্তে) রাম কখনই রাজা  
হবেনা—ভরতই রাজা হবে!

কৈকে। কৈ এমন কিছু আমি তো ভেবে পাইনে।

মম্ব। হাঃ পোড়া কপাল! তুমি যদি ভেবে পাবে, তবে  
এমন দশাই বা কেন হবে? তোমার কি মনে হয় না, এক  
সময় রাজা বড় ডুকু হ'য়ে তোমাকে দুটা বর দিতে চেয়ে-  
ছিলেন; তুমি তখন আমার বুদ্ধিতে ব'লেছিলে যে “মহা-  
রাজ! এ বর দুটা আমি সময়মতে নেব।” রাজা তাতেই  
স্বীকার পান। কেমন এ কথা মনে পড়ে তো?

কৈকে। (কিকিৎ ভাবিয়া সহর্ষে) হ্যাঁ হ্যাঁ ঠিক কথা,  
ঠিক কথা, ঠিক কথা!

মহ। রও, লাকিও না, যা বলি আগে ঠাণ্ডা হ'রে শোনো, তবেতো কাজ হবে।

কৈকে। কি বল ?

মহ। তুমি আ'জ্জ রাজার কাছে সেই দুটা বর চাও। তার একটাতে (কর্ণমূলে মুহুস্বরে) ভরতকে রাজা ক'তে আর একটাতে রামকে চ'ন্দো বছরের জন্তে বনে পাটা'তে ব'লবে।

কৈকে। কেন মহুরে, শেষের এই নিষ্ঠুর বরটা আবশ্যক কি ?

মহ। আবশ্যক কি ?—হা হতভাগি! তোমার কোনো বুদ্ধি নেই। তুমি এইটে বুঝতে পার না, যে, রাম যদি রাজ্যের ভেতর চ'কের ওপর থাকে, তবে ভরতের রাজা হবার সময় পেজ্জা নোকে গোল বাঁধা'তে পারে। তাই বলি রাম বনে গেলেই ভরত নিষ্কণ্টকে রাজা হবে। আর ভরত চ'ন্দো বছরের মধ্যে অনাসে স্থানা সামন্ত পেজ্জা টেজ্জা বশ ক'রে ফেলতে পা'র্কে, তখন আর রাম ফিরে এলেই বা ভয় কি ?—চাই কি, তখন তারে রাজ্যের মধ্যে ঢুকতে না দিলেই হবে। এই জন্তে বলি, ভরতকে রাজা করবার বরটা যেমন চাবে, অগ্নি এক নিশ্বাসেই রামকে বনে পাটাতে ব'লবে। এ বরটা না নিলে ও বরটা নেওয়া না নেওয়া সমান!

কৈকে। মহুরে! তোর মতন বুদ্ধিমতী কখনো হয় নি—হবারও নয়! এখন 'বেস্ বুদ্ধিম' দুটা বরই নিতে হবে।



মহু । তা হবে ব'লেই হবে না—এ বড় শক্ত কাজ ।  
কি জানি, অনেক দিনের কথা ব'লে রাজা যদি এখন সে বর  
ছুটী না দেন, সেটাকেও পাকিয়ে নেওয়া চাই—

“খিড়কী সদর লাগিয়ে খাঁটি,

তবে গিয়ে দোর কাটি।”

তা এক কস্ম কর, এই সব গয়না টয়না দূর ক'রে টেনে  
ফেল ; চুল গুণো এলো কর ; মাটিতে শুয়ে চ'কে এই  
লঙ্কাটা দিয়ে কাঁদতে থাক । রাজা এলে খানিকক্ষণ কথা  
ক'য়ো না । তখন তিনি অবিশ্চি সা'ধবেন পা'ড়বেন—  
অবিশ্চি কাতর হবেন—অবিশ্চি মাটি থেকে ধ'রে তুলবেন—  
অবিশ্চি চ'ক মুছিয়ে দে জিজ্ঞাসা ক'র্ব্বেন, “কি জন্মে  
কাঁদছো ?” তখন ব'লবে “মহারাজ্, আমায় যে দুটী বর  
দেবার সত্যি ক'রেছিলে, আ'জ্ আমায় সেই দুটী বর দিতে  
হবে—আমি যা চাব তাই দেবে বল, তবে আমার মনের  
কথা খুলতে পারি।” তার পর রাজা যেই ব'লবেন, “হ্যাঁ,  
যা চাবে তাই দেব” অগ্নি বেস ক'রে গুছিয়ে গাছিয়ে বর  
ছুটী নেবে । কেমন তা মনে আছে তো ?

কৈকে । মহুরে ! সে কি আর ভুলি ?

মহু । তবে এস, তোমার গয়না টয়না খুলে দেই (অল-  
ঙ্কার ও কবরী মোচন, চক্ষে লঙ্কাধারণ এবং কৈকেয়ীর ভূমি-  
শয্যায় শয়ন) হ্যাঁ এগ্নি ক'রে শোও, একটু কাঁদো ! আমি  
দোরের দিগে চেয়ে আছি, রাজা এলেই স'রে যাব এখন ।  
ঐ বুঝি তিনি আ'সছেন ! দেখো, যা যা ব'লে দিইছি, যেন  
ঠিক মনে থাকে । (বেগে যবনিকাস্তরালে লুকায়ন)

[রাজার প্রবেশ]

রাজা। (স্বগত) একি? মহিষী এ অবস্থায় প'ড়ে কেন?—অস্থখ তো হয় নি?—না, এই যে চারি দিগে অলঙ্কার গুলি ছড়ানো র'য়েছে, এতো স্পর্কই মানের চিহ্ন!—আবার দেখছি, রোদন ক'র্তে ক'র্তে বুক ফুলে ফুলে উঠছে, হৃৎকেন্দ্র জলে হুকুল ভেসে যা'চ্ছে! যার সর্বদাই হাস্যমুখ, যে তিলান্নিও আমোদ আহ্লাদ ভিন্ন থা'ক্তে পারে না, আ'জ্ সেই কৈকেয়ী যে একবারে বিষাদসমুদ্রে অঙ্গ ঢেলেছে, এর অবশ্যই কোনো নিগূঢ় কারণ থা'কবে!—যাই হ'ক্, নিকটে গিয়ে চেষ্টা করি, যদি আবার আনন্দপুলিনে উঠিয়ে আ'ন্তে পারি! (অগ্রসর হইয়া হস্তধারণ ও কৈকেয়ীর প্রত্যাহরণ) (প্রকাশ্যে) আ'জ্ অকস্মাৎ একি দুর্দৈব! আ'জ্ হৃদাকাশের চন্দ্র ভূতলে কেন? সহকার তরু নিকটে থা'ক্তে মাধবী-লতা কি ভূমিতে লতিয়ে বেড়ায়? না, সূর্য্যের উদয় দেখেও পদ্মিনী কখনো মলিনা থাকে?—তোমার মুখশশীকে মান-রূপরাহুগ্রস্ত দেখে, আমার নয়নচকোরযে দগ্ধ হ'চ্ছে, তা কি তুমি জা'ন্তে পা'চ্ছে না? তোমার সেই কোমল হৃদয় কি আ'জ্ একবারে এত পাষণ হ'য়ে গেল? (পুনর্বার হস্ত-ধারণ পূর্ব্বক) প্রিয়ে! আর কেন বিড়ম্বনা কর, উঠ। তোমার কিসে এত দুঃখ হ'লো, আমার বল; তোমায় কি কেউ কিছু ব'লেছে? কেউ কি তোমার কোনো অপ্রিয় ক'রেছে? তোমায় মন্দ ব'লতে কে সাহসী হ'য়েছে?

—তোমার কোপানল জ্বলে দিয়ে কোন্ দুর্ভাগা জ্বলন্ত আগুনে হাত দিয়েছে? তুমি যে আমার রাজ্যলক্ষ্মী—তুমি যে আমার প্রাণাধিকা প্রিয়তমা, সে কি তা জানে না?—তোমার জন্ত দশরথ যে রাজ্য ত্যাগ ও প্রাণ পর্যন্তও পরিত্যাগ ক'র্তে পারে, সে বর্বর কি কোনো লক্ষণে এর বিন্দুবিসর্গও বুঝতে পারেনি?—তোমার চক্ষে জল আকর্ষণ ক'রে সে যে এখনো বেঁচে আছে, এইটাই আশ্চর্য! অতএব প্রিয়ে! দুঃখ দূর কর, প্রসন্না হও, আমার সঙ্গে কথা কও, মনের কথা বল। (হস্তধারণ পূর্বক উত্তোলন)

কৈকে। (উঠিয়া) মহারাজ! কেউ আমার অপমান করেনি, আমি আপনার দুঃখেই আপনি কাঁদছি, তোমাকে সে দুঃখ জানিয়ে আমার কি হবে? আমি কি এত ভাগ্য ক'রেছি, যে, তুমি আমার মনোবাঞ্ছা পূর্ণ ক'র্বো?

রাজা। প্রিয়ে! যদি স্বর্গ, মর্ত, পাতালে গিয়েও কৈকেয়ীর প্রিয়সাধন হয়—যদি ইন্দ্র, চন্দ্র, তপনের সঙ্গে বিবাদ ক'রেও প্রাণেশ্বরী কৈকেয়ীর বাঞ্ছা পূর্ণ হয়, তবে দশরথ এই দণ্ডেই তা ক'র্তে প্রস্তুত আছে! তোমার মনস্তাপের কারণ বল, আমি তোমার নিকট প্রতিজ্ঞাপূর্বক ব'লছি, তুমি যা ব'লবে আমি তাই ক'র্বো, কদাচ অন্যথা হবে না।

কৈকে। (নতমুখে) মহারাজ! যদি অধিনীর উপর এত দয়াই ক'ল্লেন, তবে আমার প্রার্থনা এই, অনেক দিন হ'লো আমাকে যে দুটী বর দিতে অঙ্গীকার ক'রেছিলেন, আজ সেই দুটী বর দান করুন।

রাজা। প্রিয়ে! সে বর ব'লে কেন? তুমি যখন যা চাবে, তখন তাই পাবে, এইতো আমার মনের সংকল্প। তাতে তো ঐ যুগল বরদানে আমি পূর্ব্বই প্রতিজ্ঞায় বদ্ধ আছি। কি বর বল? এখনি সিদ্ধ হবে।

কৈকে। মহারাজ! তার একটীতে ভরতকে রাজা করেন, (রাজা কম্পিত) আর একটীতে রামকে চৌদ্দ বৎসরের জন্যে বনে পাঠান—এই আমার প্রার্থনা।

রাজা। হা রাম! কি শুনলেম! (পতিত ও মূর্ছিত)

মহু। (প্রকাশ হইয়া) কৈকেয়ি, তোমার কপালে আগুন! হা ক'রে দাঁড়িয়ে দেখুছো কি? রাজার মুখে জল ছিটে দেওনা; রাজার ভালমন্দ হ'লে ভরতকে আর কে রাজা ক'র্বে?—এই নেও, জলপাত্র নেও।

(কৈকেয়ী কর্তৃক রাজার মুখে জল প্রদান, রাজার চৈতন্যোদয়,  
মহুরার পুনর্বার লুকায়ন)

রাজা।—অ্যা!—একি! আমি কোথায়? আমার রাম কৈ? এই যে সেই ঘর! এই যে সেই পাপিষ্ঠা! রে পাপী-য়সি! তুই কেন আমার মূর্ছভঙ্গ ক'র্নি? (বক্ষে করাঘাত) ওরে প্রাণ! তুই এখনো আমার এই দেহে আছিস্? (চক্ষে হাত দিয়া) ওরে নয়ন! তুই তো মুদ্রিত হ'য়েছিলি, আবার কেন এই দুশ্চারিণীর মুখ দেখতে জাগ্রত হ'লি? হায়, আমি কি শুনলেম? হায়, আমি কোথায় যাই? হায়! আমার কপালে কি শেষে এই ছিল? আমি কি রাজমহিষী ভেবে এতকাল কালসাপিনী পুষে রেখেছি? আমি কি আমার

প্রণয়কাননে কল্পতরুভ্রমে বিষবৃক্ষকে রক্ষা ক'র্ছি? এত দিন কি' দেবকন্যাজ্ঞানে রাক্ষসীকে আশ্রয় ক'রে আছি? আমি কি গৃহলক্ষ্মী ভেবে এত দিন আলক্ষ্মীর পূজা ক'রে আ'স্ছি? হায়! হায়! আমার স্বথের তরী মগ্ন হ'লো— আমার আশা-তরু নিশ্চুল হলো—আমার উৎসাহস্রোত শুকিয়ে গেল!—ওরে দুর্কিমীতে, ওরে অনার্যো, ওরে পাপাচারিণি কুলকলঙ্কিনি কৈকেয়ি! তোর মনে মনে কি এই অভিসন্ধি ছিল? রাম তোর কাছে কি অপরাধ ক'রেছে? রাম আমার সূর্য্যবংশের চূড়া—রাম আমার বৃদ্ধ কালের আশ্রয়—রাম আমার সর্ব্বগুণাকর, সর্ব্বগুণধর—সত্যের আদর্শ, দয়ার উৎস—রাম তোরে আপনার মার মত ভক্তি করে, তুই কোন্ প্রাণে সেই রামকে বনে দিতে উদ্যত হ'য়েছিস? তুই কার মন্ত্রণায় বর্ষ্মাত্মা পুন্ড্রের অহিত চিন্তা মনে স্থান দিলি? তুই কেমন ক'রে এমন কথা মুখে আ'ন্লি? তুই এত অমৃত-ভাষিণী হ'য়ে কিরূপে এত বিষ উদ্যৌরগ ক'র্লি? তুই কার কাছে ব্যাধের বৃত্তি শিখে এসে, মধুর বাক্যরূপ বংশীধ্বনি দ্বারা আমাকে যুগবধের ন্যায় সত্যফাঁদে বদ্ধ ক'র্লি?—(স্বগত) তবে কি সত্য সত্যই সত্য ক'রেছি? না, এমন হবে না!—

কৈকে। মহারাজ! লোকে তোমায় সত্যবাদী, স্থির-প্রতিজ্ঞ ও ধার্মিক ব'লে থাকে, তবে কেন আগে প্রতিজ্ঞা ক'রে এখন ইতর জনের মতন সেই প্রতিজ্ঞা ভঙ্গ ক'র্তে চাও?

রাজা। রে ঘণালজ্জাহীনা ধর্মদোষিণি কৈকেয়ি ! তুই আমার ধর্মপত্নী হ'য়ে কি শেষে এইরূপে আমার ধর্মরক্ষা ক'ল্লি ? তুই রাজমহিষী হ'য়েও লোভের দাসী হ'য়ে উঠলি ! ছার রাজ্যলোভে পুত্ররক্ত রামচন্দ্রের মুখ পানেও চাইলিনে ! হায় ! যে রামের গুণগান না ক'রে রাজ্যের স্ত্রী পুরুষে জল-গ্রহণ করে না, আমি কি দোষে আ'জ্ সেই জীবন-সর্বস্ব পুত্রকে বনে বিসর্জন দিব ? যত রাজা প্রজা স্ত্রীরামের কথা জিজ্ঞাসা ক'ল্লে, আমি তখন তাঁদের কি উত্তর দিব ? আমি কি তাঁদের ব'ল'বো, যে, আমার প্রিয়তমা কৈকেয়ীর মনস্তৃষ্টি সাধনের জন্য রামকে বনবাসে দিলাম ? হা ! কি ছুরপনৈয় অকীর্তি ! কি চিরস্থায়ী কলঙ্ক ! কি অশ্রুতপূর্ব স্ত্রেণাপবাদ ! হায় ! আমি স্বপ্নেও জানি না, যে, চিরকাল রাজধর্ম ও মনুজ-ধর্ম পালন ক'রে, চিরকাল সংকীর্তির পথে বিচরণ ক'রে, আমার শেষ দশাতে এমন অধর্ম—এমন নিদারুণ মনস্তাপ লাভ হবে ! রে অদৃষ্ট ! তুই কি চিরজীবন অনুকূল থেকে আমার বার্ককে প্রতিকূল হ'লি ? রে দুর্মতি কৈকেয়ি ! তুই কি আর কোনো বর খুঁজে পেলিনে ? আমি কাতরে মিনতি করি, তুমি কেবল রাজ্য নিয়েই ক্ষান্ত হও—রামকে নির্বাসন দিতে আর ব'লো না। কৈকেয়ি ! তুমি নিশ্চিত জেনো, আমি এই স্বাত্রাজ্যকে তৃণবৎ, আর জীবনকে নখাগ্রবৎ পরিত্যাগ ক'র্তে পারি, কিন্তু রামচন্দ্রকে কদাচ পরিত্যাগ ক'র্তে পারি নে ! আমি রামচন্দ্রের মুখচন্দ্র ব্যতীত জগতে আর কিছুই শোভার পদার্থ দেখতে পাইনে ! বরং তুমি বিনা তরু ও লতা, শস্য ও জীবগণের অবস্থান সম্ভবে—বরং জলবিরহে

জলচরের প্রাণও বাঁ'চতে পারে, কিন্তু রামবিচ্ছেদে দশরথের দেহ কখনই সজীব থা'কবে না। অতএব হে সুন্দরি, হে দেবি, হে প্রাণবল্লভে, আমি যোড় হাতে সজল নয়নে তোমার চরণে এই ভিক্ষা চাই, তুমি এই অনর্থকারিণী পাপবৃদ্ধি পরিত্যাগ কর—তুমি এ ভিন্ন আর যা চাবে, তা আমি তন্মুহূর্ত্তেই পূর্ণ ক'ৰ্বে, প্রতিজ্ঞা ক'চ্ছি।

( রাজার পশ্চাৎ হইতে মহারার অঙ্গুলি সঙ্কেতে  
কৈকেয়ীকে নিবেদ )

কৈকে। মহারাজ, এই কি তোমার ধর্ম্ম ? এই কি তোমার সত্যবাদিত্ব ? এই কি তোমার ক্ষত্রিয় বংশের প্রতিজ্ঞা-রক্ষা করা ? আর রামের জন্মে তুমি এত কাতরই বা কেন ? রাম এখন যোগ্য হ'য়েছে, অস্ত্র শস্ত্র শিখেছে, তবে তার বনবাসে এত আশঙ্কাই বা কি ? এই যে, সেদিন বিশ্বামিত্রের সঙ্গে বনে গিয়ে কত রাক্ষস রাক্ষসী মেরে ফেলে ; জনক-পুরে গিয়ে শিবের তত বড় ধনুকখানা ভেঙে ফেলে দিবা সুন্দরী মেয়ে বিয়ে ক'রে আ'নলে ; তবে তার বনে বেড়ানো নূতন হ'লো কৈ ? মহারাজ, তুমি কি মিথ্যা স্নেহে আর কপট মায়ায় ভুলে, আপনার প্রতিজ্ঞা ভঙ্গ ক'রে ধর্ম্ম নষ্ট ক'র্ত্তে চাও ?

রাজা। ওরে কুলনাশিনি রাক্ষসি ! ওরে পুঞ্জষেধিণি স্বামিঘাতিনি চণ্ডালিনি ! তুই কি দয়া মায়া একবারে জলাঞ্জলি দিলি ? তোর কি স্বামিহত্যাপাপেরও ভয় নাই ? আমার মরণ, আর প্রিয়পুত্র রামের বন গমন হ'লেই কি তোর

মনোবাঞ্ছা পূর্ণ হয়? হা পাপীয়সি, কি ক'ল্লি! কি ক'ল্লি!—  
 হা মাতবর্জ্ঞকরে! তুমি এখনো দ্বিধা হ'য়ে এমন জ্বরহৃদয়া  
 স্ত্রীকুলকলঙ্কিনীকে গ্রাস ক'চ্ছে না!—হে পবন! তুমি এখনো  
 এই পাপমতি দুক্টা রমণীর শ্বাসক্রিয়াকে রোধ ক'রে দিলে  
 না?—সখে দেবরাজ! তুমি এখনো এমন পিশাচীর মস্তকে  
 বজ্রক্ষেপণ ক'ল্লে না?—হে রজনী! তুমি যে চিরকাল  
 দশরথের চিন্তাহারিণী, শ্রান্তিবারিণী, প্রিয়কারিণী জননীর  
 ন্যায় ছিলে, তুমিও কি আ'জ্ সময়গুণে, স্বথের যামিনী  
 হ'তে হ'তে একবারে বিভীষিকাময়ী কালরাত্রি হ'য়ে এলে?  
 তা হ'য়েছ হ'য়েছ, এমনিই থাক, প্রভাত হ'য়ো না, তা  
 হ'লে রাম আমার বনে যাবে না! আর যদি একান্তই প্রভাত  
 হবে, তবে এখনি হও এখনি হও, মিনতি করি, এখনি যাও।  
 তুমি গেলে আমার রাম বনে যাবে, রাম গেলে আমার প্রাণও  
 দেহ ছেড়ে যাবে, স্ততরাং এই মায়াবিনীর মুখ আর আমায়  
 দেখতে হবে না—আমাকেও আর লোকালয়ে মুখ দেখা'তে  
 হবে না! উঃ! কি হ'লো, কি হ'লো!—আর সহ হয় না রে!  
 —প্রাণ বিদীর্ণ হয়। হা পাপীয়সি! কি ক'ল্লি, কি ক'ল্লি! হা  
 রাম! হা ধর্মাত্মন! হা গুরুবৎসল! হা পুত্র! তুমি কেন এ  
 হতভাগা পামরের গুরসে জ'ন্মেছিলে? হা প্রিয়স্বদে কৌশল্যে,  
 তুমি বঞ্চিতা হ'লে! হা পুরবাসিগণ, তোমরা অনাথ হ'লে!  
 (পতিত ও মুচ্ছিত)

মহু। (প্রকাশ হইয়া) কৈকেয়ি! এত দিনে মনোরথ  
 পূর্ণ হ'লো; আর ভাবনা নেই! এখন এক কন্ম কর, রাজার



মুখে জল দেও, পাখার বাতাস কর। আ'জ্জকের রা'ত্বে  
কোনোরূপে বাঁচিয়ে রা'খতে পা'ল্লেই হয়! আমি এখন  
চ'লুম, তুমি ঘরে কপাট দিয়ে থাক। (কপাট বন্ধ  
করিয়া গৃহের বাহিরে পদচারণ পূর্বক স্বগত) একটু  
আ'জ্জ শুতেও পেলুম না, চ'ক্ ছটো কর্ কর্ ক'চ্ছে।  
আটার মতন এত জল ছাই কোথেকে ঝরে, তা বুঝতে  
পারিনে! মুছে মুছে আঙুল পুরু হ'য়ে উঠলো, তবু সারে  
না—চ'ক্ জ'লে জ'লেই মলুম! উঃ! কুঁজটোও আবার কট  
কট্ ক'চ্ছে। ঈস্! বাতের কামড়েও পাগল ক'রে দিলে।  
আমি তো কারোর মন্দ করিনে, তবে ভগবান আমায় এত  
সাজাই কেন দিচ্ছেন? (বসিয়া) তবু ভাল, আ'জ্জ দিনের  
বেলা এ সব যন্তুমা কিছু নরম প'ড়েছিল, তাইতে তো বাইরে  
গে সব টের পেলুম। নৈলে রামা ছোঁড়া কোন্ দিগ্ দে  
যে রাজা হ'য়ে যেতো, তা কিছুই টের পেতুম না! নাকানী  
বড়রাণী মাগী আ'জ্জ একেবারে আল্লাদে আটখানা—  
কাছ দে এলুম, চ'কে দেখতেও পান না—এরে ব'ল্ছেন ধর,  
ওরে ব'ল্ছেন পর; এখুনি যেন রাজার মা হ'য়ে ব'সেছেন!  
আরে তা কি হবার যো আছে? মন্তরা থা'ন্তে ভরত ছাড়া  
কার সাধি্য রাজা হয়? এমন মন্তুমাই বা কার সাধি্য ক'রে  
উঠতে পারে? যিটী যেমন ব'ল্লে, যেমন কল্লে, যেমনটী হবে  
ভেবেছিলুম, সিটী ঠিক্ তেমনি হ'য়েছে! আমার কথায়  
আবার কৈকেয়ীর মন ভিজ্বে না; বড় বড় শূর বীর কোথায়  
থাকে, এতো একটা হাবা মেয়ে! এখন শেষ রা'খতে পা'ল্লেই  
হয়। তা হবে বৈ কি, এমন রাজা নয়, যে, সত্যি কড়ার

ভাববে ! আর রামা ছোঁড়াও এমন ছেলে নয়, যে, এ কথা শুনে আবার ঘরে থাকবে ! তা হ'লেই এ রাজত্ব আমারি হ'লো—আমা হ'তে যখন ভারত রাজা হ'চ্ছে, তখন সে কি আমার অবশ্য হ'তে পারবে ?—নিতি নতুন খুন ক'লেও কিছু ব'লতে পারবে না ! তা হ'লেই হ'লো—ভরত উপলক্ষি, আমিই রাজা—সিংহাসনে ব'সবো না এই মাত্র ! এখন কেবল এই আপশোষ হয়, আমার ভাতার পুত্র আপনার জন কেউ নেই; তা থাকলে স্তম্ভ টুম্ভকে তাড়িয়ে দে, তাদের এনে মুক্তি টুন্টি ক'রে দিওম ! যা'ক, সে খেদ ক'লে আর কি হবে ? এখন যা যা করবার তা করিগে । ( উঠিয়া আকাশে দৃষ্টি ) এই যে রা'ত শেষ হ'য়েছে—ঐ যে শুক তারা উটেছে। তবে যাই, এই বেলা ভারতকে আ'ন্তে একজন বিশ্বাসী নোক পাটাইগে !

[ প্রস্থান ।

( পটক্ষেপণ )

## দ্বিতীয় গর্ভাঙ্ক ।



কৈকেয়ীর পুরদ্বারে বন্দীস্থয় কর্তৃক গীত ।

রাগিণী যোগীয়াভায়রোঁ—তাল কাওয়ালি ।

উঠ, গা তোলো ওহে নৃপমণি !

দেখ, প্রভাতা হইল সুগ-বামিনী ।

অযোধ্যার প্রভাকর, তুমি রাজা নগধর,

প্রতাপে দ্বিতীয় দিনমণি ।

আসিয়া প্রকাশ প্রভা, উজ্জ্বল করহ সভা,

সিংহাসনে বসিয়া আপনি ! ১ ॥

নিরখিয়ে দিবাকর, তেজোহীন নিশাকর,

নিশাচর ছাড়িল বেদিনী ।

তমো পলাইল জানে, কুমুদিনী দুখে ভাসে,

সরসে হাসিছে কমলিনী ।

ভেমতি তব প্রভাবে, দুষ্ট জন দূরে যাবে,

শিষ্ট জন হাসিবে এখনি ! ২ ॥

প্রভাতে সুরতি অতি, সমীর সুধীরগতি,

তব যশঃ বহে অমুমানি ।

বিহঙ্গ ললিত স্বরে, জগত উন্নাস করে,

সুধাসম সেই কলধনি ।

ভেমতি তোমার ভাষা, শুনিতে করিছে আশা,

কত রাজা কত স্ববি মুনি ! ৩ ॥

বিমল সরযুজলে,      স্নান হেতু কুতূহলে,  
 চলে যত .      পুরুষ যদগী।  
 তেমতি পবিজা নদী,      তব দয়া নিরবধি,  
 দীন হীন দুঃখী জন জানি;  
 আসিয়াছে আশা করি,      পুরিয়াছে রাজপুরী,  
 করিতেছে জয় জয় ধ্বনি! ॥

[ বন্দীদ্বয়ের প্রস্থান।

( দ্বারমোচন )

( রাজা দশরথ শয়ান—কৈকেয়ী একপার্শ্বে দণ্ডায়মান। )

[ সুরম্যের প্রবেশ ]

সুরম্য। মহারাজ ! অভিবাদন করি। (রাজার হস্তোত্তোলন পূর্বক প্রতিনমস্কার) মহারাজ ! নানা দিগ্দেশ হ'তে সমাগত রাজগণ, প্রধান প্রধান প্রজাবর্গ, সমস্ত রাজকর্মচারী এবং পুরোহিত, ঋত্বিক্ ও সভাসদ ব্রাহ্মণমণ্ডলী সভাস্থ হ'য়েছেন; রাজপুত্রের আননোপযুক্ত, যুগচর্ম্মারূত, মণি-মাণিক্যে খচিত, অভিনব হৈমসিংহাসন সভাস্থলে স্থাপিত হ'য়েছে; সম্পূর্ণ চন্দ্রমণ্ডলের ন্যায় শোভাবিশিষ্ট, মুক্তাদি মাল্যদ্বারা সুসজ্জিত সুবর্ণচ্ছত্র, মণিময় রাজদণ্ড ও চামরাতি ব্যজন প্রস্তুত ক'রে রাখা গিয়েছে; মনোহর কনক কলস সমূহে নানা তীর্থের জল সংরক্ষিত হ'য়েছে; শ্বেত অশ্ব, শ্বেত হস্তী, আর শ্বেতবর্ণের গাভীকে বিচিত্র পরিচ্ছদে সুসজ্জিত

ক'রে রাখা গিয়েছে; কল্যাণদায়িনী বরণীয়া অষ্টজন কুলীন ব্রাহ্মণকন্যা বিবিধ বস্ত্রালঙ্কারে ভূষিতা হ'য়ে অপেক্ষা ক'রে আছেন; এবং আভিষেকনিক অন্যান্য সকলি প্রস্তুত, কেবল মহারাজের শুভাগমন হ'লেই শুভকর্ম্য সুসম্পন্ন হয়।

রাজা। (ক্ষণেক নিস্তব্ধ থাকিয়া) হুমন্ত্র! আমার অত্যন্ত অস্থখ হ'য়েছে, তুমি রামচন্দ্রকে একবার আমার কাছে ল'য়ে এস। (নয়ন মুদ্রিত)

হুম। যে আজ্ঞে মহারাজ! (স্বগত) রাজার আকার প্রকার দেখে তো বড় শুভ বোধ হয় না!

[ প্রস্থান।

কৈকে। মহারাজ! অত কাতর কেন? না হয়, আমিই রামকে বলি!

রাজা। হা পাষাণি! হা নিদারুণপ্রাণা চণ্ডা—

[ হুমন্ত্রের সঙ্গে রামের প্রবেশ ]

( পিতৃমাতৃ চরণে প্রণাম )

রাজা। (নেত্রোন্মীলনে রামকে দেখিয়া) হা রাম! তুমি কেন—এ—পামরকে—প্রণাম—( নিস্তব্ধ )

রাম। ( সভয়ে ও সবিষাদে ) মা, পিতা আ'জ্ এমন কাতর হ'চ্ছেন কেন? পিতা আমাকে দেখে অন্য দিন কঁতই আনন্দ প্রকাশ করেন—অতি কোপের সময়েও আমায় দেখে প্রসন্ন হন, তবে আ'জ্ আমাকে দেখে এমন কথা ব'লে, নিস্তব্ধ রৈলেন কেন? মা, আমি কি পিতৃচরণে কোনো অপরাধ ক'রেছি? না, পিতার কোনো পীড়া হ'য়েছে?

কৈকে। না বাছা, তুমিও কোনো অপরাধ করনি, রাজারো কোনো পীড়া হয়নি। রাজার একটি মনোগত কথা আছে সেটী তোমায় ব'ল'তে তিনি লজ্জিত হ'চ্ছেন; এই জন্যই এত কাতর।

রাম। মা! আমাকে পিতৃ মনোগত কথা আজ্ঞা ক'র্বেন, তাতে লজ্জার বিষয় কি? আপনি নয় অনুগ্রহ ক'রে সে কথাটী ব'লে আমার উদ্বেগ দূর করুন।

কৈকে। বাছা রাম! রাজা তোমাকে যা ক'র্তে ব'ল'বেন, তার ভাল মন্দ বিচার না ক'রে, তুমি যদি সেই আজ্ঞা পালন ক'র্বে এমন প্রতিজ্ঞা কর, তবেই আমি সে কথা তোমায় ব'ল'তে পারি।

রাম। মা! আপনি আমায় এমন কথা আ'জ কেন ব'ল'ছেন? এ কথায় আমার যে মর্মান্তিক দুঃখ হ'লো, তা অন্তর্যামী ভগবান্‌ই জানেন। পিতার আজ্ঞা প্রতিপালনে আমার মনে যদি দ্বিধা ভাব কি বিতর্ক উদয় হয়, তবে এ ছার জীবন রেখে আর ফল কি? আপনি সে আশঙ্কাত্যাগ পূর্বক আমার প্রতি পিতার কি অনুমতির অভিপ্রায় আছে, সেটী ব্যক্ত ক'রে আমার উৎকণ্ঠাকুল চিত্তকে স্থস্থির করুন।

কৈকে। বৎস রাম! তুমি যেমন বংশে জ'ন্মেছ, আ'জ তোমার মুখে তার উচিত কথা শুনে, আমি বড়ই তুষ্ট হ'লেম! এখন রাজার অভিপ্রায়টী তোমাকে আর ব'ল'তে বাধা কি? বাছা! পূর্বের এক সময় রাজা আমার প্রতি সন্তুষ্ট হ'য়ে দুটী বর দিতে চান, আমার তখন কোনো বিষয়ের প্রয়োজন না

ধাকাতে ব'লেছিলেম “এ দুটী বর যখন আমার কুঞ্জে লা'গবে তখনি লব ।” রাজা তাতেই স্বীকার পান । কাল রাত্রে রাজা আমার প্রার্থনাতে সেই দুটী বর আমাকে দিয়েছেন । (অধোমুখে) তার একটীতে ভরতকে রাজা ক'র্তে আর একটীতে তোমাকে চৌদ্দ বৎসরের জন্ম বনে পাঠা'তে স্বীকার পেয়েছেন !—এই কথাটা বাপু, লজ্জাক্রমে তিনি তোমায় ব'লতে পা'চ্ছিলেন না, তা কাজে কাজেই আমায় ব'লতে হ'লো ! এখন তাঁর প্রতিজ্ঞা রক্ষা হওয়া, বাছা, তোমার হাত । তুমি যদি যথার্থ সুপুত্র হও, তবে জটা বাকল প'রে বনে গিয়ে তোমার পিতাকে সত্যপাশে মুক্ত কর !

সুম । (স্বগত) হায় ! হায় ! যা ভাব'ছিলাম, তাই হ'লো যে—কি সর্বনাশ ! কি সর্বনাশ !

রাম । মাগো ! এর বাড়া ভাগ্য কি, যে পিতার প্রতিজ্ঞাধর্ম আমি হ'তে রক্ষা হ'তে পা'র্কে ! এতো সামান্য কথা ; পিতার আজ্ঞা হয় তো এখনি আপনার সম্মুখে অগ্নিতে দগ্ধ হ'য়ে প্রাণত্যাগ ক'র্তে পারি !—পিতা মাতা পরম গুরু ; তাঁদের আজ্ঞা অবিচারণীয় ; এই ক্ষণভঙ্গুর বৃথা শরীর ধারণ ক'রে, যিনি প্রাণদাতা, যিনি পালনকর্তা, যিনি রক্ষয়িতা, এমন পিতার অভিপ্রেত কার্য্য ক'র্তে যদি ক্ষণ-মাত্রও অপ্রবৃত্তি জন্মে, তবে জ্ঞা'ন্থলেম সেই দিন হ'তেই আমার আত্মাতে নরকের স্বত্বাধিকার হ'লো !

সুম । সাধু ! সাধু ! সাধু !

কৈকে । বাছা, তুমি চিরজীবী হও ! তোমার কথা শুনে

প্রাণ শীতল হয়! তা বাপু, একটু স্বরা কর; তুমি অযোধ্যা ভাগ না ক'ল্লে রাজা স্নান ভোজন ক'ৰ্বেন না!

রাম। না, আমার আর বিলম্ব কি? কেবল একবার মাকে আর জনকনন্দিনীকে ব'লে বিদায় হ'য়ে আসি। (স্বমন্ত্রের প্রতি) স্বমন্ত্র! আমি পিতার যেরূপ অবসন্ন ভাব দেখছি, তাতে আমার এ স্থান হ'তে এখন যাওয়া উচিত নয়; কিন্তু কি করি, মধ্যমা মাতা শীঘ্র বনগমনে অনুমতি ক'চ্ছেন; অতএব তুমিই আমার পিতাকে দেখো! পিতাকে ছেড়ে এখন কোথাও যেওনা।

[প্রস্থান।

স্বম। (সরোদনে) মা, একি ক'ল্লে মা? যে রামের গুণে ত্রিভুবন মুগ্ধ, সেই রামের বনবাস!

কৈকে। স্বমন্ত্র! এ সকল বিধাতার ঘটনা; এতে কিছু মনে ক'রোনা! তুমি রাজার কাছে একটু ব'সো—আমি মন্ত্ররাকে একটা কথা ব'লে আসি।

[প্রস্থান।

স্বম। (স্বগত) আর কি রাজাকে রেখেছ, যে রাজার কাছে ব'সবো? হায়! হায়! কি সর্বনাশ! কি সর্বনাশ! অকস্মাৎ বিনা মেঘে বজ্রাঘাত! রঘুকুলে এমন অকীর্তি, একি সামান্য দুঃখ! রাজা দশরথের “স্নেহ” নাম, এ নিতাস্ত অসহ! আ'জ্ অবধি জগতে স্ত্রীপরায়ণ ব্যক্তি মাত্রকেই লোকে যে ‘দশরথ’ ব'লে উপহাস ক'ৰ্বে, এ কি সামান্য লজ্জার কথা!



কিন্তু হায় ! রাজা যে মায়াবিনীর কুহকজালে বদ্ধ হ'য়েছেন, তাতো কেউ জা'নবে না ! রাজার খলায় যে সত্যরূপ শিলা বেঁধে অগাধ দুঃখসাগরে নিক্ষেপ ক'রেছে—সস্তুরণ জেনেও যে নিরুপায়—তা তো কেউ বুঝবে না ! আর বুঝলেই বা কি হবে ? দূরপন্থের কলঙ্ক তো যাবার নয় ! যদিও রাজা মুক্ত হন, কিন্তু রাজমহিষী তো তার হাতে নিস্তার পাবেন না ! যে দিকে হ'ক, রঘুকুলেরি কলঙ্ক ! যাবৎকাল সূর্য্যবংশের নাম থা'কবে, তাবৎকাল এই কলঙ্কটী কুলগৌরবের সঙ্গের সঙ্গী হ'য়ে থা'কলো ! হায় ! আমার পক্ষে এ চিন্তা যে কি দারুণ শেল—কি অন্তর্দাহক অগ্নি, তা অন্তর্যামী গুরুদেবই জানেন ! কিন্তু অধু কলঙ্কের চিন্তাও নয় ; সম্মুখে আরো বিপদ ! আমি দিব্য চক্ষে দেখতে পা'চ্ছি, সর্বপ্রিয় রামচন্দ্র বনে গেলে, হয় রাজ্য নিয়ে, নয় রাজাকে নিয়ে একটা বিষম বিভ্রাট উপস্থিত হবে !—হায় ! হায় ! বহুবিবাহ কি অশেষ অনর্থের মূল !—কি অপ্রতিহতরূপে সকল সুখ ও সকল ধর্ম্য নষ্ট করে ! আ'জ্জ নিশ্চয় জা'নলেম, পুরুষ যত কৃতী হউন যত সতর্ক থাকুন, তথাপি বহুবিবাহরূপে বিষময় ফলোৎপাদন হবেই হবে, তার সন্দেহ মাত্র নাই ! (রাজার দিকে দৃষ্টি-পূর্ব্বক) আমার রাজা আ'জ্জ সেই ফল খেয়ে, কিন্না আপনার দ্বারা মথিত ক্ষীরসমুদ্রোপ্তিত হলাহল পান ক'রে দেবাদিদেব মহাদেবের ন্যায় জর্জরিত হ'য়ে ঢুলে প'ড়েছেন ! বিষহরির মস্ত্রৌষধগুণে দেব নীলকণ্ঠ তো রক্ষা পেয়েছিলেন, কিন্তু আমার রাজার জন্ত যে কোনো ঔষধই ভেবে পাইনে ! রামচন্দ্রই রাজার প্রাণ—রাম ভিন্ন বাঁচবার অন্য উপায় কি ?

(রাজার চৈতন্যোদয়)

রাজা। হুমন্ত্র! তুমি যে রাম রাম, ব'ল'ছিলে কৈ আমার রাম কোথায়?

হুম। মহারাজ! স্থির হ'ন্! রাম এখনি আ'সবেন!

রাজা। হুমন্ত্র! এই যে রাম আমার কাছে ছিল, আমায় না ব'লে কোথায় গেল?

হুম। মহারাজ! তিনি মাতা কৌশল্যা ও জনক-নন্দিনীর নিকটে বিদায় ল'য়ে এখনি আ'সছেন।

রাজা। হুমন্ত্র! রাম আমার কিসের বিদায় নিতে গিয়েছে?

হুম। (অধোমুখে মৌন)

রাজা। কেন হুমন্ত্র! তুমি কথা কওনা যে? আমার প্রাণ বড় ব্যাকুল; আমার শীঘ্র উত্তর দেও?

হুম। মহারাজ! কি উত্তর দিব? আপনি তো জানেন, রাজপুত্র বনযাত্রার বিদায় নিতে গিয়েছেন!

রাজা। (সরোদনে) কেন হুমন্ত্র! আমি তো রামকে কিছু বলিনি, তবে এ নিদারুণ কথা আমার রামকে কে শুনা'লে?

হুম। মহারাজের অচৈতন্যাবস্থায় মাতা কৈকেয়ী তাঁকে সকলি ব'লেছেন!

রাজা। হা সর্বনাশি! হা পিশাচি! রামের মুখ দেখেও কি তোর মনে লেশ মাত্র দয়ার সঞ্চার হয়নি? যে রামকে দেখে শত্রু ফিরে চায়—তাড়কা রাক্ষসীও মুগ্ধা হয়—যার

মধুর বাক্যে পাষণ্ড দ্রব হ'য়ে যায়, সেই রাম এসে তা'রে  
 মা ব'লে ডা'ক্লে ; তবু কোন্ প্রাণে—কেমন ক'রে সেই  
 কালনাগিনী আমার রামকে দংশন ক'ল্লো ? হুমন্ত্র ! আর  
 আমি এ চণ্ডালিনীর মুখ দেখবো না—আর আমি এ ডাকিনীর  
 ঘরে এক মুহূর্তও থা'কবো না, আমার আর উঠবার শক্তি  
 নাই, তুমি আমাকে ধ'রে নিয়ে চল । আমার রাম যেখানে,  
 আমাকে সেখানে ল'য়ে যাও !

[ হুমন্ত্রকে অবলম্বনপূর্বক নিষ্কান্ত ।

( পটক্ষেপণ )



## চতুর্থ অঙ্ক।

### প্রথম গর্ভাঙ্ক।

কৌশল্যার পুরমধ্যস্থ প্রাঙ্গণ।

মঙ্গলচণ্ডীর ঘটস্থাপন ; পূজার নানা উপকরণ উপস্থিত ; সম্মুখে পুরোহিত  
উপবিষ্ট ; পশ্চাতে কৌশল্যা, সুমিত্রা, চিত্রা, জানকী,  
উর্ঝ্বিলা, বাসন্তী ও অন্যান্য পুরনারীগণ  
উপস্থিত।

পুরো। দেবি কৌশল্যো, পূজার সংকল্পটী কার নামে  
হবে মা ?

কৌশ। আ'জ্ আমার রাম রাজসিংহাসনে প্রথম  
ব'সবেন ; তা যাতে সুভালাভালি সকল দিকে মঙ্গল হয়, মা  
মঙ্গলচণ্ডীর কাছে এই আমার সংকল্প।

( পূজারত ও শব্দঘটাব )

পুরো। ( পূজা সমাপ্তে ) মা, এই প্রসাদী সিঁদূর গ্রহণ  
করুন ; আমি এক্ষণে বিদায় হই। ( সকলের প্রণাম )

[ পুরোহিতের প্রস্থান।

কৌশ। ( সীতার সীমন্তে সিঁদূর দিতে দিতে ) মা !  
তুমি আমার ঘরের লক্ষ্মী। তোমার চিরায়ত হ'ক্—তুমি  
রাজরাণী হ'য়ে রাজপুত্র প্রসব কর। ( অন্যান্য সকলকে  
সিঁদূর-দান )

[ কৌশল্যা ও সুমিত্রাকে প্রণামান্তে সীতা,  
উর্ঝ্বিলা ও বাসন্তীর প্রস্থান।

কৌশ। চিত্রে, এক কন্দ কর মা ; পূজার সামগ্রী লি  
ঘরে নিয়ে যাও, আর এই স্থানটী মার্জনা কর।

[ রামের প্রবেশ ]

রাম। ( স্বগত ) আহা ! আমি রাজা হব ব'লে, মা  
আমার আ'জ্জ কতই দৈব—কতই মঙ্গলাচার ক'চ্ছেন, কিন্তু  
ওদিকে যে কি ছুদৈব—কি অমঙ্গল ঘ'টেছে, তিনি তার  
কিছুই জানেন না ! প্রাণের ভাই ভরতকে রাজ্য দিয়ে বনবাসী  
হ'তে আমার মনে কিছুমাত্র ক্রেশ নাই ; কিন্তু মা যে  
নিরাশ হ'লেন, এইটাই কেবল মনস্তাপের কারণ ! নিকটে  
থেকে পিতামাতার যে সেবা ক'র্তে পেলেম না, আর আমার  
বিচ্ছেদে তাঁরা যে অত্যন্ত কাতর হবেন, এই চিন্তাতেই  
কেবল আমার সম্ভাষণপদ্যকে শ্রান ক'চ্ছে ! নতুবা এ কোন্  
তুচ্ছ কথা ? ত্যাগ-স্বীকার ভিন্ন পুরুষার্থ কি ? চৌদ্দবৎসর  
বনবাস কেন ? যদি সমস্ত জীবন এ হ'তেও ক্রেশ সহ্য ক'রে  
পিতার প্রতিজ্ঞা রক্ষা হয়, সেও শ্লাঘনীয়। ( নিকটস্থ হইয়া  
মাতৃদ্বয়ের চরণে প্রণাম )

কৌশ। এস বাবা ! মা মঙ্গলচণ্ডী তোমার মঙ্গল করুন।  
কা'ল্‌শেষ রাত্রে একটা কুস্বপ্ন দেখে অবধি প্রাণ বড় ব্যাকুল  
হ'য়েছিল ; তাই তোমার কল্যাণে মা মঙ্গলচণ্ডীর ঘটস্থাপন  
ক'রে কিছু স্ব'স্তেন ক'ল্লেম। রাজা যেমন আ'জ্জ বড় মুখ  
ক'রে তোমাকে রাজ্যভার দিচ্ছেন, ভগবতী করুন, তুমি যেন  
নির্বিরহে রাজত্ব ক'রে তাঁর তেজি মুখোজ্জ্বল ক'র্তে পার !

রাম। ( অধোমুখে ) আর সে চিন্তা মা বৃথা !

কৌশ। কেন বাবা ?

রাম। মধ্যমা মাতা কৈকেয়ী, পিতাকে সত্যপাশে বদ্ধ ক'রে ভরতের রাজ্যাভিষেক আর আমার চতুর্দশ বর্ষ বনবাস এই দুটী বর ল'য়েছেন ! সুতরাং—

কৌশ। রামরে ! নির্ঘাত—শেল—হা'ন্নি—(পতিতা ও মূর্ছিতা)

(রামকর্তৃক ক্রোড়ে ধারণ ও সুমিত্রা কর্তৃক জলসেক)

চিত্রা। (চীৎকারপূর্বক) হায় কি হ'লো ! হায় কি হ'লো ! আমার কপাল ভেঙে গেল ! আমি আর কার দাসী হ'য়ে এমন স্থখে থাকবো ?

[লক্ষণের প্রবেশ]

লক্ষণ। দাদা, একি ? বড় মার কি হ'য়েছে ?

রাম। ভাই, আর কিছুই না ; পিতা আ'জ্জ মধ্যমা মাতাকে পূর্বপ্রতিশ্রুত দুটী বর দিয়েছেন ; আমার বনবাস আর ভরতের রাজ্যাভিষেক, এই মাত্র সে বর দুটীর উদ্দেশ্য । মা আমার সেই সংবাদ শুনেই এরূপ হ'লেন । ভাই লক্ষণ ! শীঘ্র ক'রে একখান অস্ত্র দাও, মার দাঁতকপাটী ভাঙি ।

(অস্ত্রদান ও মূর্ছাভঙ্গ)

কৌশ। (কিঞ্চিৎ উন্নতাবস্থায়) হায় ! আমি কি এখনো সেই স্বপ্ন দেখছি ?—সত্যই কি সরযুতীরে অযোধ্যাবাসীরা 'হা রাম ! হা রাম !' ক'রে কাঁদছে ?—সত্যই কি সিংহদ্বার

ভেঙে প'ড়ে আমার পথ বন্ধ ক'রেছে ? সুমিত্রে ! বল না, সত্যই কি আমার প্রাণধন রাম আমায় ছেড়ে গেছে ?

রাম । না মা, এই যে আমি তোমায় ধ'রে আছি !

কৌশ । কৈ বাবা ? দেখি, তোমার চাঁদমুখ থানি ভাল ক'রে দেখি !—আবার একবার ভাল ক'রে মা ব'লে ডাক, নৈলে যে আমার বিশ্বাস হয় না !—রামরে, তুই আ'জ্জ্ এমন কথা কেন ব'লি বাবা ? ( উত্থানপূর্বক মুখচুম্বন ) বাপরে ! তুই যে আমার অনেক যত্নের ধন—অন্ধের নয়ন ! আমি কত ভ্রত, কত শিবপূজা, কত যাগযজ্ঞ, কত কঠোর ক'রে তোরে পেয়েছি !

রাম । মা, একটু স্থির হ'ন, অত কাতর হবেন না ।

কৌশ । বাবা, আমি আরকিসে স্থির হব ? আমি রাজ-রাণী হ'য়েও সতিনীর যন্ত্রণায় চিরকাল দগ্ধ হ'য়েছি ; কেবল তোমার মুখচন্দ্র দেখেই আমার সকল জ্বালা নিবারণ হ'য়েছিল । আমি মনে মনে ভা'বতাম, রাম হ'তে আমার অতঃপরও সুখ হবে ; কিন্তু দুখিনীর সে আশা-গাছটী ফ'লতে না ফ'লতেই হিংসা-কীটে নষ্ট ক'রে ফেল্লে ! আমি তো কখনো কারো মন্দ করিনি, তবে কেন আমার ভাল তাদের প্রাণে সইল না ? হা দারুণ বিধি ! তোমার মনে কি এই ছিল ?—আমায় সার ধন দিয়েও ভোগে বঞ্চিত ক'ল্লে !—কিন্তু বিধির দোষ কি ? আমারি কৰ্ম্ম-দোষ ! পূর্বজন্মে কত পাপ ক'রেছি—কত লোকের মুখের অন্ন কেড়ে নিয়েছি—কত গাভীকে বৎসহারা ক'রেছি, সেই পাপেই বিধাতা কপালে এই শাস্তি লিখে দেছেন !—রামরে ! অভাগিনীর

পোটে জ'ন্মেছ ব'লে, তুমিও স্থখী হ'তে পা'ল্লে না ! তুমি কেন এ পাপিনীর গর্ভে জন্মালে ! তুমি যদি কৈকেয়ীর সম্ভান হ'তে, তা হ'লে কি রাজা তোমারে এমন ক'রে রাজহুে বঞ্চিৎ ক'ত্তে পা'ন্তেন ?

লক্ষ্মী । দাদা ! বড় মার এ ছুঃখ আর দেখা যায় না ! সর্বগুণাকর জ্যেষ্ঠ বর্তমানে কনিষ্ঠ রাজা হয়, কোনো কালে কোনো দেশে এরূপ কখনো শুনা যায় নি—এমন অবিচার কারো প্রাণে কখনই সহ্য হয় না। পিতা বৃদ্ধদশায় বিমাতার নিতান্ত বশীভূত হ'য়ে হিতাহিত বিবেচনা-শূন্য হ'য়েছেন ! তাঁ হ'তে আর রাজকর্ম রক্ষা হওয়ার কোনো সম্ভাবনা নাই ; তা ব'লে কি আপনি হাতের লক্ষ্মী পা দিয়ে ঠেলবেন ? যখন অধিবাস হ'য়েছে, তখন এ রাজ্য তো আপনারি হ'য়েছে। সুতরাং আপনার রাজ্য থেকে আপনাকে বহিস্কৃত করে, কার সাধ্য ? রাম বিদ্যমানে অযোধ্যার যৌবরাজ্যে যে অশ্রুে অভিষিক্ত হবে, এ তো লক্ষ্মণ বেঁচে থা'ন্তে দেখতে পা'র্বেনা !—এই যে সালগাছের শ্যায় স্তূপ ও সরল ছুটি বাহু, একি কেবল ভোজন-গ্রাস মুখে তুল'তেই ধারণ করি ? এই যে শত্রুসংহারক শরকাম্বুক—এই যে মর্মভেদী অসি, একি কেবল দৃশ্যশোভার জন্যই ব'য়ে বেড়াই ? আমি দর্প ক'রে ব'ল'তে পারি, ক্ষত্র-সহায় এ সমস্ত অস্ত্র শস্ত্র আমার কাছে থা'ন্তে দিকপাল বৈরী হ'লেও আমি গ্রাহ্য করি না ! আপনি আমাকে আজ্ঞা করুন, রাজ্যমধ্যে এই ঘণিত হিংসা-মূলক বরপ্রাপ্তির কথা প্রচার না হ'তে হ'তেই, আমি রাজ্য স্ববশে এনে দিই ! আর আমাকেই বা বশ ক'র্ত্তে হবে কেন ?



সমস্ত প্রজাবর্গের মধ্যে কি ধনী, কি মধ্যবিধ, কি দরিদ্র, এমন লোক কেউ নাই, যে আপনার গুণে বশীভূত না আছে! তবু যদি দুর্বুদ্ধি বশতঃ কেউ এসে প্রতিবাদী হয়, তবে দেখবেন, ধর্ম্মের প্রসাদে আর আপনার আশীর্ব্বাদে, আমি অল্প কালের মধ্যেই আপনাকে সমাগরা ধরামগুল শাসিত করে দিতে পার্বেঁ।

কৌশ। (সহর্ষে) বাছা লক্ষ্মণ! তোমায় আর কি ব'লবো; আমার মাথায় যত চুল, তোমার তত পরমায়ু হ'ক্! তোমার মা ধন্য এমন সন্তানকে গর্ভে স্থান দিয়েছে! বাছা, তোর কথা শুনে আমার তাপিত প্রাণ শীতল হ'লো—তুই আমার জ্বলন্ত আগুনে জল দিলি—তুই দিশেহারা পথিককে পথ দেখালি! এখন এইটী কর, যাতে আমার রান বনে না যায়! লক্ষ্মণ রে, রামনিধি হারা হ'য়ে আমি আর কি নিষে ঘরে থা'কবো? আমি আর কার মুখ দেখে প্রাণ ধারণ ক'র্বেঁ? আমার আর এ ঐশ্বর্য্যেই বা কাজ কি?

রাম। (লক্ষ্মণের প্রতি) ভাই লক্ষ্মণ! তুমি আমার দক্ষিণ বাহ! তুমি যে আমাকে আপনার প্রাণাপেক্ষাও ভাল বাস—গুরুদেবের ন্যায় মান্য কর, তা আমি বিলক্ষণ জানি; তোমার বল, বিক্রম, সাহস যে অতুল্য, তাও আমি বিশেষরূপে জ্ঞাত আছি; আর মা যে অপার দুঃখমাগরে মগ্না হবেন, তাও আমি দেখতে পাচ্ছি, কিন্তু কি করি, উপায় নাই! পিতার প্রতিজ্ঞা রক্ষার জন্য বিমাতার নিকট বনগমনে প্রতিজ্ঞা ক'রে এসেছি। এখন বল দেখি ভাই, অচিরস্থায়ী অকিঞ্চিৎকর রাজ্য-ভোগ-লালসায় সেই প্রতিজ্ঞা ভঙ্গ ক'রে অকীর্ত্তি ও

অধর্মভাজন হওয়া এবং পিতাকে সত্যচ্যুত, স্তবরাং স্বর্গচ্যুত করা কি উচিত? ভাই, তুমি ধর্মবর্জিত পথ আশ্রয় ক'রে এখন আমাকে যে যে কথা ব'লে—অকারণ কোপ বশতঃ লঘুচেতার ছায় পরমারাধ্য পিতার প্রতি যে সকল অবজ্ঞাব্য ভৎসনাবাক্য উচ্চারণ ক'লে, এমন কথা আর কখনো মুখে এনো না—এ কথা মনে ক'লে ও পাপ! যে পিতা হ'তে জন্ম, বুদ্ধি, সুখ, স্বস্তি, মান, যশ, বিদ্যা, ধর্ম, সকলি; সেই পিতার অপরিশোধ্য ঋণ কি তুচ্ছ বনগমন দ্বারাই পরিশোধ হ'তে পারে? ভাই! ভেবে দেখ দেখি, সেই পিতার সত্যপালন কি পরম ভাগ্য নয়? আমার আ'জ্ সেই সৌভাগ্য উদয় হ'য়েছে; তাতে আবার শোক ক'র্ছো কি?

লক্ষ্ম। তা সত্য, কিন্তু তা ব'লে আপনাকে বনে পাঠানো কি তাঁর উচিত?

রাম। তিনি কি ক'র্বেন ভাই? তিনি কি আমায় আপন ইচ্ছায় বনে পাঠা'চ্ছেন? কেশরী যেমন ব্যাধের কৌশলজালে বদ্ধ হ'য়ে শক্তি সত্ত্বেও নিঃশক্তি—ইচ্ছা সত্ত্বেও নিশ্চেষ্ট হয়, পিতা আমার সেই রূপে নিরুপায় হ'য়েছেন! আমি তোমাকে নিশ্চিত ব'লছি, পিতার কোনো দোষ নাই, বরং এই আশঙ্কায় আমার মন ব্যাকুল হ'চ্ছে, পাছে মনস্তাপে, পুত্রশোকে, কি কলঙ্কভয়ে আমার কীর্তিকুশল পিতার কোনো দৈহিক অমঙ্গল ঘটনা হয়! অতএব ভাই লক্ষ্মণ! তুমি ক্ষত্রিয়শূলভ অনর্থকারী উগ্রভাব পরিত্যাগ ক'রে, শোকশর-বিন্দু ভগ্নচিত্ত পিতার শুশ্রূষায় প্রবৃত্ত হও,

আমি তোমার হাতে বুদ্ধ পিতা ও শোকাতুরা জননীকে সমর্পণ ক'রে নিশ্চিস্ত হ'য়ে বনে চ'ল্লেম !

কৌশ । ( সরোদনে ) রাম রে ! বনের কথা আর মুখে আনিস্নে । আমি তোমার ছেড়ে কখনই থা'ন্তে পা'র্বো না ! আমি তোমার মুখ খানি যে দিন না দেখি, সে দিন আমার দিন গেল, কি রা'ত্ গেল, তা যে আমি বুঝতে পারিনে ! তুমি কখন এসে মা ব'লে ডা'ক্বে ব'লে আমি যে সারাদিন কান পেতে থাকি ! তোমায় কেউ ভাল ব'লে আমি যে আকাশের চাঁদ হাতে পাই ! তুমি যে কদিন বিশ্বামিত্রের সঙ্গে গিছিলে, আমি যে সে কদিন ভাল ক'রে কারো পানে চেয়ে দেখিনি !—হায় ! যারে পলকে হারাই, আমি কেমন ক'রে পাষণ দে বুক বেঁধে চ'ন্দো বছর তার চাঁদ মুখ না দেখে প্রাণ ধ'রে থা'ক্বে ? আমি কি তোমা হেন পুত্র পেটে ধ'রেও চির-দুঃখিনী হব ? বিমাতার মনোরথ পূর্ণ ক'রে আপনার মাকে অকূল সমুদ্রে ভাসিয়ে যাওয়া কি তোমার উচিত ? আর রাজা ব'লেছেন ব'লে, মায়ের অপঘাত মরণের চেয়ে সেই-টাই কি তোমার বড় হ'লো ? তিনিই তোমার গুরু লোক, আমি কি কেউ নই রে রাম ? আমি বে দশমাস দশদিন এত যাতনা সৈলেম—এত দুঃখে এত যত্নে তোমায় মানুষ ক'ল্লেম—বুকের উপর রেখে তোমার আধ আধ কথা শুনে সকল দুঃখ ভুলে যেতেম—তুমি হা'স্লে হা'স্তেম, কাঁ'দলে ব্যস্ত হ'তেম—তোমার অস্থখ হ'লে দেবতার কাছে বুক চিরে রক্ত দিতেম, মহারাজ তো এ সব করেন নি ! তবে ভেবে দেখ দেখি, তোমার পক্ষে আমি বড় কি তিনি বড় ?

তিনি তোমাকে বনে যেতে ব'লেছেন, কিন্তু আমি তোমাকে ঘরে থা'ন্তে ব'লছি! তুমি জ্ঞানবান্ হ'য়ে কিরূপে মার আজ্ঞা লঙ্ঘন ক'রে বনে যাবে বল দেখি?

রাম। মা! এখন আপনার অত্যন্ত শোক উপস্থিত হ'য়েছে ব'লেই আপনি এমন কথা ব'লছেন। নৈলে যিনি আমাকে বাল্যাবধি উপদেশ দিয়েছেন, যে, পিতার আজ্ঞা অবিচার্যরূপে পালন করাই সুপুত্রের কাজ, তিনি আ'জ্জ এমন কথা মুখে আ'নবেন কেন? আপনি এই অনর্থ শোকবেগ সংবরণ ক'রে স্থস্থির হ'ন্; স্থস্থির হ'লেই এমন আজ্ঞা ক'র্তে আপনার কদাচ প্রবৃত্তি হবে না! মা! তুমি তো জান, পিতামাতার আজ্ঞা লঙ্ঘন ক'রে পতিত হওয়া, আর কুলগৌরবকে কলুষিত করা, রঘুবংশীয়ের কৰ্ম্ম নয়! তাতে তো পিতা অভেদ্য সত্য পাশে বন্ধ হ'য়েছেন! তা তিনি আজ্ঞা করুন, বা নাই করুন, একথা শ্রবণমাত্রই আমাকে বনবাসভ্রত গ্রহণ ক'রে পিতাকে সত্য-মুক্ত করা উচিত। মা! শাস্ত্র আর ধৰ্ম্ম-নীতি, আপনার অগোচর কিছুই নাই, তবে কেন আর স্ত্রীলোকের ন্যায় আপনার আ'জ্জ মোহ হ'ছে—তবে কেন সামান্য বাৎসল্যস্নেহের বশে, ধৰ্ম্মের সুন্দর মূর্তিখানি না দেখে, অত্যল্পকালস্থায়ী পুলকবিচ্ছেদের ভয়ানক আকার কল্পনা ক'রে আপনার মন এত অতিভূত হ'ছে? আপনি স্থস্থির না হ'লে তো সকল দিক্ নষ্ট হয়।

কৌশ। রাম রে! আর বলিস্নে, আর বলিস্নে, আমার বুক ফেটে যায়! তুমি যত হিত কথা বুঝালে, আমি সব জানি; কিন্তু আমার প্রাণ বুঝে না!—যদি তোরে

একান্তই বনে যেতে হয়, তবে চল আমিও যাব—আমার আর রাজত্ববনে সাধ কি ?—রাম ! তুমি অনাথের মত বনে বনে বেড়াবে, গাছের তলায় পাতা পেতে শুয়ে থা'কবে, কটু কষায় ফল মূল খেয়ে দিন কাটাবে, আর আমি এখানে মণিমন্দিরে সোনার খাটে স্থখে নিদ্রা যাব, ক্ষীর সর মিষ্টান্ন দে পোড়া উদরের সেবা ক'র্বো ! এও কি হয় ?—এও কি মায়ের প্রাণে সয় রে রাম ? হায় ! আমার বড় আশা ছিল, রাজার মা হ'য়ে আর রাজরাণীর শাশুড়ী হ'য়ে ইহজন্মের সকল সুখভোগ ক'র্বো ! কিন্তু লোকের বাদে যদি সেসাধেই বিষাদ হ'লো, তবে চল, ঘরে আগুন দিয়ে, ঘরের লক্ষ্মী মা জানকীকে সঙ্গে নিয়ে, এ রাজ্য ছেড়ে যাই—চল্ সেই দেশে যাই, যে দেশের ভাগ্যবতী অবনাজাতি সতিনের জ্বালা জানে না ! আমি তোমার রাজ্য কামনা তো আর করিনে—ভরত সচ্ছন্দে রাজা হ'ক্, আমার তাতে কোনো ক্ষোভ নেই—কেবল দিনান্তে তোমার বিধুমুখে এক এক বার “মা” বাক্য শুন্তে পেলোই আমি ত্রিভুবনের রাজত্ব পাব—তুমি আমায় কুঁড়ে ঘরে রেখে ভিক্ষা ক'রে এনে দিও, আমি তোমার আর সীতার চন্দ্র-মুখ দেখে তাকেই অমৃতভোজন জ্ঞান ক'র্বো !

রাম। মা ! আপনি তো সব বুঝতে পারেন, তবে কেন, যা না হবার, সেই কথা তুলে আরো শোক বাড়া'চ্ছেন ! আপনার সঙ্গে বনে যাওয়া, সে তো আমার স্বর্গবাস ! কিন্তু পিতার অনুমতি না হ'লে আমি আপনাকে কিরূপে ল'য়ে যাই—আপনিই বা কেমন ক'রে যেতে পারেন ? তিনি

আপনার এবং আমার উভয়েরি কর্তা । জ্রীলোকের পতিই যে মহা গুরু—পতির অনুমতি ভিন্ন জ্রীলোকের যে কোনো কর্মে অধিকার নাই, তা আমি আর আপনাকে কি ব'লে দিব? আমি আপনার মুখেই শুনেছি, যে, সংসারের সকল ধর্মকর্মের মধ্যে পতিসেবাই অবলা জনের শ্রেষ্ঠ ধর্ম । অতএব আপনি এখন আমার শোকার্ত রুদ্ধপিতার শুশ্রূষা ত্যাগ ক'রে বনে গেলে, লোকতঃ ধর্মতঃ বিরুদ্ধ হয় কিনা আপনিই কেন ভেবে দেখুন না?

কৌশ । বাবা রাম ! আমায় সত্য ক'রে বল, তুমি কোন্ মহাপুরুষ কার শাপে পৃথিবীতে এসে আমায় মা ব'লেছ? তুমি যখন এই সকল জ্ঞানের কথা কও, তখন তুমি যে এ অভাগিনীর সন্তান, তা আমি ভুলে যাই ; তখন তোমার মুখারবিন্দের একটি আশ্চর্য্য শোভা দেখে মনে হয়, দেবলোক হ'তে কোনো দেবতা বুঝি আমায় ছ'ল'তে এসেছেন! বাছা, আমি শত পাপের ঘোর পাপিনী হ'য়েও তোমাকে গর্ভে ধ'রে ধন্য হ'য়েছি ! এই বয়সে তোমার ধর্মজ্ঞান দেখে আর হিতকথা শুনে আমি হতবুদ্ধি হ'য়েছি । মা হ'য়ে এমন সন্তানকে বনে দিয়েও কি কেউ থা'ন্তে পারে? রাম রে ! বল্ দেখি, তোর মাকে মা ব'ল'তে তোর দোসর কি আর কেউ আছে রে রাম ?

রাম । কি ক'র্ব্বো মা? দৈবনির্ব্বন্ধন কেউ খণ্ডা'তে পারে না ! ধর্মের জন্ম সব সৈতে হয়—মায়া মোহ সব ভুল'তে হয় ! আপনি আশীর্ব্বাদ করুন, আমি ধর্মবল সহায় ক'রে চতুর্দশ বর্ষ চতুর্দশ দণ্ডের ন্যায় নির্বিঘ্নে কাটিয়ে আসি !

কোশ। (উদ্ধে দৃষ্টিপূর্বক করযোড়ে) হা ! দেবি ভগ-  
বতি ! তোমার মনে কি এই ছিল মা ?—হে মা মঙ্গলচণ্ডি !  
আমার রাম রাজা হবে ব'লে আমি তোমার পূজা দিলেম—  
এখনো তোমার ঘটস্থাপন র'য়েছে—তার ফল কি এই  
হ'লো মা ? কোথায় রাজ্য, কোথায় বন !—( রোদন )

( সুমিত্রা ও চিত্রার রোদন )

রাম। মা, ক্ষান্ত হও !—কি করি ?—পিতৃ-সত্য !—যেতেই  
হবে !—( কোশল্যা কর্তৃক রামকে ক্রোড়ে ধারণ ও মুখচুম্বন )  
মা ! আমাকে আর একটি ভিক্ষা দিতে হবে ; আমার দিব্য  
লাগে, আমি বনে গেলে পিতাকে কোনো নিষ্ঠুর বাক্য ব'লো  
না—তঁার সাক্ষাতে রোদন ক'রো না—কাতরও হ'য়োনা ;  
তা হ'লে তিনি তৎক্ষণাৎ আশ্রবাতি হ'য়ে প্রাণত্যাগ  
ক'র্বেন !—বিমাতা কৈকেয়ীর সহিতও কোনো বিবাদ বা  
অকৌশল ক'রো না। ইটী নিশ্চিত জা'নবেন, আমার বনবাস  
তঁার দোষেও নয়—কারো দোষেও নয় ; ইটী নিতান্ত নির্ব-  
ন্ধের কৰ্ম্ম ! দেখুন না কেন, যিনি চিরদিন আমাকে ভরতের  
অপেক্ষাও স্নেহ মমতা ক'র্ভেন—যিনি কখনো স্বপ্নেও আমার  
অমঙ্গল চিন্তা করেন নাই—যিনি আমার সুখ্যাতি কি সৌভাগ্য  
সংবাদে কতই আনন্দিতা হ'তেন, ভবিতব্যতার অনিবার্য  
পরাক্রম ভিন্ন, সেই রামবৎসলা কৈকেয়ীর মনে কি হঠাৎ  
এমন অসংপ্রবৃত্তির উদয় হ'তে পারে ? অতএব নিবেদন,  
আমার অনুরোধেও তাঁকে আর ভরতকে পূর্বের মত স্নেহ-  
দৃষ্টিতে দেখবেন ।

(রাম ও লক্ষ্মণ ভিন্ন সকলের রোদন)

লক্ষ্মণ। আর্ঘ্য! মাকে যেন প্রবোধ দিয়ে চ'ল্লেন, কিন্তু আল্লিতো স্ত্রীলোকে নই—আমার তো গৃহে থা'কবার কোনো হেতু নাই—আমি তো আপনাকে ছেড়ে ইন্দ্রাণিয়েও থা'ক্তে পারিনে! অতএব অনুমতি করুন, চিরসহচর সঙ্গে যা'ক—চিরকিঙ্কর বন্য ফলমূলদি আহরণ করুক—চিরসেবক বনমধ্যেও পাদপদ্মের সেবা ক'রে জন্ম সফল করুক!

রাম। প্রাণের ভাই লক্ষ্মণ রে! এস, একবার আলিঙ্গন করি! (আলিঙ্গন) ভাই! তোমার গুণের কথা জন্ম জন্মান্তরেও ভুলতে পা'র্কো না! কিন্তু ভাই! বনে বড় কষ্ট; কেমন ক'রে আমার ছোট মার অঞ্চলের ধনকে বনচরের সহচর ক'রে রাখবো?—বিশেষতঃ যদি তুমি আমি উভয়েই দূরগামী হই, তবে আমাদের শোকাক্ত স্ববির পিতামাতার দশা কি হবে? কে আর তাঁদের দেখবে—কেই বা তাঁদের সাস্তুনার স্থল হবে?—ভরতও অযোধ্যায় নাই—সুতরাং কেই বা শত্রুহস্তে রাজ্য, আর প্রজা মধ্যে শান্তি রক্ষা ক'র্বে? তাই বলি ভাই! আমার সঙ্গে দুষ্কর পর্যটনব্রত গ্রহণ না ক'রে গৃহে থেকে ঐ সকল মহদ্ধর্মের অনুষ্ঠান কর।

লক্ষ্মণ। আপনি আমার মন জেনেও এরূপ আদেশ ক'র্ছেন, সে কেবল আমারি দুর্দৃষ্ট! আপনার চরণদর্শন ব্যতীত আমার জীবনের অন্য আকাঙ্ক্ষা কি? সুতরাং যে যে কার্যের অনুরোধে আমায় অযোধ্যায় থা'ক্তে ব'লুছেন, তার একটীও আমার দ্বারা হ'য়ে উঠবে না, কিন্তু অন্যের দ্বারা



অতি সহজেই হবে! মধ্যম দাদাকে আ'স্তে দ্রুতগামী অশ্ব-  
রোহীগণ অদ্যই নন্দীগ্রামে যাবে, কি হয়তো এতক্ষণে  
গিয়েছে! তিনি এলেন ব'লে! যদিও তাঁর আ'স্তে বিলম্ব  
হয়, তবু স্তম্ভ প্রভৃতি আটজন মন্ত্রী এবং সেনাপতি বীরেন্দ্র  
সিংহ যতক্ষণ আছে, ততক্ষণ রাজ্যের চিন্তা কি? আর  
রাজ্যের বিপদ হ'লেই বা আমার কি?—যারা রাজ্যের দাস,  
তারাই রাজ্য রক্ষা করুক! আমি যাঁর দাস, তাঁর অনুসরণ  
ভিন্ন আমার তো আর কিছুতেই প্রবৃত্তি হবে না!

সুমি। (সহর্ষে শিরশ্চুম্বন পূর্বক) লক্ষ্মণ রে! আ'জ্  
জন্ম হ'লেম! তোর চাঁদ মুখে আ'জ্ যথার্থ অমৃত বৃষ্টি  
হ'লো! এই চাঁদ মুখ দেখতে না পেয়ে প্রাণে মরি, সেও  
ভাল; তবু তুই রামের সঙ্গে গেলে আমার যে স্বখ হয়, দিঘি-  
জয় ক'রে কুবেরের ধন এনে দিলেও আমার তত আহ্লাদ  
হবে না—আমি অনুমতি ক'ছি, তুমি সচ্ছন্দে এসো গে!

রাম। যদি জননীও মত হ'লো, তবে ভাই চল! তুমি  
আজন্ম আমার সুখের সুখী—দুঃখের দুঃখী; তুমি যে থাক্তে  
পা'র্বেনা তাও জানি!—

[স্বমন্ত্রের প্রবেশ]

স্বমন্ত্র! তুমি যে পিতাকে ছেড়ে এলে?

সুম। তিনি আপনাকে দেখবার জন্য অত্যন্ত কাতর,  
এই জন্যই আমি এলেম।

রাম। স্বমন্ত্র! আমি এলে পিতা কি ব'ল্লেন? এখন  
তিনি কোথায়? কি ক'রছেন?

সুম। রাজপুত্র! আপনি চলে এলে ক্ষণবিলম্বে রাজার চৈতন্য হ'লো! চৈতন্য পেয়ে আপনার কথা জিজ্ঞাসা ক'ল্লেন। মধ্যমা মহিষী আপনাকে যা যা ব'লেছেন, আমার মুখে সে সব শুন্তে পেয়ে একবারে যেন বিষাদহ্রদে মগ্ন হ'লেন—ঘৃণা আর কোপভরে তাঁর গৃহত্যাগ ক'রে উঠে এলেন। এখানেই আ'স'ছিলেন, কিন্তু দ্বার পর্য্যন্ত এসে শোকেতেই হ'ক্, কিলজ্জাতেই হ'ক্, প্রবেশ ক'র্ত্তে পা'ল্লেন না! ফিরে গিয়ে ছোট মার ঘরে শয়ন ক'রেছেন এবং কেবল হা ছতাশ ক'চ্ছেন। কখনো ব'ল্ছেন “আমার সমস্ত সম্পত্তি, সমস্ত রাজপরিচ্ছদ, সমস্ত সৈন্যসামন্ত শ্রীরামের সঙ্গে দাও—রাম যেন বনেই রাজত্ব ক'র্ত্তে পারে।” কখনো ব'ল্ছেন, “আমি আর লোকালয়ে মুখ দেখাব না, আত্ম-হত্যা ক'র্ব্বো!” আবার কখনো ব'ল্ছেন “আমি রামের সঙ্গে বনে যাব!”

রাম। ছোট মা! আপনি মাকে সঙ্গে নিয়ে আপনার ঘরে গিয়ে পিতাকে দাস্ত্বনা করুন; দেখবেন যেন আপনারা কাতর হ'য়ে তাঁরে আরো কাতর ক'র্ব্বেন না! আমি লক্ষ্মণের সঙ্গে একবার বৈদেহীকে ব'লে ক'য়ে, অতি শীঘ্র সেখানে গিয়ে আপনাদের চরণ দর্শন ক'র্ব্বো!

[সকলে নিক্রান্ত।]

## ( নেপথ্যে—গীত )

রাগিণী ঝট্—তাল কাওয়ালি ।

হার কি হইল, এই মনে ছিল, ওহে বিধি তোমারো ।

কি দোষ পাইলে, সমূলে নাশিলে, আশালতা আমারো ।

পলকে প্রলয়, হেন জ্ঞান হয়, নাহি হেরিলে যারে,

কেমনে সে ধনে, পাঠা'রে বনে, রব ভবনে আরো ! ১ ।

কে আর স্তবনে, রধুর বচনে, ডাকিবে ব'লে মা মা,

তাপিত হৃদয়, হইবে শীতল, হেরে সুখ কাহারো ! ২ ।

বাচিয়ে কি ফল, তথিয গরল, অথবা অনলে পশি,

অথবা জীবনে, জীবন ত্যজিয়ে, জুড়াব জালা এবারো ! ৩ ।



## দ্বিতীয় গর্ভাক্ষ ।

সীতার গৃহ ।

[ সীতা, উর্ষিলা ও বাসন্তী উপস্থিতা ]

সীতা । সখি বাসন্তি ! আৰ্য্যপুত্রের বিলম্ব দেখে অস্থির হ'য়েছি । স্নানস্ত্রের সঙ্গে যখন তিনি পিতার নিকট যা'ন, তখন ব'লে গেলেন, অতি শীঘ্রই আ'সবেন । এই জন্তে, সখি, মঙ্গলচণ্ডীর পূজা হ'য়ে গেলেই তোমাদের নিয়ে সেখান থেকে অত ত্রস্ত ঘরে এলেম ! সেও তো অনেকক্ষণ হ'লো, তবু এখনো যে এলেন না ?

বাস । তোমার ভাই সকলি বাড়াবাড়ি—সকলি তাড়া-তাড়ি—এক তিল ছাড়াছাড়ি হ'লে রক্ষে নেই ! এরেই বলে “পলকে হারা !” তুমি কি একেবারে আঁচলে বেঁধে রা'খতে চাও নাকি ? আ'জ্জ কত দেশের রাজা রাজ্জা—কত ঋষি তপস্বী এসেছেন, হয় তো তাঁদের সঙ্গে কথা বাত্বা ক'চ্ছেন ; সে সব ফেলে এসে কি কেবল তোমায় নিয়েই থা'ন্তে পারেন ?

উর্ষি । কি রাজা হয় তো তাঁরে রাজনীতটীত গুলি শিকিয়ে দিচ্ছেন ।

বাস । ( সহাস্তে ) তবে দেবী কৌশল্যারও উচিত হয়, এই বেলা আমাদের নতুন রাণীকে, রাণীর নীত গুনো শিকিয়ে দ্যান !

সীতা । সখি ! তুমি পরিহাস ক'চ্ছে, কিন্তু আমার প্রাণ যে-কেন এমন হ'চ্ছে তা কিছুই ভেবে পাইনে ! মনে করি, শুভ দিনে মন্দের আশঙ্কাকে মনে স্থান দিব না, কিন্তু তবু যেন কুখানা এসে আপনা আপনি উদয় হ'চ্ছে—আমার ডা'ন্ চ'ক্ না'চ্ছে—ডা'ন্ অঙ্গ থেকে থেকে কেঁপে কেঁপে উঠছে । সখি ! এমন অমঙ্গলের লক্ষণ দেখেও কি আর স্থির থা'ন্তে পারি ? কিন্তু করিই বা কি ? প্রাণবল্লভের আসা পর্যন্ত অপেক্ষা করি, কি লোক পাঠিয়ে জানি তিনি কোথায় ?

বাস । জানকি ! ঐ দেখ, তোমার সেই অন্তর্যামী অন্ত-বেদনা জা'ন্তে পেরেই যেন তা নিবারণ ক'ন্তে আ'সছেন—আর তোমাকে পদ্মপাতার জলের মতন টল টল ক'রে চঞ্চল হ'তে হবে-না ! আমি তাঁরে জিজ্ঞাসা ক'ছি—

[ রাম, লক্ষণের প্রবেশ ]

রাজপুত্র ! আপনি আ'সতে গোণ ক'রেছেন ব'লে আমার প্রিয়সখীর বড় ভাবনা হ'য়েছে !

রাম । ( সীতার প্রতি সহাস্তে ) কেন প্রিয়ে ! হঠাৎ এত চিন্তার বিষয় কি ?

সীতা । ( সলজ্জভাবে ) আর্য্যপুত্র ! কা'ল্ না ব'লেছিলে, সকাল বেলাই অভিষেক হবে । তবে এত বেলা হ'লো এখনো যে তার কিছুই দেখিনে ? রাজহুত্র, রাজদণ্ড,

রাজভূষা, রাজকিঙ্কর, কৈ কিছুই তো সঙ্গে নাই? রাজপুরে নৃত্যগীতাদির আমোদ কোলাহলও তো আর শুন্তে পাইনে!—প্রাণবল্লভ! আমায় সত্য বল, কেন আ'জু তোমার স্বাভাবিক প্রসন্ন ভাব আর স্তম্ভুর সহজ হাসি দেখেছিনে?—কেন আ'জু কপট হাসিতে মনের বিষম ভাব গোপন ক'চ্ছে?

রাম। প্রিয়ে! যা সকলে জেনেছে, তা আর তোমার কাছে গোপন কি? তোমাকে ব'লতেইতো এসেছি। প্রিয়-তমে! আর মিছে কেন আমার রাজ্যাভিষেকের আশা কর? বিমাতা কৈকেয়ীর প্রসাদে সে বিষয়ে নিশ্চিন্ত হ'য়েছি! পিতাকে সত্য নিয়মে বন্ধ ক'রে তিনি যে বর পেয়েছেন, তাতে আমার পরিবর্তে প্রিয় ভ্রাতা ভরতের হস্তে রাজ্যভার, আর আমার জন্ম চতুর্দশবর্ষ বনবাস, এই দুটী স্থির হ'য়েছে! স্ততরাং এখন, প্রিয়ে! আমি আর অযোধ্যার রাজা না হ'য়ে, বিপিনরাজ্যের রাজা হ'তে চ'ল্লেম!—আর আমার রাজছত্র, রাজদণ্ড, রাজভূষার আবশ্যক কি? ছত্রচামরধারী কিঙ্করগণেই বা কাজ কি?—

মৃগরাজ-বিহারিত বিজন কানন,  
হইল বিশাল রাজ্য আমার এখন;  
গিরিগুহা, লতাকুঞ্জ, পত্রের কুটার পুঞ্জ,  
হবে প্রিয়ে রাজনিকেতন! ১।

বনচর, নিশাচর, বিষধরগণ;  
অশুচর, সহচর, আমার এখন।  
তরু, লতা, বনস্পতি—প্রজাবর্গ স্থানে তথি,  
কলপুষ্প কর আহরণ! ২।

পবন—চামরধারী ; মেঘ—ছত্রধর ;  
 তদুপরি চন্দ্রাতপ—বিচিত্র আবরণ ;  
 কুঞ্জে কুঞ্জে শিলাতল, তরুমূলে বেদীস্থল,  
 সিংহাসন হইবে স্থলর ! ৩ ।

মধুর গায়ক—ভৃঙ্গ, বিহঙ্গমগণ ;  
 নর্তক হইবে প্রিয়ে, মধুর খঞ্জন ;  
 শাখামৃগগণ সবে, রাজবিদূষক হবে ;  
 ঐতিহাসিক—অনুগত জন ! ৪ ।

তটিনী নির্ঝরে পাব নির্ঝল জীবন ;  
 পানপাত্র—ভরুপত্র, অঞ্জলিবন্ধন ;  
 পদ্মপত্র সুবিসল, শৈবাল পল্লবদল,  
 কুশ ভূগ শয্যার শরন ! ৫ ।

কণ্ঠভূষা হবে, প্রিয়ে, বনপুষ্পহার ;  
 লতাপাশে জটাবদ্ধ—মুকুট মাথার ;  
 মুগচর্চ বৃক্ষছাল, চতুর্দশ বর্ষ কাল,  
 কৌমবাস হইবে আমার ! ৬ ।

মুগরা বাসন, বৃত্তি ; ধনু মাত্র ধন ;  
 কীর্তি মম নদনদী পূর্বত লজ্জন ;  
 সখা—ষড়্, ষড়্ কাল ; দশ দিক্ দারপাল ;  
 সতাপাল—ষড়্ভাব স্থজন ! ৭ ।

রিবেক হইবে মন্ত্রী, অতি বিচক্ষণ—  
 হুবুদ্ধি স্থলীল শান্ত প্রভুপরায়ণ ।  
 বৈদ্যবাসে মহাবীর—বিগ্রহ বিপদে স্থির—  
 সেবাপতি আমার এখন ! ৮ ।

তথাপি সম্ভেহ, প্রিয়ে! নহে নিবারণ—

পারে কিনা করিতে সে বিপদ দলন?

জানকি-বিরহ-অরি, তার হাতে শঙ্কা করি,

বাঁচে কিনা আমার জীবন! ৷

সীতা। হায়! আমার অমঙ্গল-চিহ্নদর্শনের ফল কি হাতে হাতেই ক'লে উঠলো? হা ভাগ্য! এমন হরিষে বিষাদ হবে, তা স্বপ্নেও জানিনে!—হা নিদারুণ বিধি! তোমার বিচারে কি এই হ'লো?—তুমি পর্ব্বতকে রেণু আর সমুদ্রকে গোপ্পদ ক'র্ত্তে পার, তা কি আ'জ্ এই কৌশলে দেখিয়ে দিলে?—কোথায় রাজা; না, একবারে বনবাদী!—তা হ'ক! তোমার মনে যা আছে তাই হ'ক!—আমার তাতে ক্ষতি কি?—যদি আমি ভোগবিলাসিনী কি রাজ্যসুখের অনুরাগিণী হ'তাম, তবে বটে আমায় মনস্তাপ দিতে পা'র্ত্তে; কিন্তু এই দেখ, আমি যে সুখের ভিকারিণী, সেই সুখ ভোগ ক'র্ত্তে এখনি বনগামিনী হই!—কেবল এই ভিক্ষা দিও, যেন বনমধ্যে আর কোনো বিড়ম্বনা ক'রো না!

রাম। প্রিয়ে! সে কি? একবারে উন্মত্তা হ'লে না কি? তুমি বনে যাবে? বন যে কি ভয়ানক স্থান, তা কি জান না? আমার বর্ণনাতেও কি বুঝতে পা'ল্লে না? না, জানকি! তাও কি হয়? তাও কি সম্ভবে? হিমলতা কি কখনো মরুক্ষেত্রে থা'ল্লে পারে? জলজ পুষ্প কি কখনো স্থলে রক্ষা পায়? পারিজাত কি কখনো নন্দনবন ব্যতীত অন্ত্র থাকে? অধিক ব'ল'বো কি, গৃহলক্ষ্মীকে কেউ কি গৃহের বাহিরে যেতে দেয়?



সীতা। কেন নাথ ! তবে কি অঙ্কলক্ষ্মীকে কেউ পরি-  
ত্যাগ ক'রে যায় ?

রাম। তা উচিত নয় বটে, কিন্তু প্রিয়তমে ! সে কথা  
লোকালয় ভ্রমণ পক্ষে,—বনযাত্রায় নয় ! বনে শত শত সিংহ  
শার্দূল প্রভৃতি হিংস্র জন্তু আছে—কত বিকটাকার নরদেবী  
মাংসাশী রাক্ষসাদি বাস করে। তাদের ভীষণ মূর্তি, করাল  
মুখব্যাদান, ঘোরতর তর্জ্জন গর্জ্জন, বিপরীত ক্রীড়া কৌতুক  
দেখে শুনে, ভয়েই তুমি বিহ্বলা হবে।

সীতা। কিন্তু আর্য্যপুত্র ! তোমার বিচ্ছেদের চেয়ে  
তারা তো ভয়ানক নয় ! তুমি যখন সঙ্গে, আর ধনুর্বাণ যখন  
তোমার হাতে, তখন আর তাদের আমার ভয় কি ? কিন্তু  
তোমা বিহনে রাজভবনেও আমার নিস্তার নাই—তাদের  
চেয়ে শত গুণে হিংস্রস্বভাব বিরহ এসে যখন আক্রমণ  
ক'র্বে; তখন বল দেখি, প্রাণেশ্বর ! কে তোমার জানকীর  
রক্ষাকর্তা হবে ?

রাম ! প্রিয়ে ! শুধু তা ব'লেও নয় ; অরণ্যে পদে পদে  
বিপদ—নিত্য নূতন ক্লেশ। কত ছুরারোহ গিরি পর্বত—  
কত মরীচিকাময়ী মরুভূমি অতিক্রম ক'র্ত্তে হয় ; কত নদনদী,  
যাতে কুম্ভীরাদি অসংখ্য জলজন্তু আছে, সে সকল হয়তো  
সম্ভরণেই পার হ'তে হবে; কোথায় বা লতা বাল্মীকীতে পরি-  
পূর্ণ দুর্গম বন, কোথায় বা কণ্টকাকীর্ণ সঙ্কীর্ণ পথ ; কোথায়  
বা কটু তিক্ত ফলমূল, কোথায় বা ফল-মূল-জল-শূন্য নীরস  
অরণ্য ! কখনো পর্বত-গহ্বরে, কখনো বৃক্ষমূলে, কখনো বা  
অনারত প্রান্তরে পর্ণশয্যা, কুশশয্যা এবং ধূলিশয্যায় শয়ন

ক'র্তে হবে ; বর্ষার ধারা, শীতের হিমানী, গ্রীষ্মের তাপ মস্ত-  
কেই ধারণ ক'র্তে হবে ; কখনো বা প্রতপ্ত বায়ুপ্রবাহে সর্বান্ন  
জর্জরিত হ'তে থাক'বে। প্রিয়ে ! তুমি রাজনন্দিনী, অসূর্য্য-  
স্পৃশ্য। রাজকুলবধূ, চিরকাল যত্নে পালিতা, মূর্তিময়ী শীলতা,  
বিশেষে নবযৌবনসম্পন্না—আ'জ্ঞো কোমারমাধুর্য্য তোমার  
চন্দ্রাননে বিরাজমান ; তুমি কি সেই ভীষণ বনবাসের অসহ-  
নীয় ক্লেশ সহ ক'র্তে পার ? সেই বন, সেই পর্ব্বত, সেই  
নদী, সেই প্রাস্তর, সেই মরুদেশ কি তোমার মরালগতি-  
বিশিষ্ট এই কোমল পদকমলের যোগ্য পথ ? না, সেই ভূণ-  
পর্ণরচিত কঠোর শয্যা, তোমার মলয়জ-সেবিত এই দেহের  
বিশ্রামযোগ্য স্থান ? এত দীর্ঘকাল বনে বনে ভ্রমণ ক'ল্লে  
তোমার এই ত্রৈলোক্যমোহিনী কঙ্গনীয়। কান্তির সৌন্দর্য্য-  
দীপ্তি কিছুমাত্র থাক'বে না , এবং চল চল হিল্লোল-বিশিষ্ট  
সরোবরের জল তুল্য তোমার যে এই স্নমধুর লাবণ্য, তা  
দিনকরের প্রথর কিরণে শুষ্ক হ'য়ে যাবে, দেখে আমার হৃদয়  
বিদীর্ণ হ'তে থাক'বে।

বাস। ( সরোদনে ) সখি ! রাজপুত্র যা ব'ল্ছেন তার  
একটীও মিছে নয় ! বনের দুঃখ তোমায় সবে না—বনে গেলে  
তোমার প্রাণ বাঁ'চবে না ; যদিও বেঁচে এসো, এমন যে শ্রীহৃদ,  
তা আর কিছুই থাক'বে না ! জানকি ! তোমার পায় ধরি,  
ও কথা আর ব'লো না !

সীতা। প্রিয়সখি ! তবে রূপই কি এত অমূল্য ধন ?  
প্রাণের চিন্তাই কি এত প্রতিবন্ধক ? যদি প্রাণ যায়, তবে  
ঘরে যাবে কেন ? তার চেয়ে, সখি, বনে গিয়ে প্রাণবল্লভের

মুখ দেখতে দেখতে তাঁর পদতলে যায় সে তো ভাল ! কিন্তু প্রাণই বা যাবে কেন—কষ্টই বা হবে কেন ? যদি আমার পতিপদে একান্ত মতি থাকে, তবে অন্তের পক্ষে দুঃখজনক সেই বন, আমার পক্ষে অবশ্যই সুখজনক হ'য়ে উঠবে ! যিনি আমার প্রাণের প্রাণ, যিনি আমার হৃদয়মন্দিরের একমাত্র দেবতা, আমি সেই জীবিতেশ্বরের সঙ্গিনী হ'য়েও কি সুখিনী হ'তে পা'র্ব্বো না ? তিনি যে আমার ভ্রমণক্লেশ, শয়ন কষ্ট আর ক্ষুৎপিপাসা সহ্য হবে না ব'লে আমায় নিষেধ ক'চ্ছেন, সে কেবল প্রকারান্তরে আমাকে সুখ-বিলাসিনী ব'লে তিরস্কার করা বৈতো নয় ! কিন্তু জগত স্ফটিক লোক এখনি দেখতে পা'বে, সীতা সুখাসক্তা কি পতিপদানুরক্তা, সীতা ঐশ্বর্যের অভিলাষিণী কি পতিসঙ্গপ্রার্থিনী—সীতা বেশভূষাসজ্জাভিমানিনী কি পতিপ্রেমভিকারিণী ?

বাস । ( জনান্তিকে ) সখি উন্মিলে ! জানকী আ'জ্ হ'লো কি ? আ'জ্ যেন কেমন কেমন ! আ'জ্ আর তেমন নরম সরম নেই ! তার চ'ক্ মুখ দে যেন আগুন বেরুচ্ছে ! হায়, সর্ব্বনাশী কৈকেয়ী কি সর্ব্বনাশই ঘটালে !—রাজপুত্রকে তো বনে পাঠালে, এমন লক্ষ্মীকেও বুঝি পাগল ক'রে তুলে !

উন্মি । ( জনান্তিকে ) বিধাতার মনে যা ছিল, তাই হ'লো ! ( রোদন )

রাম । ( সীতার করগ্রহণ পূর্ব্বক ) প্রিয়ে ! ক্ষান্ত হও ! তুমি যে একান্তই পতিপ্রাণা, তা আমি বিলক্ষণ জানি ; কেবল বনবাসের দুঃসহ ক্লেশ চিন্তা ক'রেই তোমাকে নিষেধ

ক'র্ছি। আর তুমি গেলে লোকে এই একটী মিথ্যা কলঙ্ক রটা'তে পারে, যে “রাজা দশরথ পুত্র ও পুত্রবধূ উভয়কেই বনবাস দিয়েছেন।” কিন্তু অন্য কোনো দোষ দিলেও দিতে পারে। বিশেষতঃ মা এখন বৃদ্ধা হ'য়েছেন, তাতে আবার আমার বিয়োগদুঃখে অত্যন্ত কাতরা থা'কবেন—প্রিয়ভাতা লক্ষ্মণও আমার সঙ্গে বনে চ'ল্লেন—

বাস। ( চীৎকারপূর্বক ) ওমা, কি হ'লো ? ওমা, কি হ'লো ? উর্মিলা এমন হ'লো কেন ? ( উর্মিলাকে ক্রোড়ে ধারণপূর্বক ) জানকি ! উর্মিলাকে দেখ, উর্মিলা আড়ষ্ট হ'য়েছে !

সীতা। হা প্রাণের ভগ্নি ! তুমি হতাশেই দগ্ধ হ'লে ! ( জননান প্রভৃতি শুশ্রূষা ) সখি বাসন্তি ! উর্মিলাকে নিয়ে ওঘরে যাও। দেবর লক্ষ্মণ ! তুমিও যাও।

[ উর্মিলাকে ধারণপূর্বক বাসন্তী নিজান্তা ]

রাম। আমি না বুঝে বড় মন্দ ক'রেছি। ভাই লক্ষ্মণ ! বধূ উর্মিলা দেবীকে যদি সান্ত্বনা ক'রে যেতে পার, তবেই তোমার যাওয়া হবে, নচেৎ নয়।

লক্ষ্মণ। যে আজ্ঞা ! সে জ্ঞান চিন্তা কি ? আমি এখনি সে বিষয় শেষ ক'রে আ'সছি !

[ প্রস্থান। ]

সীতা। আর্য্যপুত্র। উর্মিলা কেমন ক'রে প্রাণ ধ'রে সম্মত হবে ? তবে যদি লক্ষ্মণ আমাদের সঙ্গে যাবে ব'লেই প্রবোধ পায় !

রাম। প্রিয়ে! এখনো “আমাদের?”—আমি তোমায় ব’ল’ছিলাম, মা এখন যেরূপ শোকাকুলা, তাতে তুমি কাছে না থা’কলে, তাঁকে সান্ত্বনা করে, এমন আর কে আছে? তাই বলি, প্রাণেশ্বরী! তুমি বনগমন-চিন্তা ত্যাগ কর। আমার শোকে পিতা জীবন্মৃত-প্রায় হ’য়েছেন; এ অবস্থায় আমার জীবিতেশ্বরীর গুণদর্শনেও তাঁর তাপিত হৃদয় অনেক সুস্থ হ’তে পারে।

সীতা। (সরোদনে) আর্ঘ্যপুঞ্জ! তবে কি সত্য সত্যই আমাকে ত্যাগ ক’রে যাবে? হায়! তোমার চরণে আমি এমন কি অপরাধ ক’রেছি, যে, আমায় বার বার ছলনা ক’চ্ছে!—আমার প্রাণ জেনেও মিথ্যা স্তোভবাক্যে বঞ্চনা ক’চ্ছে! যদি পতির সঙ্গে গেলে নিন্দা হয়, তবে তো নাথ সকলি মিছে হয়! তবে কেন শাস্ত্রে বলে, অবলা জাতির পতি বৈ গতি নাই—পতিসেবা ভিন্ন স্ত্রীলোকের জীবনই বৃথা—পতিদর্শন কি পতির ধ্যান না ক’রে যে দিন যায়, পতিপ্রাণার পক্ষে সে দিন দিনই নয়—যে রমণী পতির প্রেম উদ্দেশে আপন স্বথকে উৎসর্গ ক’রে দিতে না পারে, সেইহকালেই কি, পরকালেই কি, রাজপুরেই কি, ইন্দ্রাণ্ডয়েই কি, কোনো কালেই কোনো স্থলে স্বথের লেশ মাত্র ওপায় না। তার সেইরূপে স্বথাস্বেষণ, আর কুরঙ্গিণীর মরীচিকায় জলাশ্বেষণ দুটাই সমান। তবে কেন বলে, পতি রাজাই হ’ক আর ভিকারীই হ’ক, কুরূপ হ’ক বা সুরূপ হ’ক, পণ্ডিত হ’ক আর মূর্খই হ’ক গৃহী হ’ক বা বনচারীই হ’ক, ছায়ার ন্যায় পতির অনুবর্তিনী থাকাই সাধবী স্ত্রীর একমাত্র

লক্ষণ। শাস্ত্রের উপদেশ যদি গ্রাহ্য হয়, তবে নাথ! বল দেখি, আমার কি আর গৃহে থাকা সাজে? কে না জানে, স্ত্রী স্বামীর অর্দ্ধাঙ্গরূপিণী; তা যদি সেই অর্দ্ধ অঙ্গ ঘরে রেখে বনে যাও, তবে প্রাণনাথ! সম্পূর্ণরূপে তোমার প্রতিজ্ঞারক্ষা করা কৈ হ'নো? নিদেন এ ভেবেও আমাকে সঙ্গিনী করা উচিত!

[ লক্ষণের প্রবেশ ]

রাম। ভাই! সব মঙ্গল তো?

লক্ষণ। আজ্ঞা, হাঁ।

রাম। লক্ষণ! এখন করি কি? জানকী যেরূপ কাতরা, তাতে রেখে যাওয়াও দায়, ল'য়ে যাওয়া আরো বিষম! একে বনবাস, তায় নারীসঙ্গ, পদে পদে বিপদের আশঙ্কা; বিশেষতঃ তত দুঃখ কি প্রেয়সীর সহ্য হবে?

সীতা। প্রাণেশ্বর! তুমি কিছু ভেবো না; আমি অনায়াসে তোমার পশ্চাতে পশ্চাতে—তোমার পদাঙ্কমালা দেখতে দেখতে পদব্রজে গমন ক'র্ব্বো, আমার কোনো ক্লেশ হবে না; বরং সুখের একশেষ হবে! তুমি যেখানে, আমার স্বর্গও সেখানে!—তোমার মুখচন্দ্র দেখে আর সেই চন্দ্রের বচন-সুধা পান ক'রেও কি আমার ক্ষুধা তৃষ্ণা থাক'বে? এমন সজল জলধরের করুণাধারায় সতত স্নিগ্ধ হ'য়ে, আর এমন পদ্ম-পলাশ-নয়নের স্নানীতল স্নেহদৃষ্টির অধীন থেকেও কি আমার পথপ্রাপ্তি দূর হবে না?—আমি তোমার কাছে থেকে, যদি কটু কষায় ফল মূল খেতে পাই, সে আমার রাজরাণীর ভোগ হ'তেও মিষ্ট হবে; গাছের ছালও বিচিত্র বসন হবে; কুশ-

ভৃগুও বিনোদশয্যা হবে ; পত্রের কুটীরও মণিমন্দির হবে ! কিন্তু তোমা ভিন্ন অমরাবতীর তুল্য এই শশুরালয়, কি চন্দ্রলোকের তুল্য সেই পিত্রালয়ও আমার যমালয়ের ন্যায় বোধ হবে ! অন্তে যদি ইষ্টদেবীর মত মান্য ক'রে অমৃত ভোজন ক'র্ত্তে দেয়, সেও আমার বিষতুল্য অগ্রাহ্য ! আমি তোমার বিরহ আর অপরের স্নেহ, এ দুটীকেই সমান ভেবে রেখেছি—তুমি আমাকে ত্যাগ ক'রে গেলেই প্রাণও আমার দেহকে ত্যাগ ক'রে যাবে ! অতএব প্রাণবল্লভ ! আমি কাতরে তোমার চরণে ধরি (চরণে পতিতা) অনুমতি কর, বনযাত্রায় প্রস্তুত হই !

রাম । প্রিয়ে ! উঠ ( হস্তধারণ পূর্বক উত্তোলন ) আর তোমার এ দশা দেখতে পারিনে ! যে দুঃখের জন্ম বনে যেতে নিষেধ ক'র্ছিলাম, যদি গৃহে থেকেই তদধিক দুঃখ হয়, তবে বনে যাওয়াই ভাল ! চল, তোমাকেই কণ্ঠহার ক'রে বনে যাই, তার পর ভাগ্যে যা থাকে ! তবে এখন প্রস্তুত হও—তোমার প্রিয়সখী ও প্রিয় ভগ্নীগণের নিকট বিদায় লও ! তোমার বস্ত্রালঙ্কার প্রভৃতি যা কিছু আছে, সে সব দান ধ্যান কর । হায় ! রাজরাণী হবে ব'লে যে সকল শোভার সামগ্রী ধারণ ক'রেছিলে, এখন কেমন ক'রেই বা তা পরিত্যাগ ক'র্ত্তে বলি ! কিন্তু দৈব প্রতিকূল হ'লে সকলি ক'র্ত্তে হয়—সকলি সৈতে হয় ! ( স্বগত ) সেই দৈববিগ্রহ বশতঃই—

বচ্চিস্থিতং তদহি দূরতরং প্রয়াতি,

যচ্চেতসা ন গণিতং তদহিহাভ্যুপৈতি ।

প্রাতর্ভবামি বহুধাধিপচক্রবর্ত্তী,

সোহহং ব্রহ্মামি বিগিনে জটিলন্তপস্বী ।

(প্রকাশে) যা'ক সে কথায় আর কাজ নাই! ভাই লক্ষ্মণ! তবে তুমিও স্বরা ক'রে প্রস্তুত হও, আমাদের ধন সম্পত্তি যত আছে, ব্রাহ্মণ ও দীন দুঃখী অন্ধ আতুরকে সমুদয় অর্পণ কর। পথের সম্বল কিছুই আবশ্যক করে না, কেবল ধনুর্বাণ আর গুরুজনের আশীর্ব্বাদ মাত্র সঙ্গে লও! আর ক্ষণকালও বিলম্ব করা নয়; চল তিন জনে একত্র হ'য়ে, পিতৃমাতৃচরণে বিদায় ল'য়ে, অদ্যই প্রস্থান করি।

[ সকলের প্রস্থান। ]

( পটক্ষেপণ )





## ( নেপথ্যে—গীত )

## [ নগরবাসীদের উক্তি ]

রাগিণী যোগীয়া—তাল চিমা তেতালা ।

কি সাথে বিষাদ ঘটিল, হায় কি হইল !

অযোধ্যাজীবন রাম দেখ বিপিনে চলিল ।

সঙ্গে অনুজ লক্ষণ,                      তেজিয়ে রাজভূষণ,

কটীতে চীর বসন, মস্তকে জটা বাধিল ! ১ ।

জনক-রাজনন্দিনী,                      রূপে স্থিরা সৌদামিনী,

হইতে পতিসঙ্গিনী, সব স্থথ তেয়াগিল ।

রাজা রাণী কি পাষণ,                      কেমনে ধরিয়ে প্রাণ,

এমন অমূল্য ধন, বনে বিসর্জন দিল ! ২ ।

মনের বাগনা যত,                      সমূলে হইল হত,

স্থখরবি অন্তগত, দুখযামিনী আইল ।

আর অযোধ্যানিবাসে,                      রহিব কি স্থথ আশে,

এই সঙ্গে বনবাসে, যাই সবে চল চল ! ৩ ।



## পঞ্চম অঙ্ক ।



কৌশল্যার গৃহ ।

[ রাজা দশরথ, কৌশল্যা ও সুমিত্রা অধোমুখে উপবিষ্ট ]

সুমি । মহারাজ ! রাত্রি অনেক হ'য়েছে, এখন শয়নে  
চলুন ।

রাজা । চল—সেও যা, এও তা ! ( গাত্রোথান )

[ সূর্য্যের প্রবেশ ]

কৌশ । ( সরোদনে উচ্চৈঃস্বরে ) ওরে সূর্য্য ! আমার  
রামকে কোথায় রেখে এলি ? ওরে ! কোন্ প্রাণে আমার  
জীবনধনকে বনে বিসর্জন দিয়ে এলি ? ওরে ক্ষুধা পেলে  
আমার সোনার বাছাদের কে খেতে দিচ্ছে ? হায় ! যে রাম  
লক্ষ্মণ রাজপুরীর বাহিরে একবার গেলেও কত হাতী ঘোড়া,  
লোকজন সঙ্গে যেতো—যাদের শতপুর ধবল শয্যায় শুয়েও  
নিদ্রা হ'তো না—যে চন্দ্রমুখী জানকী রাজার কন্যা, রাজার  
বধূ, সাক্ষাৎ সতীলক্ষ্মী, কখনো রাজপথকে পা দিয়ে স্পর্শ  
করেনি ; হায় রে ! তারা কি এখন কাঙালের ছেলে মেয়ের  
মত পদব্রজে পথে পথে, বনে বনে বেড়া'চ্ছে ? তারা কি  
গাছের তলায় ধূলিশয্যায় শয়ন ক'চ্ছে ?

রাজা । (বসিয়া দীর্ঘনিশ্বাসত্যাগ পূর্ব্বক) সূর্য্য ! শীঘ্র বল,

আমার রামকে তুমি কোথায় রেখে এলে ? তারা তোমায় কোথা হ'তে বিদায় দিলে ? তারা কোন্ দিকে গেল ? তারা কি কিছু ব'লে ক'য়ে দিয়েছে ? তারা কি এ নিষ্ঠুর নরাদমকে আ'জ্ঞাপিতা ব'লে থাকে ?—তারা আমায় কোনো কথা ব'লে না পাঠা'ক, মন্দভাগ্যবতী কৌশল্যা ও শাস্ত্রবুদ্ধি স্মিত্রার প্রবোধের জন্তও কি কিছু ব'লে দেয় নাই ? (উত্থান)

স্বম। মহারাজ স্থির হ'য়ে বসুন, একে একে সকলি নিবেদন ক'র্ছি।

রাজা। (বসিয়া) বল ?

স্বম। মহারাজ ! তাঁরা আমাকে ভাগীরথীর তীর হ'তে বিদায় দিয়েছেন। আমি তাঁদের প্রয়াগের দিকে যেতে দেখে এসেছি। তাঁরা সকলেই সুস্থ শরীরে প্রশান্তমনে গমন ক'র্ছেন, কেবল আপনাদের মঙ্গলামঙ্গলের জন্তই উদ্বিগ্ন আছেন।

রাজা। না স্বমন্ত্র ! আমার রামের কথা অমন ক'রে ব'ল্লে হবে না—যখন রাম আগাকে মধুমাথা প্রবোধ বাক্যে বুঝিয়ে গেল, সেই অবধি কা' যা হ'য়েছে, সব বল। যাত্রাকালে অযোধ্যাবাসীরা কি ব'ল্লে, আর প্রিয়স্বদ পুত্রই বা তাদের কি ব'লে প্রবোধ দিয়ে কোথায় গেলেন, তার আদ্যোপান্ত সব বল।

স্বম। মহারাজ ! সে দারুণ শোকের কথা আর জিজ্ঞাসা করেন কেন ? তখনকার সে ব্যাপার মনে হ'লে, হৃদয় বিদীর্ণ হ'য়ে যায় ! রাজপুত্র রাজপথে প্রবেশমাত্র, চতুর্দিকে যে প্রকার হাহাকার—যে প্রকার শোকধ্বনি উঠলো, তেমন

আর কখনো শ্রবণগোচর হয় নি। বোধ হ'লো, যেন প্রলয়-কালের জলনিধি উথলে উঠছে, কি দাবদগ্ধ অরণ্যচারীরা ঘোর শব্দে আর্তনাদ ক'চ্ছে! কি রাজপথে, কি সৌধোপরি, কি বহির্দ্বারে, কি বাতায়নে, সর্বস্থান একবারে আবাল-বৃদ্ধ-বনিতায় পূর্ণ হ'য়ে গেল। সকলের মুখেই কেবল হা হতোস্মি! হায় কি সর্বনাশ! হায় কি বিপদ! হা কৈকেয়ি! তোমায় ধিক্! হা রাজন্! তোমায়—

রাজা। স্তম্ভ! বল বল—এক বর্ণও পরিত্যাগ ক'রো না। (উত্থান)

স্তম্ভ। মহারাজ! কেউ বলে, “হা কৈকেয়ি! তোমায় ধিক্!” কেউ বলে, “হা রাজন্! তোমায় ধিক্!” কেউ বলে, “আমাদের জীবনে ধিক্—যে এমন স্ত্রৈণ রাজার রাজ্যে আমরা বাস ক'চ্ছি!” আবার গবাক্ষস্থিতা কুলকামিনীগণ বাষ্পগদগদ স্বরে বলতে লা'গলো, “হায়! কোথায় আ'জ আমরা অভিষেকার্থ গমনশীল যুবরাজ রামচন্দ্র ও যুবতীশ্রেষ্টা সীতার শ্রীঅঙ্গে বাতায়ন হ'তে পুষ্পাঞ্জলি নিক্ষেপ ক'র্বো, না তাঁদের বনযাত্রা দেখে অশ্রুধারা বিসর্জন ক'র্তে হ'লো!” নাগরিকেরা স্ত্রী পুরুষে এইরূপে শোকে ও ক্রোধে অন্ধ হ'য়ে, মহারাজকে কতই তিরস্কার—কতই নিন্দাপূর্বক বিলাপ ক'র্তে লা'গলো। কতকগুলি লোকের কথায় এবং আচরণে বিদ্রোহের লক্ষণও দেখা গেল!

রাজা। (শ্রান্তভাবে বসিয়া) আঃ! তা হ'লেই আমার পাপের উচিত শাস্তি হ'তো!—হা পুরবাসিগণ! কেন তোমরা আমার প্রাণদণ্ড ক'ল্পে না?

সুম । মহারাজ ! তখন ক্ষমাবান গুণাকর রামচন্দ্র অতি গম্ভীর ভাবে সদর্থযুক্ত মিষ্ট ভৎসনায় তাদের সাস্ত্রনা ক'ল্লেন ; কিন্তু নগরস্থিত সমস্ত লোক তাঁর অনুযাত্রী হ'তে উদ্যত হ'লো—সকলের মুখেই এই কথা, যে, রাজপুত্র যে বনে যাবেন, আমরাও সেই বনে গিয়ে বাস ক'র্ব্বো । তা হ'লে সেই বন তখন মহাসমৃদ্ধিশালিনী নগরী হবে, আর এই অযোধ্যাপুরী লোকাভাবে ঘোর বন হ'য়ে উঠবে—তা হ'লে রামের বনবাস না হ'য়ে কৈকেয়ী আর ভরতের বনবাস হবে ।” এই কথায় একবাক্য হ'য়ে সমুদয় প্রজা ও বেদবিৎ ব্রাহ্মণমণ্ডলী আমাদের রথের পশ্চাৎ পশ্চাৎ “হা রাম ! কোথায় যাও ? আমরা তোমা ভিন্ন এই ধর্ম্মশূন্য কোশল রাজ্যে আর থা'ক্তে পা'র্ব্বো না ; আমাদের পরিত্যাগ ক'রে যেওনা” ব'লে চীৎকারস্বরে ডা'ক্তে লা'গলেন । তখন সর্ব্ব-সুহৃদ প্রজাবৎসল রামচন্দ্র কি করেন ? রথ হ'তে অব-তরণ ক'রে তাঁদের সঙ্গে সঙ্গে পদব্রজে তমসা নদীর তীর-দেশ পর্য্যন্ত গমন ক'ল্লেন । সেখানে রজনী উপস্থিত । যথাকথঞ্চিৎ আহারের পর, লক্ষ্মণ ও আমি, শ্রীরাম ও সীতার জন্য কুশ-শয্যা প্রস্তুত ক'রে দিলেম ; তাঁরা শয়ন ক'ল্লেন । পৌরজনেরা যখন গাঢ় নিদ্রায় অভিভূত, সেই ত্রিযামাকালে যুবরাজ গাত্রোথান পূর্ব্বক আমাকে ব'ল্লেন “সুমন্ত্র ! এঁদের হাত এড়াবার এই সময় ; শীঘ্র রথ প্রস্তুত কর ।” আমি দ্বার অশ্ব যোজনা ক'ল্লেন ; অশ্ব যোজিত হ'লে তাঁর তিনজনে রথারোহণ ক'ল্লেন । প্রজাগণের বিভ্রম জন্মাবার আশায়, অযোধ্যাভিমুখে

কিয়দূর রথচক্রের চিহ্ন রেখে আমরা কোশলে পলায়ন ক'ল্লেম।

রাজা। (উঠিয়া) হা প্রজাগণ! তোমরা বঞ্চিত হ'লে! কেন তোমরা এত দূর গিয়েও নিদ্রিত হ'লে? (উপবেশন) হুমন্ত্র! তার পর?

হুম। তার পর, আমরা তমসা নদী পার হ'লেম; পার হ'য়ে কণ্টকাদিহীন এক প্রশস্ত পথ পেলেম। তার উভয় পার্শ্বে হলকর্ষিত ক্ষেত্র ও উদ্যানপরিবৃত বহু বহু জনপদ আছে। কোথায় বা বিচিত্র ফল-পুষ্প-শোভিত বিবিধ বন দেখতে দেখতে কোশল রাজ্যের সীমা এবং দেবশ্রুতি, গোমতী প্রভৃতি নদী উত্তীর্ণ হ'য়ে পবিত্র ভাগীরথীকূলে উপনীত হ'লেম। সেখানে রামচন্দ্রের পরম মিত্র গুহরাজ সপরিজনে এসে আমাদের যথোচিত সৎকার সম্ভাষণ ক'ল্লেন। কিন্তু আমাদের আগমন-কারণ জ্ঞাত হ'য়ে, একে-বারে বিস্ময় ও শোকে আচ্ছন্নপ্রায় কতই বিলাপ ক'র্তে লা'গলেন। পর দিন প্রাতে যুবরাজ নিষাদরাজকে আলিঙ্গন দিয়ে এবং আমাকে বিস্তর ব'লে ক'য়ে বিদায় গ্রহণ ক'ল্লেন। আমরা ছিন্নমূলতরুর ন্যায় ধূলিধূসরিত, আর স্ত্রীলোকের ন্যায় অলুলায়িত হ'য়ে চীৎকার শব্দে রোদন ক'র্তে লা'গলেম। আমাদেরিগকে হুমধুর বাক্যে কথঞ্চিৎ শান্ত ক'রে তাঁরা তিনজনে জাহ্নবী পার হ'লেন। সজলনয়নের অনিমিষ দৃষ্টিতে যত দূর দেখা যায়, আমরা ততদূর পর্য্যন্ত তাঁদের প্রতি দেখতে লা'গলেম;—যুবরাজ অগ্রসর, মধ্যে মা জানকী এবং পশ্চাতে শরাসনহস্ত বীরচূড়ামণি লক্ষ্মণ! তিনজনের

বিভিন্ন, অথচ অলৌকিক রূপমাধুরী দেখতে দেখতে আমাদের শোকসিন্ধু উথলে উঠলো—আর তাঁদের দেখতে পেলেম না ।

কৌশ । স্মমন্ত্র রে ! আমার জলন্ত আগুনে স্বত ঢেলে দিলি ! মায়ের প্রাণে এও কি সয় ?—হা দন্ধ প্রাণ ! তুমি এখনো এ পাপ দেহের মায়া ছা'ড়তে পার না ?

রাজা । স্মমন্ত্র ! আমি যে তোমায় ব'লে দিয়েছিলাম, তুমি রামের সঙ্গেই থেকো, অযোধ্যায় আ'স্বার প্রয়োজন নাই ; তবে কেন তুমি কিরে এলে ?

স্মম । মহারাজ ! আপনি না ব'লে দিলেও তাঁদের ছেড়ে কোন্ পাষণ্ড ফিরে আ'সতে পারে ? কিন্তু কি করি ? শ্রীরাম-চন্দ্র কোনো মতেই শুনলেন না । তিনি ব'ল্লেন “ তুমি যদি না যাও, তবে মধ্যমা মাতার প্রত্যয় হবে না, যে আমি যথার্থই বনবাসে এসেছি ; তিনি ভা'ববেন, বনগমন ছল ক'রে, বুঝি অন্যত্র আছি । সুতরাং পিতাকে আবার একটী নূতন যন্ত্রণা ভোগ ক'র্তে হবে ! ”

রাজা । ( উঠিয়া ) হা পুত্র ! তুমিই যথার্থ মানবপ্রকৃতির তত্ত্বজ্ঞ—আমি যারে পট্টমহিষী ব'লে পূজা ক'র্তেম, সে এন্নি রাক্ষসীই বটে !

স্মম । মহারাজ ! বিদায়কালে তাঁরা যা ব'লে দিয়েছেন, নিবেদন করি, শ্রবণাজ্ঞা হ'ক ।

রাজা । ( বসিয়া ) বল বল—শ্রবণ ক'রে হয় প্রাণ শীতল হ'ক, নয় নির্গত হ'ক ।

স্মম । মহারাজ ! তিনজনেই পৃথক পৃথক রূপে কত

কথাই ব'ল্লেন—সকল স্মরণ হয় না। সৰ্ব্বাণ্ডে সৰ্ব্বগুণাকর রামচন্দ্র আমাকে আলিঙ্গন পূর্বক ব'লে দিলেন “সুমন্ত্র ! তুমি অযোধ্যায় গিয়ে, প্রথমে পিতৃপদে আমার শতকোটি প্রণাম জানা'বে; প্রণামজানিয়ে তাঁর কুশল জিজ্ঞাসা ক'ৰ্বে। তার পর আমার নাম ক'রে ব'ল্বে, তিনি যেন আমাদের নিমিত্ত কিছুমাত্র শোক দুঃখ না করেন। অবশ্যম্ভাবী ভবি-  
তব্যতার প্রভাবে যা হবার তা হ'য়েছে; তজ্জন্ম রূথা শোকে দগ্ধ হ'য়ে, তাঁর নিজের অত্যাহিত ঘটালৈ কি লাভ হবে ? অন্ততঃ, আমাদের মঙ্গলের জন্ম ও অশুভ শোককে ত্যাগ করা এখন আবশ্যক। শোক ত্যাগ ক'রে বরং দেবারাধনায় ও রাজধৰ্ম্মে একান্তচিত্ত থেকে আশীৰ্বাদ করুন, তা হ'লেই আমরা নির্বিরে সত্যপাশে মুক্ত হ'য়ে তাঁর চরণ সমীপে উপস্থিত হ'তে পা'ৰ্বে।।”

রাজা। হায় ! আমি অতি দুঃখী, এমন ভক্তিয়ান্ সদাশ্রয় পুত্রকেও বিসর্জন দিয়ে বেঁচে আছি !

সুম। মহারাজ ! আপনার সেই সদাশ্রয় পুত্র, মা কৌশ-  
ল্যার চরণেও ঐরূপ প্রণতিপূর্বক ব'লে দিয়েছেন, যে, “মা আমার অনেক কঠোর ক'রে অসময়ে আমাকে ক্রোড়ে পেয়ে মনে ক'রেছিলেন, যে, অতঃপরও সুখী হ'তে পা'ৰ্বে। কিন্তু আমি এমনি দুঃখিত সন্তান, জন্মগ্রহণ ক'রে জননীর আনন্দ বর্ধন দূরে থা'ক্, কেবল মনস্তাপেরই কারণ হ'য়ে উঠ্লেম ! যা হ'ক্, যদিও তিনি আমার শোকে অতিশয় ব্যাকুলা, তথাপি আমার শপথ দিয়ে ব'ল্বে, যেন দেবসদৃশ মাননীয় পরমগুরু মহারাজকে কোনোমতে অনাদর না করেন—



শোকোন্মত্তা হ'য়ে পিতাকে কোনো অপ্রিয় বাক্য না বলেন। তাঁর ঋায় পিতাও শোকাক্ত, অধিকন্তু লজ্জা আর ঘৃণার বিষ-যুক্ত শরাঘাতে তাঁর হৃদয় একে জর্জরিত হ'য়ে আছে, তাতে আমার জননীর বাক্যশল্য বিদ্ধ হ'লে, তিনি কদাচ প্রাণধারণে সমর্থ হবেন না।”

রাজা। (উঠিয়া) উঃ! এখনো এ পাপ জীবনকে ধারণ ক'রে আছি?

সুম। মহারাজ! শ্রীরামচন্দ্র মাতা সুমিত্রার চরণ উদ্দেশেও প্রণত হ'য়ে ঐরূপ নানা কথা ব'লে দিয়েছেন। কুলগুরু বশিষ্ঠদেব এবং জাবালি, দেবল প্রভৃতি উপাধ্যায় ঋষিগণকে করযোড়ে প্রণামপূর্বক এই অনুরোধ ক'রেছেন, যে, তাঁরা যেন আপনার নিকটে থেকে সর্বদা সান্ত্বনা করেন এবং ভরতকে শীঘ্র শীঘ্র মাতুলালয় হ'তে আনিয়া যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত করেন; যেহেতু, তাঁরে সমীপবর্তী ও বিনয়গুণসম্পন্ন দেখতে পেলেও আপনার দুঃখভারের অনেক লাঘব হ'তে পার্বে! তিনি ভরতকেও বহুবিধ সম্নেহ উপদেশ কথা ব'লতে আদেশ ক'রেছেন, সে সকল এখন বলা বাহুল্য!

কৌশ। ওরে সুমন্ত্র! সত্য বল, আমার রামের মুখখানি কি একেবারে শুকিয়ে গেছে? হায়! বাছা আমার কি মনে ভা'বছে?

সুম। না মা! যুবরাজের সেই সহাস্তমুখ—সেই প্রসন্ন ভাবের কিছুমাত্র বৈলক্ষ্য হয় নি! বিবাহের পর তাঁকে যে প্রফুল্লমুখে অযোধ্যায় আ'সূতে দেখেছিলাম, এখন বনে বেতেও সেই অগ্নানবদন!

রাজা। (পাদচারণপূর্বক) হা .দগ্ধহৃদয়! তুমি এমন পুত্রের বিরহতাপেও বিদীর্ণ হ'চ্ছে না?—যে পুত্র, রাজা হবে শুনেও উল্লাসিত নয়, বনবাস যেতেও বিষাদিত নয়, এমন স্নপুত্র কি ত্রিভুবনে কারো কখনো হ'য়েছে? আর এমন নরাদম পিতাও কি কেউ কখনো দেখেছে? হায়! আমি কোথায় যাই?—মৃত্যুর কাছে গেলে যদি এ দুঃখের শেষ হয়! (কিঞ্চিৎকাল নিস্তরু থাকিয়া) স্নমস্ত্র! বল, বল, আমার প্রাণপ্রতিম লক্ষ্মণ ও কুলোজ্জ্বলকারিণী মা জনক-নন্দিনী কি ব'লে দিয়েছেন? (উপবেশন)

স্নম। মহারাজ! আপনার বধু বৈদেহীর গুণের কথা কি ব'লবো? তিনি সাক্ষাৎ কমলা! তাঁর সদৃশী সাক্ষী স্ত্রী রমণীকূলে আর নাই! তাঁর পবিত্র আচার ও একান্ত পতি-পরায়ণতার বিশেষ পরিচয়, আমি এই কদিনেই পেয়েছি। বিদায়কালে তিনি যখন ভক্তি, স্নেহ ও অনুরাগের সহিত শ্বশুর, শাশুড়ী ও সখীজন প্রভৃতি সকল পরিজনের কথা ব'লে দিলেন, তখন বোধ হ'লো, মূর্তিমতী করুণার প্রতিমাখানি আমাকে সাক্ষাৎ দিয়ে কথা ক'চ্ছেন! তাঁর সেই সুধাসিদ্ধিত বচনগুলি শুন্তে শুন্তে আমার এন্নি মোহ উপস্থিত হ'লো—হৃদয়ের শোকবাপ্প নয়নে উঠতে শ্রবণেন্দ্রিয়কে এন্নি আচ্ছন্ন ক'লে, যে কি শুন্তে কি শুন্লেম, তা কিছুই মনে নাই! কেবল শেষের এই কথাটি স্মরণ হয়, যে, “আমার স্নেহকারিণী শ্বশ্রু স্নমিত্রা দেবীকে ব'লো, লক্ষ্মণের জন্ম তিনি যেন এক তিলও চিন্তা করেন না—লক্ষ্মণ তাঁর কাছে যেমন ছিল, আমার কাছেও তেন্নি থা'কবে।”

কৌশ। হা জানকি ! তোমার সেই বিধুমুখ মনে পড়ে  
আর বুক ফেটে যায় রে !—সুমন্ত্র ! আমার রাম লক্ষ্মণ সীতা  
যে বনে, আমাকে এখনি সেই বনে নিয়ে চল ; আর আমি  
গৃহে থা'ন্তে পারিনে—আর আমি এ জ্বালা সৈতে পারিনে !

রাজা। সুমন্ত্র ! আমার প্রাণধন লক্ষ্মণের কথাটাও  
শুনাও ?

সুম। মহারাজ !—( নিস্তব্ধ )

রাজা। কেন সুমন্ত্র ! নিস্তব্ধ হ'লে যে ?

সুম। আজ্ঞা—না—তিনিও সকলকে প্রণাম নিবেদন  
ক'রেছেন।

রাজা। ( উঠিয়া ) না !—আরো কি কথা আছে, তুমি  
তা ব'ল'তে অনিচ্ছুক !—আমি জানি, তার রামগত প্রাণ, সে  
কখনো সহজ কথা ব'লে ক্ষান্ত হবার নয় ! সুমন্ত্র ! আমি  
তোমাকে অনুরোধ ক'র্ছি, তুমি নিঃশঙ্কচিত্তে সত্য কথা বল ;  
একটীও মিথ্যা বা পরিত্যাগ ক'রে ব'লো না। ( উপবেশন )

সুম। মহারাজ ! যখন নির্দিকারচেতা রামচন্দ্র মাতা  
কৈকেয়ীর পদে প্রণাম জানাতে আর তাঁকে কতকগুলি হিত  
কথা বুঝাতে ব'লে দেন, তৎকালে তরুণবয়স্ক বীরবর লক্ষ্মণ  
আর স্থির থা'ন্তে পা'ল্লেন না ! হঠাৎ ক্রোধের উদয় হও-  
য়াতে ঘন ঘন নিশ্বাসত্যাগ, ভ্রুকুটাবিস্তার এবং হতাশনবৎ  
প্রজ্বলিত নয়নে দৃষ্টি করতঃ আপনার চরণ উদ্দেশে প্রণাম-  
পূর্বক এই কথা জ্ঞাপন ক'র্ভে ব'লে দিলেন, যে 'যিনি সকল  
গুণে ভূষিত, আমার সেই, এই জ্যেষ্ঠভ্রাতাকে পিতা কি  
দোষে পরিত্যাগ ক'রে দুষ্কবুদ্ধি কৈকেয়ীর মনোরথ পূর্ণ

ক'ল্লেন। তিনি যখন ছুরাশয়া রমণীর বাক্যে এমন প্রিয়-পুত্রকে বর্জন ক'র্তে পেরেছেন, তখন কোনো নিষ্ঠুর কার্য্যই তাঁর অকরণীয় নাই! পিতৃপিতামহ-ক্রমাগত যে রাজ্য, তা লোকতঃ ধর্ম্মতঃ রামচন্দ্রেই অর্শে; তিনি সেই রাজ্য অন্তায়-পূর্ব্বক মধ্যম পুত্র ভরতকে অর্পণ ক'ল্লেন। সন্তানের দ্বারা ধর্ম্ম ও নাম রক্ষা হয়, পিতামাত্রেয়ি এই কামনা; তাঁর জ্যেষ্ঠ পুত্র তো সে বিষয়ে যত দূর হ'তে পারে, তা ক'রে-ছেন; তবে পিতা কি ব'লে তাঁরে বঞ্চিত করেন?—যেমন পিতার প্রতি পুত্রের কর্তব্য নিরূপিত আছে, পুত্রের প্রতিও পিতার তদ্রূপ সদাচরণ করা আবশ্যক, কিন্তু তিনি তার কি ক'রেছেন?—যশস্বী ভক্তি-পরায়ণ পুত্রকে বিনা অপরাধে বনবাসী ক'রে দিলেন! অতএব স্নেহ মমতার সঙ্গে আমাদিগকে পরিত্যাগ ক'রে এখন আর বৃথা শোকাড়ম্বরে কেন তাঁর অমূল্য সময়কে নষ্ট করেন?" মহারাজ! লক্ষ-ণের এইরূপ পরুষ বাক্য শ্রবণ ক'রে, ধর্ম্মাত্মা শ্রীমান্ রামচন্দ্র অত্যন্ত পরিতপ্ত ও বিরক্ত হ'য়ে তাঁরে যথোচিত মধুর তৎসনা দ্বারা অপরাধ-স্বীকার করা'লেন, এবং আপ-নার নিকট এ কথা ব'ল'তে আশ্রয় পুনঃ পুনঃ নিবেদন ক'রে দিলেন! কিন্তু আমি কি করি? আপনার দৃঢ় আজ্ঞা এবং পিতৃপদবাচ্য প্রভুর সমক্ষে মিথ্যাবচন কখনই মুখে আসেনা; সুতরাং সকলি ব'ল'তে হ'লো।

রাজা। (অতিকষ্টে কাতরস্বরে) হা রাম! তুমিই সাধু—  
তুমিই সুপুত্র—তুমিই সার্থক মানবজন্ম ধারণ ক'রেছিলে।  
কোন সময় বীর্য্য প্রকাশ, আর কোন সময় ধৈর্য্যধারণ ক'র্তে

হয়, তা তুমিই জেনেছ!—পুত্র হ'য়ে ঔরসদাতার জন্ম—ধর্মের জন্ম কেমন ক'রে অতুল ঐশ্বর্যের ভোগলালসা ত্যাগ ক'র্তে হয়, জগতে তুমিই তার প্রথম পথ দেখালে! তোমার পবিত্র চরিত্র মুনিঋষিরও শিক্ষার স্থল—দেবলোকেরও অনুকরণ-যোগ্য! যাবৎকাল দিবাকর ভুবনত্রয়কে আলোক দানে বিরত না হবেন, তাবৎকাল পর্য্যন্ত তোমার এই অনুপম কীর্তি দীপ্তিমতী থাকবে! হা লক্ষণ! তুমি যথার্থ ইব'লেছ, আমার ন্যায় নৃশংস নরশার্দূল কি ভূমণ্ডলে আর আছে? আমি এমন সাধু পুত্রের নির্বাসনের কারণ হ'য়েও সচ্ছন্দে রাজভবনে আর দেহভবনে বাস ক'র্ছি! বাহ্যিক শোকাড়ম্বর দেখিয়ে যেন কলঙ্ক আর মৃত্যুর হস্তে অব্যাহতির চেষ্টা পা'ছি!—হা নিদারুণ প্রাণ! তুমি কণাগত হ'য়েও বহির্গমনে বিমুখ হ'চ্ছে কেন? তুমি ভারতের রাজ্যাভিষেককালে, কৈকেয়ীর হাশ্ববদন দেখ'বে ব'লে কি অপেক্ষা ক'রে আছ? তা তো কখনই হবে না—কখনই হবে না!—তুমি এখনি নির্গত হও!—ওহে ঘৃণা! ওহে লজ্জা! ওহে শোক! ওহে কলঙ্কভয়! তোমরা কোথায়? তোমাদের রাজা যে দশ-রথের প্রাণ, সে অতি বিপন্ন হ'য়েছে! কারাগারে বদ্ধ র'য়েছে—অনিচ্ছায় বদ্ধ র'য়েছে! নির্গমনের পথ দেখতে পায় না! তোমরা এসে পথ দেখিয়ে দাও—হাত ধ'রে নির্গত ক'রে দাও! আর বিলম্ব ক'রো না—আর সহ্য হয় না! স্ত্রের শেষ—দুঃখের শেষ—পরিপূর্ণ! স্তম্ভ! এ সময় গুরুদেব কৈ?—

[স্বপ্নের দ্রুত প্রস্থান।]

সুমি। দিদি! দেখেছো কি? ধর, শীত্র ধর, বল কর,  
শোয়াইগে চল! (উভয়ের উভয় হস্তধারণ)

রাজা। অয়ি প্রিয়ে কৌশল্যে! অয়ি প্রিয়ে সুমিত্রে!  
এই জন্মশোধ দেখা!—আমার সকল দোষ মার্জনা কর!  
আমি যাই—আমার সময় হ'য়েছে—আর আমি চক্ষে দেখতে  
পাইনে—আর আমি কণ্ঠে শুভে পাইনে—আর আমি স্থির  
থা'ন্তে পারিনে! (কম্পিত) আমার হৃৎকম্প হ'চ্ছে—  
শরীর অবশ—ইন্দ্রিয় স্থির—বায়ু উর্দ্ধগ—মস্তিষ্ক ঘূর্ণায়মান—  
আসন্ন কাল! হা রাম! হা লক্ষ্মণ! হা জানকি! তোরা  
কোথায়? এ সময় দেখা দিলিনে? রাম! রাম! রাম!—

(পতন—মৃত্যু)

(পটক্ষেপণ)



## ( নেপথ্যে )

হায়, সর্বনাশ হ'লো ! সর্বনাশ হ'লো !

হায়, কপাল পুড়ে গেল । কপাল পুড়ে গেল !

হায়, কি হ'লো ! হায় কি হ'তে কি হ'লো !

## ( রোদন-স্বরে গীত )

রাগিণী বিভাস—তাল আড়াঠেকা ।

উঠ উঠ, মহারাজ ! বারেক সম্ভাষ কর ।

শ্রীমুখ মলিন তব, দেখিতে না পারি আরো ॥

আমরা চিরসখিনী, নিতান্ত তব অধিনী,

তবে কেন অনাধিনী, ক'রে গেলে প্রাণেশ্বর ! ১ ।

অকুল দুঃখ পাখারে, ভাসাইয়ে অবলারে,

পুত্রশোক পারাবারে, আপনি হইলে পারো ।

কি করিব কোথা যাব ? কোথা গে প্রাণ হুড়াব ?

আর কার মুখ চাব ? হেরি সব অন্ধকার ! ২ ।



সমাপ্ত ।



# Opinion of the Press

ON  
SEVERAL WORKS  
OF

BABU MANO MOHANA BASU.

---

ON RAMAVISHAKA NATAKA.

*The Hindoo Patriot, July 8th, 1867.*

"\* \* Nevertheless Baboo Monmohun Bose has worked out his materials with no mean skill. \* \* The author is a practised Bengalee writer of some reputation, but the present is, we believe, his first appearance as a dramatist. Considering the difficulty of dramatic success, the most difficult indeed in literature, he needs not regret his venture, nor those friends of whom he speaks in his preface, as having thrust the task of writing the book upon him, their choice of an author."

*The National Paper, July 17th, 1867.*

"Amidst the rubbish of Bengalee dramas that the native press is daily issuing forth, this play holds a high place in our judgment. It penetrates into our hearts, giving rise to many noble feelings and sentiments, and its tragic conclusion is extremely pathetic. The subject, treated of, is of great antiquity and is valued with a peculiar religious veneration by the Hindoo community, and although not yet dramatised, it has been successfully pursued by many writers of uncommon ability both in poetry and prose. These circumstances speak to the advantage and disadvantage of the writer, who, nevertheless has drawn out the play with success and refined taste. The language is easy, elegant and flowing and the poetical pieces are the best productions of the author. \* \* We have, therefore, no hesitation in pronouncing the Nattuck to be one of the few that deserves our perusal and encouragement, and in demanding from the public a due regard to its merit."

*Friday Review, July 19th, 1867.*

"This is a drama of considerable merit. It recites the tale of the Royal unction of Rama, son of king Dasaratha of Oudh ;



J.

of the intrigues of his step-mother Kekai ; and of his subsequent banishment. The narrative is spirited and the characters well-sustained."

*The Bengalee, July 20th, 1867.*

" \* \* \* The style of the present work is easy and graceful, and idiomatic where necessary ; what strikes us most, is the author's strong contempt of all obscurity of thought and language and hence we venture to say, that if in future, he employs his powers on subjects, capable of receiving the impressions of an inventive genius, he will secure the admiration of the public as a useful and captivating writer. We cannot take leave of our author without introducing and specially recommending him to our female readers."

---

*The Hindoo Patriot, December 12th, 1870.*

RAMAVISHAKA NATAKA, PRANAYA PORIKHA, AND

PADDIAMA'LA'.

"WHEN a work runs a second edition, it is a fair test of an author's success, and Babu Manomohana Basu, who is the author of the three poems, which head this notice, has achieved that success. The first on the list has reached the second edition, and the other two have been recently published. These works fairly attest the literary power of their author. He does not seem to be at all ambitious and hence there is not a trace of pedantry or false learning in all that he has written. It is becoming a rather besetting sin of the Bengalee authors of the day to show off their learning, either English or Sanskrit, as the case may be, and the result unfortunately is either Sanscritized or Anglicised Bengali. Our author has observed a golden mean. The choice of his subject is also very interesting. They have a peculiar attraction for female readers, and we are told that there is scarcely a respectable Native house, the domestic library of which is not adorned by *Ramavishaka Nataka*. *Pranaya Parikha*, as a work of art, is superior to the first, and the story is as interesting and affecting as some of the scenes of the drama. It is too long a play for the stage, and if a corps of amateurs should wish to perform it, they must considerably abridge it. The last *Padiamâlâ* is intended as a school-book, and well-adapted to the purpose. Babu Manomohana Basu has a happy knack of describing in familiar language, but in rich

vividness, the common objects around us and the common things of life, and the little pieces contained in the last-mentioned work give ample evidence of it."

*Bengal Christian Herald, June 20th, 1873.*

"A speech in the Bengalee language, (বক্তৃতামালা) worthy of the name, had, till lately, been a thing unknown. No wonder therefore, that public opinion had prejudicated the matter so far as to laugh to scorn any proposal made in its favor. To Babu Manomohana Basu, our excellent editor of the *Madhyastha*, belongs the credit of rescuing Bengalee speeches from the contempt in which they were held of our educated countrymen. We take leave now to congratulate him on his success in recommending, by the force of his own example, the cultivation of Bengalee eloquence. We have had for some days lying before us a volume of selections from his speeches, issued from the *Madhyastha* press, price ten annas. The volume contains five of his speeches, three of which were delivered at the Hindu Mela, one at the *Barui-pur Mela* and one at the *Chota Jagulia Hitaishi Sabha*. We have carefully gone over the 111 pages covered by these speeches, and we have been struck with the purity and chasteness of the style; the evolution of the latent elasticity of our language, in the expression of ideas, foreign and intractable; the flights of eloquence, fiery and of the heart; the warmth of feeling, the earnestness of purpose, the zeal of patriotism, and the vein of honesty;—which mark Babu Manomohana's speeches. The last speech, in which the duties of Teachers and of Scholars are enforced, is particularly instructive."

*The Bengalee, January 14th, 1871.*

" \* \* \* Finding the very small number of Poetical works fit for the study of boys attending the Bengalee *Patshalas*, the author wrote the pieces (পদ্যমালা) now before us. Bearing in mind his object, we venture to say that the BABOO has succeeded remarkably well. We recommend the book to the heads of our *Patshalas*."

*The Same, 27th July, 1874.*

"This (দ্রষ্টব্যনাটক) is the third attempt of Baboo Monmohun Bose at dramatical composition, and we are glad to say, it fully sustains his reputation as a writer of chaste Bengalee plays. Babu Monmohun Bose is master of an easy and grace-

ful style which never fails to invest his plays with a peculiar charm of his own. He is as happy in the choice of his subject as in the sentiments ascribed to his *dramatis personæ*. The story of the play is one, which carries us back to the dim days of Hindoo mythology and makes us acquainted with the doings of gods and goddesses as conceived by the vivid imagination of our ancient poets. It also conveys a deep moral—the exalted notion of chastity and conjugal fidelity as exemplified in the life of Sati—the heroine of the play. \* \* \*

## বাক্সালা সংবাদপত্রের অভিপ্রায়।

রামাভিষেক নাটক সম্বন্ধে।

প্রভাকর। ২১ শে জ্যৈষ্ঠ, ১২৭৪।

“ \* \* (বর্ণনা) এতদূর স্বাভাবিক যে, স্বয়ং প্রকৃতি দেবী যেন প্রত্যেক পদে পদক্ষেপ করিয়া নৃত্য করিয়াছেন। \* \* \* এতদূর শোকাবহ, যে, ইহার তৃতীয় অঙ্কের পর সমাপ্তি পর্য্যন্ত পাঠ করিবার সময় ঘন ঘন কণ্ঠশুদ্ধ, বক্ষঃকম্প এবং নেত্রযুগল অশ্রুপূর্ণ হয়। \* \* \* একটী কথা দ্বারা এই নাটকের গুণাংশের প্রশংসা করিতে হইলে কেবল এই কথা বলিলেই পর্য্যাপ্ত হইবে, যে, ইহার ভাষাপারিপাট্য, রচনালালিত্য, ভাবমাধুর্য্য এবং মন্থকারুণ্য প্রভৃতি সকল গুণিই সৌন্দর্য্যসম্পন্ন হইয়াছে। ”

সোমপ্রকাশ। ৪ঠা আষাঢ়, ১২৭৪।

“ এখানি পাঠ করিয়া আমরা পরম পরিতোষ লাভ করিলাম। ইহার ভাষা বিগুহ ও প্রাজ্ঞ এবং রচনাও অতিশয় মধুর ও মনোহর হইয়াছে। বিষয়টী বেক্রপ করুণরসাত্মক, গ্রন্থকার তদনুরূপ ভাব পাঠকগণের মনে উদ্বেক করিতে পারিবেন, ইহাতে আমাদের সন্দেহ নাই। গ্রন্থকারের আর একটী প্রশংসার বিষয় এই যে, তিনি বিগুহ ধর্ম্মনীতি সকল কৌশলক্রমে সমর্থিত করিবার প্রয়াস পাইয়াছেন। পদ্যগুলিতে তাঁহার রচনাশক্তির বিশেষ পরিচয় প্রদত্ত হইয়াছে। ”

এডুকেশন গেজেট। ১৫ই আষাঢ়, ১২৭৪।

“ \* \* \* রামের রাজ্যাভিষেক ঘোষণা অবধি বনগমন পর্য্যন্ত তাবৎ বিষয় ইহাতে সন্নিবেশিত হইয়াছে। নাটকখানি অতি উৎকৃষ্ট হইয়াছে।

বিষয়টী যেমন করুণরসপরিপূর্ণ, লিপিচাতুর্য্য ও সেরূপ হৃদয়দ্রবকারী হইয়াছে। রামাভিষেক নাটক খানি পড়িতে পড়িতে বাস্তবিক আমাদিগকে অশ্রুবারি বিসর্জন করিতে হইয়াছিল। ফলতঃ বাঙ্গালাভাষায় ইহা অপেক্ষা উৎকৃষ্ট নাটক অদ্যাপি আমাদের নয়নগোচর হয় নাই।”

• ভারতরঞ্জন। ৩২ শে আষাঢ়, ১২৭৪।

“আমরা এ পর্য্যন্ত যত নাটক দেখিয়াছি, এখানি অনেক অংশে সর্বোৎকৃষ্ট। \* \* \* রামের বনগমন, জানকীর বনবাস আদি কতিপয় অংশের যেরূপ মনোমোহিনী করুণা মূর্ত্তিমতী রহিয়াছে, তাই দেখিয়া অনেকে ভাবিতে পারেন রামাভিষেক নাটক সেই সেই গুণেই পাঠকের চিত্তহারক হইতে পারে। এ নাটকখানি সেগুণে উৎকৃষ্ট বলিয়া আমরা উহার কেবল উৎকর্ষতা স্বীকার করিতেছি না। কারণ লিপি-চাতুর্য্য না থাকিলে অতি সরস বিষয়ও নীরস হইয়া যাইতে পারে। নব্য নাটক-লেখকদিগের মধ্যে কতিপয় এরূপ অল্প-বুদ্ধি অল্পজ্ঞ লোকের প্রবেশ হইয়াছে যে, তাঁহাদিগের রূপায় বাঙ্গালা নাটক নামেতেই লোকের ঘৃণা জন্মিবার উপক্রম হইয়াছে। কুপ্রথা নিবারণ প্রভৃতি কতকগুলি নাটকই এরূপ অরুচির কারণ হইয়াছে। কিন্তু রামাভিষেকের ন্যায় ২। ৪ খানি নাটক হইলে সেই অরুচিকর নাটকের মুখে উহা রুচিকর টকের তুল্য হইয়া উঠিবে। স্বাভাবিক কবিত্বশক্তি না থাকা নাটক লেখকের বিড়ম্বনা। \* \* \* রাম বনবাস কেবল উপাখ্যান নহে, ইহার সার অতি অল্পগমেয় পদার্থ। প্রজানাৎসল্য, রাজভক্তি, পিতা মাতা ও পুত্রের পরস্পর স্নেহ ভক্তি, দাসীদিগের কপট ও নির্দুরাচার নিবন্ধন পুরস্কীর্ণের মত পরিবর্তন, বহুবিবাহ বহু জ্ঞানাপন্নেরও বহু কষ্টে মৃত্যুর কারণ, ভাঙ্কনহ, জ্যেষ্ঠের প্রতি অকপট ভক্তি, দাম্পত্য-প্রণয়ের পরাকাষ্ঠা প্রভৃতির নিমিত্ত এই নাটক হিন্দু-সমাজের আদর্শ স্বরূপ হইয়াছে।”

ঢাকাপ্রকাশ। ৬ই শ্রাবণ, ১২৭৪।

“\* \* \* ইহাতে রামের রাজ্যাভিষেকের অধিবাস ও বনবাস অতি উৎকৃষ্ট রূপে বর্ণিত হইয়াছে। ইহার বিষয়টী যেমন করুণরসাত্মক, রচনাও সেইরূপ হৃদয়দ্রবকারিণী হইয়াছে। ইহার অনেক স্থান পাঠ করিয়া আমরা অশ্রু সংবরণ করিতে পারি নাই।”

অবলাবান্ধব। ১৮ই পৌষ, ১২৭৭।

“গ্রন্থখানি পড়িতে যাইয়া স্থানে স্থানে আমরা এরূপ শোকাভিভূত হইয়াছি যে, কোনক্রমে অশ্রুবেগ সংবরণ করিতে পারি নাই। \* \* \* অশ্রীজ বিখ-

যেব সমাবেশ ভিন্নও যে হাস্য রসের উদ্দীপন করা যায়, এই স্থলে তাহাও প্রমাণিত হইয়াছে। এই নাটক খানি জ্রীলোকের পাঠের পক্ষে অতি উপাদেয় হইয়াছে বলিয়া আমরা মনোমোহন বাবুর নিকট বিশেষ বাধ্য হইলাম।”

মিত্রপ্রকাশ। মাঘ, ১২৭৭।

“রামাভিষেক নাটক যে একখানি করুণরসপূর্ণ উৎকৃষ্ট দৃশ্য কাব্য, ইহা আমরা মুক্তকণ্ঠে ঘোষণা করিতে কুণ্ঠিত নই।”

হিন্দু-হিতৈষিনী। ১০ই বৈশাখ, ১২৭৮।

“\* \* ইহা বিদুদ্ধভাবে এবং প্রাজ্ঞ ভাষায় লেখা হইয়াছে। আমাদের দেশের অধিকাংশ নাটকেই (নবীন তপস্বিনী, সধবার একাদশী প্রভৃতি) স্থান বিশেষে অতি জঘন্য ভাব অঙ্কিত হয়, সুতরাং তত্তাবৎ জ্রীলোকের পাঠোপযোগী হইতে পারে না। রামাভিষেক নাটকের প্রস্তাব বিবেচনা করিলে ইহাতে কোন অশ্লীলভাব না থাকা সম্ভব ইহা সহজেই উপলব্ধি হয়, কারণ ইহা রামের অভিষেক—অতি পবিত্র কার্য। অনেক রসিক পুরুষ এরূপ প্রস্তাব মধ্যেও ঘটনা বিশেষে অশ্লীলের প্রক্ষেপ দিয়া থাকেন। সুখের বিষয় এই যে, মনোমোহন বাবু সে রীতি একবারে পরিত্যাগ করিয়া নাটকখানি মনোহর করিয়াছেন। \* \* নাটকখানি পাঠ করিয়া বড়ই আনন্দ উপভোগ করিলাম। ইহাতে করুণরসই প্রধান।”

প্রণয়পরীক্ষা নাটক সম্বন্ধে অভিপ্রায়।

এডুকেশন গেজেট। ২৮ শে কার্তিক, ১২৭৬।

“\* \* ফলতঃ আমাদের মতে প্রণয়-পরীক্ষা নাটক এক খানি উত্তম বস্তু—উহা পাঠ করিয়া আমোদ এবং শিক্ষা লাভ হইবার সম্ভাবনা।”

ভারতরঞ্জন। ১০ই অগ্রহায়ণ, ১২৭৬।

“\* \* তাঁহার পূর্ব-প্রকাশিত রামাভিষেক নাটক, এখানির সমক্ষে আর প্রশংসা পাইবার যোগ্য নয় বলিলে অত্যাতি হয় না। প্রণয়পরীক্ষার আখ্যায়িকাটা গ্রন্থকারের প্রগাঢ় চিন্তাশক্তিকল্পিত। রামাভিষেকের আখ্যানটী জন্ত লেখককে চিন্তা করিতে হয় নাই, অত্যাশ্চর্য্য সম্বন্ধে যে কিছু কৌশল বিস্তারিত করিতে হইয়াছিল। এখানির সর্ব্বদা, প্রণেতার প্রগাঢ় স্নানকৌশল-

সম্পূর্ণ চিন্তাদেবীর সাহায্যে নিশ্চিত এবং সুসজ্জিত করিতে হইয়াছে। সুতরাং রচয়িতার প্রথম গ্রন্থ অপেক্ষা যে এখানি প্রশংসনীয় ইহা বলা বাহুল্য। \* \* ইহার অঙ্গ প্রত্যঙ্গ এরূপ সুকৌশল পূরিত যে পাঠ কালে রচয়িতাকে কেবল ধন্যবাদ দিয়া পরিতৃপ্ত হওয়া যায় না। \* \* এই নাট্যোল্লিখিত প্রত্যেক ব্যক্তির আদ্যন্ত ভাবের এবং চরিত্রের বিপর্যয় হয় নাই। সময়োচিত ভাব পরিবর্তন কালেও স্বভাবের বৈলক্ষণ্য ঘটে নাই। এটাই নাটকের অঙ্গ প্রশংসনীয় অঙ্গ নহে। ইহার প্রত্যেক কথার গভীর ভাব ও চমৎকার অর্থ। বাঙ্গালা নাটকের নামে যে এক প্রকার অকুচি জন্মিয়া উঠিয়াছে, প্রণয়-পরীক্ষা নাটকের জায় নাটক যে সেই অকুচিনিবারক তাহাতে সন্দেহ নাই।”

প্রভাকর। ১৬ই আশ্বিন, ১২৭৬।

“ \* \* একাধিক বিবাহের দোষ কীর্তন করাই ইহার উদ্দেশ্য। শান্তশীল চৌধুরী নামক এক জমীদারের দুটা স্ত্রী ছিল। জ্যেষ্ঠা মহামায়া—কনিষ্ঠা সরলা। ইহাদিগের সপত্নীমূলভ ঘটনাই সম্ভবনীয় বটে, কিন্তু নাট্যকার ইহার মধ্যে কিছু কৌশল করিয়াছেন, তাহাতে ইহার চমৎকারিত্বও কিছু অধিক হইয়াছে। \* \* মনোমোহন বাবু কবি—এ নাটকেও তাঁহার কবিত্বশক্তির পরিচয় পাওয়া যায়। \* \* \* ”

মিত্রপ্রকাশ। আশ্বিন, ১২৭৭।

“ \* \* এখানি (রামাভিষেক) নাটকের বয়সে কনিষ্ঠ হইয়াও গুণে গরিষ্ঠ হইয়াছে। এখানি যেরূপ সহৃদয়দেশক, সেইরূপ প্রণয় ও করুণরস পরিপূর্ণ এবং শ্রুতিমধুর। ইহার ভাষা অতিশয় মার্জিত, অথচ প্রাঞ্জল। অভিনয়ের পক্ষেও এখানির বিশেষ উপযোগিতা আছে। প্রস্তাবের কৌশল সম্ভবপর ও অতীব চমৎকারজনক। এপর্যন্ত দেশাচার সম্বন্ধে অনেকে নাটক লিখিয়াছেন বটে, কিন্তু ইহার জায় সকলে সকল বিষয়ে কৃতার্থতা লাভ করিতে পারেন নাই। বহুবিবাহ বিষয়ে শ্রীযুক্ত রামনারায়ণ তর্করত্ন যে “নব নাটক” প্রণয়ন করেন, তাহার সহিত এখানির তুলনা করিলে অনেক অংশে উৎকৃষ্ট বোধ হয়। \* \* পাঠকগণকে অনুরোধ করি এই নাটকের এক এক খণ্ড পাঠ করিয়া দেখুন। পাঠে যে সময় ব্যয় হইবে, তাহার শতগুণ আমোদ এবং উপদেশ পাইতে পারিবেন। ”

হিন্দুহিতৈষিণী। ১০ই বৈশাখ, ১২৭৮।

“ \* \* \* নাটক খানি সর্বাংশে মনোহর হইয়াছে। আমরা বাহুল্যভয়ে ইহার কিয়দংশ উদ্ধৃত করিয়া পাঠকগণের চিত্তানন্দ বর্দ্ধন করিতে পারিলাম

না। ফলতঃ অন্যান্য নাটকের সহিত তুলনা করিলে এ নাটকখানি সর্বোংশে উৎকৃষ্ট বলিয়া বোধ হয়। প্রস্তাবের কৌশল, চাতুর্য্য ও ভাব অতি মনোহর। মনোমোহন বাবুর নাটক রচনার সুন্দর ক্ষমতা হইয়াছে; ইনি বিগুন্ধ নাটক লেখার সুদৃষ্টান্ত প্রদর্শন করিয়াছেন। ভরসা করি, ক্রমে ইনি বিগুন্ধ নাটকের অভাব দূর করিবেন। আক্ষেপের বিষয় এই যে, আমাদের দেশীয়েরা মাতৃভাষার উন্নতির নিমিত্ত সুলেখকদিগকে উৎসাহ দেন না। অধিক কি, অন্ততঃ ক্ষমতাশীলেরা এক এক খণ্ড গ্রহণ করিলেও ইঁহারা যথেষ্ট উৎসাহ পান।”

### সতীনাটক সম্বন্ধে অভিপ্রায়।

হিন্দুহিতৈষিনী। ১০ ই ফাল্গুন, ১২৮০।

“ \* \* শিব এবং দক্ষকন্যা সতীর চরিত্র অত্যাৎকষ্টরূপে বর্ণিত হইয়াছে। সতীর পতিনিন্দা শ্রবণে যে কীদৃশ ভয়ঙ্কর ছঃখ হয় তাহা বিলক্ষণ প্রকাশিত হইয়াছে। \* \* কুলজীদিগের সমক্ষে একগুপ নাটক অভিনয় হইলে তাহাদের যে বিশেষ উপকার হইতে পারে বলা বাহুল্য। সাবিত্রী নাটক অপেক্ষা সতী নাটকে পাতিব্রতা ধর্ম্মের অধিক শিক্ষা হইতে পারে। \* \* ”

অমৃতবাজার পত্রিকা। ১৫ই ফাল্গুন, ১২৮০।

“ \* \* মনোমোহন বাবু বাঙ্গালী পাঠক সমাজে অপরিচিত নহেন। ইনি একজন পুরাতন নাটকলেখক। ইঁহার রামাভিষেক ও প্রণয়পরীক্ষা নাটক জনসমাজে সমাদৃত হইয়াছে। মনোমোহন বাবু আবার হিন্দুমেলার একজন প্রধান বক্তা। তাঁহার সতী নাটক যে পাঠক সমাজে আদরণীয় হইবে তাহার আর সন্দেহ নাই। এই সংক্ষিপ্ত সমালোচনার মধ্যে তাঁহার গ্রন্থ সমালোচনা করা আমাদের অভিপ্রেত নহে। তবে আমরা এইমাত্র বলিতে পারি যে, তাঁহার শাস্ত্রে পাণ্ডুলার নূতন চিত্রটি আমাদের নিকট অতি আদরণীয় হইয়াছে। ”

সাপ্তাহিক সমাচার। ৯ই চৈত্র, ১২৮০।

“ \* \* \* বাবু মনোমোহন বহু সুকবি ও সুলেখক, বাঙ্গালা সাহিত্য-মোদীগণ তাঁহার নিকট বিলক্ষণ উপকৃত আছেন, তৎপ্রণীত রামাভিষেক ও প্রণয়পরীক্ষা নাটক ও তৎসম্পাদিত মধ্যস্থ পত্রখানি পাঠ করিয়া অনেকেই চিত্তবিনোদন করিয়া থাকেন, ইদৃশ সঙ্গপ্রতিষ্ঠা গ্রন্থকারের রচনা যে প্রীতি-দায়িনী হইবে বলা বাহুল্য। \* \* ”

মুর্শিদাবাদ পত্রিকা। ৫ই বৈশাখ, ১২৮১।

“ \* \* \* সুতরাং ইহার প্রকৃতি শুদ্ধি, রচনাচাতুর্য্য, শব্দের মাধুর্য্য, শৈব ও বৈষ্ণবের বিস্তৃত স্বর্ণাঙ্কুরাগ, নারদের স্বভাব, শিবের শিবত্ব, সতীর পাতিত্রতা, দক্ষের রাজপদ গৌরব এবং তদঙ্গীভূত স্বপুত্রত্ব, ভগিনীগণের সাহোদর্য্যর প্রতি স্নেহ, ঈর্ষা ও আত্মগৌরব, প্রসূতীর কন্যাবাৎসল্য, শাস্তিরামের বিকার-শূন্য ইষ্টসিদ্ধি ও সংসার-ওদাসীন্য, নন্দীর প্রভুপরায়ণতা, সতীর আত্মদূর-বহায় সন্তোষ ও গৌরব জ্ঞান, পতির হুঃখ অবস্থায় শ্রদ্ধা, প্রীতি এবং সতীর পিতা ও পতি উভয় গুরুতর পাত্রের অবিনয় স্থলে পিতৃদত্ত আত্মদেহ বলিদান দ্বারা শাস্তি স্থাপনের পৌরাণিক গুঢ় ভাৎপর্য্য-বিন্যাস—এই গুলি অতি পরি-পাট্যরূপে ও সজীব চিত্রিত হইয়াছে এবং এই দৃশ্য কাব্যের অভিনয়ও ইহা গিয়াছে। মনোমোহন বাবুর রামাভিষেকের ন্যায় সতী নাটকেও কৃত-কার্য্যতা লাভ হইয়াছে। \* \* ”

হালিসহর পত্রিকা। ১২ই বৈশাখ, ১২৮১।

“ \* \* \* দক্ষযজ্ঞ ইহার অঙ্গ। প্রস্তাবটি প্রাচীন হইলেও মনোমোহন বাবুর লেখনী ইহাকে নূতন ভূষণে ভূষিত করিয়া যে আমাদিগকে আনন্দ দান করিয়াছে, তাহা অস্বীকার করি না। অনেক নূতন ভাব ইহাতে দেখিতে পাওয়া যায়। পাগলা শাস্তিরাম একটা নূতন পদার্থ। ইহার কবিতাগুলি সুন্দর; সঙ্গীতগুলি হৃদয়গ্রাহী। \* \* ”

জ্ঞানাকুর। বৈশাখ, ১২৮১।

“ \* \* \* মনোমোহন বাবু বহু কালের পুরাতন উপাদান দ্বারা রামাভিষেক এবং সতী নাটক দুই খানি অভিনব প্রণালীর দৃশ্য কাব্যের সৃষ্টি করিয়াছেন। এই প্রাচীন আখ্যানিকার যথাসম্ভব হ্রাস বৃদ্ধি করিয়া অতি মনোহর নাটক রচিত হইয়াছে। মনোমোহন বাবু নাট্যোনিধিত পৃথক্ পৃথক্ ব্যক্তি সকলের চরিত্র আদ্যোপান্ত সমভাবে রক্ষা করিতে ক্রটী করেন নাই। নারদ, শাস্তি-রাম, মধা, অশ্বেষা প্রভৃতি কয়েকটা চিত্র উত্তম চিত্রিত হইয়াছে। সতী নাটকের ভাষা ও রচনাপ্রণালী উৎকৃষ্ট হইয়াছে। স্থানে স্থানে উত্তম কথো-কটা গান থাকার গ্রন্থখানি অভিনয় পক্ষে বিশেষ উপযোগী হইয়াছে। \* \* ”

*The Bengal Magazine, July 1874.*

“ \* \* \* Our author dramatizes the well-known mythological story of the Dakṣa-Jajna, and dwells on the virtues of Sati—the *beau idéal* of Hindu conjugal faithfulness. Baboo Basu's drama is above the level of ordinary Bengali dramas. He seems to us to possess considerable dramatic power, and as the present work is superior to the two first, we have no doubt he will go on improving till he gives us a play of sterling merit.”



পদ্যমালা সম্বন্ধে অভিপ্রায় ।

এডুকেশন গেজেট । ২রা পৌষ, ১২৭৭ ।

“ \* \* আমরা এই ক্ষুদ্র গ্রন্থখানি দেখিয়া অতি প্রীত হইলাম । ইহার প্রবন্ধগুলি সরল ভাষায় রচিত ও মধ্যে মধ্যে কাব্যরসাত্তিষিক্তও বটে । আমাদের ইহাকে শিশুদিগের এত উপযোগী বলিয়া বোধ হইয়াছে যে, আমরা স্বকীয় বালক বালিকাগণকে এই পুস্তক পড়াইবার অভিপ্রায় করিয়াছি । ”

প্রভাকর । ১৩ই পৌষ, ১২৭৭ ।

“ \* \* বিদ্যালয়ের অল্পবয়স্ক শিশুগণের পাঠার্থ ইহা রচিত হইয়াছে । \* \* গ্রন্থকার উদ্দেশ্য বিষয়ে কৃতকার্য হইয়াছেন । শব্দগুলি অতি কোমল, ভাষা অতি সরল এবং পাঠগুলি হিতোপদেশে পরিপূর্ণ । আমরা বিদ্যালয়ে শিশু-পাঠ্য যতগুলি পদ্য পুস্তক দেখিতে পাই, তৎসমস্তের মধ্যে এই খানি ভাল বোধ হইল । \* \* এতৎপাঠে বালকগণের বিশেষ উপকার হইবে । ”

মিত্রপ্রকাশ । মাঘ, ১২৭৭ ।

“ \* \* লেখা সরল, সুমিষ্ট ও নীতিগত । এ পদ্যমালা বালকবালিকা-গণ সাদরে কণ্ঠে ধারণ করিলে তাহার রত্নমালা ধারণ অপেক্ষাও শোভনীয় হইবে সন্দেহ নাই । ”

হিন্দুহিতৈষিনী । ৫ই চৈত্র, ১২৭৭ ।

“ \* \* এ খানি ঢাকা ও বিক্রমপুরের বঙ্গ বিদ্যালয় সমূহের ৫ম শ্রেণীর পাঠ্য । পুস্তকখানির পদ্যগুলি অতি সরল—অল্প বয়স্ক বালকবালিকার সহজ-বোধ্য ও উপযোগী হইয়াছে । গ্রন্থকার বালকগণের আনন্দবর্দ্ধক বিষয় লইয়া সুন্দর কবিতা রচনা করিয়াছেন । বিষয়ও বালক বালিকার চিত্তকে আকর্ষণ করে । আমরা এই ৩৪ পৃষ্ঠার পদ্যময় পুস্তকখানি পাঠে প্রীত হইলাম । ”

হিন্দু আচার ব্যবহার সম্বন্ধে অভিপ্রায় ।

মুর্শিদাবাদ পত্রিকা । ১৮ই ফাল্গুন, ১২৭৯ ।

“ \* \* আদ্যোপান্ত পাঠ করিয়া প্রীতি প্রাপ্ত হইলাম । ইহার সহিত কোনো কোনো স্থলে কাহারো মতের একতা না হউক, অথবা কোনো কোনো স্থলে অসঙ্গতি না হইতে পারে কিন্তু ইহার মধ্যে হিন্দু আচার ব্যবহারের বিভিন্নর আভাস্য বিষয় বিবৃত হইয়াছে । এমন অনেক বিষয় আছে বাহ্যতে লব্ধদিগের জ্ঞান মাত্র নাই । যিনি জ্ঞী পুত্র পরিবার সহ গৃহস্থপ্রম বাসী তাঁহারই ইহার এক এক খানি সংগ্রহ এবং পাঠ করা উচিত । লেখকের মীমাংসা অতি চমৎকার । \* \* ”

## এডুকেশন গেজেট। ১৮ই ফাল্গুন, ১২৭৯।

“ \* \* \* পুস্তকখানির লিপিপ্রণালী উত্তম হইয়াছে। যদিও গ্রন্থকারের সহিত সকল বিষয়ে আমাদের ঐক্য না হউক, কিন্তু তাঁহার ভূয়োদর্শনের জন্য আমরা তাঁহার প্রশংসা না করিয়া থাকিতে পারি না। এইরূপ পুস্তক হিন্দুমান্ত্রেরই এক এক খণ্ড ক্রয় করা আবশ্যক। \* \* \* ”

## হিন্দুহিতৈষিনী। ২৬শে ফাল্গুন, ১২৭৯।

“ \* \* \* প্রস্তাবিত গ্রন্থের সমগ্র পাঠ করিয়া নিতান্ত প্রীত হইলাম। নবীন সম্প্রদায়স্থ ব্যক্তিগণ মধ্যে ষাঁহার মোহাভিভূতের ন্যায় হিন্দু আচারব্যবহারের বিরুদ্ধাচরণ পূর্বক আপনাদিগকে সুখী বিবেচনা করিতেছেন, এই গ্রন্থ পাঠ করিয়া তাঁহাদের অনেক উপকার হওয়ার সম্ভব, অন্ততঃ কতক বিষয়ে তাঁহাদের ভ্রমও দূর হইতে পারে। \* \* \* ফলতঃ এই গ্রন্থে হিন্দুদিগের আচার ব্যবহার সম্বন্ধে যে সকল কথা লেখা হইয়াছে, তৎপাঠে হিন্দু সাধারণ স্বীয় সমাজের অনেক উৎকৃষ্টতর নিয়মাদির গুণাগুণ হৃদয়ঙ্গম করিতে পারিবেন। \* \* \* মনোমোহন বাবু লিপিনৈপুণ্যে হিন্দু আচারগুলি অতি আশ্চর্য্যরূপ প্রকাশ করিয়াছেন। \* \* \* এই বক্তৃতায় মনোমোহন বাবুর হিন্দুসমাজ-হিতৈষিতার বিলক্ষণ পরিচয় হইয়াছে। গ্রন্থকারের উৎসাহ জন্য নয়, সুদ্ধ আপনাপন উপকারের জন্যই প্রত্যেকের এই গ্রন্থ পাঠ করা উচিত। ”

## ঢাকাপ্রকাশ। ১৮ই চৈত্র, ১২৭৯।

“ \* \* \* গ্রন্থকার এই পুস্তকে প্রাচীন ও আধুনিক হিন্দু পারিবারিক আচারব্যবহারের দোষ গুণ সবিস্তার বর্ণনা করিয়াছেন। দোষ অপেক্ষা গুণের ভাগই অধিক প্রদর্শিত হইয়াছে, এজন্য মনোমোহন বাবু অনেক স্থলেই অকাটা যুক্তি প্রয়োগে কৃতকার্য হইয়াছেন। ”

—:—

## হরিশ্চন্দ্র নাটক সম্বন্ধে অভিপ্রায়।

## হিন্দুহিতৈষিনী। ৩০শে ফাল্গুন, ১২৮১।

“ \* \* \* আমরা এই নাটকখানি আদ্যস্ত পাঠ করিয়া বিশেষ আনন্দ উপভোগ করিয়াছি। \* \* \* হরিশ্চন্দ্রনাটকে পুনরায় তাঁহার লেখনী মধুবর্ণণ করিয়াছে। রাজা হরিশ্চন্দ্র ও রাজমহিষী শৈব্যার কাকুবাদস্থলে অশ্রুজল রক্ষা করা নিতান্ত কঠিন-চিত্তের কার্য। মৃত রোহিতাস্তকে লইয়া যখন শৈব্য শ্মশানে উপস্থিত হন, আর মুম্বোবেশী রাজা আসিয়া সম্মিলিত হন, তখনকার ভাব অতি চমৎকার। নাগেশ্বর বখন রাজর্ষির নিকট স্বার্থ সাধনার্থ স্তুতি

করে তখনকার দৈববাণীগুলি প্রথম প্রথম ভাল লাগিল না, কিন্তু পরক্ষণে ছড়া পাঠ করিয়া বৃক্ষোপরি খগেন্দ্রের প্রকাশ নিতান্তই বিস্ময় রসবায়ক। এখানি করুণারম প্রধান নাটক হইলেও পাতঞ্জল, বুদ্ধ ব্রাহ্মণ এবং ভদোকুপী চণ্ডালের কথা দ্বারা বিলক্ষণ হাস্ত রনোদ্রিক্ত হইয়াছে। বর্তমান সময়ে সচরাচর যে সকল নাটক দেখা যায়, এখানি সে শ্রেণীস্থ নহে। মনোমোহন বাবু নাটকের বথোপযুক্ত উপকরণ বিনিয়োগ করিতে অতীব পটু, ভাষাও প্রাজ্ঞ ও প্রসাদ গুণ বিশিষ্ট, এজন্য তাঁহার রচিত নাটক পাঠ করিয়া আনন্দানুভূত হইয়া থাকে। কিন্তু কমলার প্রতি গ্রন্থকার কঠিন দণ্ড প্রয়োগ করিয়াছেন; কমলার জন্য হৃৎ হর। ফলতঃ হরিশ্চন্দ্র নাটক যে উৎকৃষ্ট হইয়াছে তাহাতে সন্দেহ মাত্র নাই। প্রাচীন, নব্য, সকল শ্রেণীরই সুপাঠ্য এবং উপদেশ স্বরূপ। \* \* ”

### এডুকেশন গেজেট। ১লা জ্যৈষ্ঠ, ১২৮২।

“\* \* মনোমোহন বাবু নাটক রচনায় বিশেষ কৃতিত্ব লাভ করিতেছেন। তাঁহার বিরচিত নাটকগুলি নাটকের সর্বাঙ্গীন গুণসম্পন্ন না হউক, কিন্তু যে অনেকানেক উৎকৃষ্ট গুণসম্পন্ন, তাহার আর সন্দেহ নাই। আমাদিগের অদ্যকার সমালোচ্য এই হরিশ্চন্দ্র নাটকও ঐরূপ। ইহাতে নাটকের অনেকগুলি উৎকৃষ্টগুণ সন্নিবেশিত রহিয়াছে। কিন্তু ইহার অপর সকল গুণ অপেক্ষা ইহাতে গ্রন্থকারের গভীরতর চিন্তার যে কয়েকটা চিহ্ন দেখিতে পাইয়াছি, তজ্জন্যই আমরা সমধিক প্রীত। যে গভীরতর চিন্তা-সরোবরে প্রাচীন আৰ্য্যদিগের মানসহংস মহানন্দে কেলি করিত—যে চিন্তার বলে তাঁহারা কি পরিদৃশ্যমান নিসর্গের, কি অতীন্দ্রিয় মানবমনের গূঢ়তম সমুদয় অবগত হইয়া তাহা কাব্য পুরাণাদিতে চিত্রিত করিতেন—যে চিন্তা-শক্তিবিচ্যুত হওয়াতে আধুনিক আৰ্য্যসন্তানগণ সেই মহাপুরুষগণের বর্ণিত ব্যাপার সকল আর বুদ্ধিতেও সমর্থ হইতেছেন না, বিমূঢ় মানসে তাঁহাদিগের কথাগুলিকে অলীক উন্মাদ প্রলাপবৎ জ্ঞান করিতেছেন—যে চিন্তার প্রকৃতি জর্জন মহাকবি এবং দার্শনিকগণ কিয়ৎপরিমাণে বুঝিয়া সম্প্রতি ইউরোপখণ্ডে সর্বোচ্চ শিক্ষাগুরুর আসনে অব্যাসীন হইয়াছেন—মনোমোহন বাবুর এই নাটকের স্থানে স্থানে যেন সেই চিন্তার ছায়া কিঞ্চিৎ পতিত হইয়াছে বলিয়া অনুভূত হয়। তাঁহার হস্ত হইতে ব্রহ্মর্ষি বিশ্বামিত্র একজন কোপন দাস্তিক দুর্দান্ত ব্রাহ্মণ হইয়া বাহির হয়েন নাই—তিনি ষথার্থতঃই জগৎস্রষ্টা পিতামহের পার্শ্ববর্তী বিশ্বসংসারের পরম মিত্র ব্রহ্মর্ষিক্রমে প্রভাসিত হইয়াছেন। নিসর্গ মানব মানসের পরীক্ষক এবং বিশোধক, এ কথা মার্কিনদেশের মহামহোপাধ্যায় এমর্সন বলিয়া দিয়াছেন। আৰ্য্য

পণ্ডিতেরাও নিসর্গের সেই ভাব বিশ্বামিত্র রূপে রূপকালঙ্কারভূষিত করিয়া গিয়াছেন। মনোমোহন বাবুও সেইরূপই বুঝিয়া লিখিয়াছেন, প্রতীত হই-  
তছে। মনোমোহন বাবু মানবমনের আর একটি গূঢ়তম তত্ত্ব বুঝিয়া তাঁহার  
'কমলার' সৃষ্টি করিয়াছেন। মনোমোহন বাবুর 'কমলা' সাক্ষাৎ প্রীতি স্বরূপ।  
এই প্রীতি তামসী বা রাজসী প্রীতিদেবী নহেন। ইনি বিদগ্ধ সত্যাত্মিকা  
দেবী; এই দেবী মর্ত্যভূমিতে বিচরণ করেন না। আমি যাহাকে ভাল বাসি  
সে আমার, এ কথা তিনি বলেন না। আমি যাহাকে ভালবাসি, আমি তার,  
এ কথাও তিনি বলেন না। আমি যাহাকে ভালবাসি, আমাতে তাহাতে  
অভেদ—আমরা এক; সে যাহা, আমি তাহা—যা তাঁহার, তাহা আমার—  
এই মহাদেবীর কথা এইরূপ। মনোমোহন বাবুর 'কমলা' সেই দেবীমূর্ত্তি  
সতী। এরূপ সূক্ষ্ম পবিত্র বিদগ্ধ মনোভাবকে মূর্ত্তিমান করিবার শক্তি  
ভারতবর্ষনিবাসী প্রাচীন আৰ্য্যদিগের মধ্যেই বিরাজিতা ছিল। মনোমোহন  
বাবুর পুস্তকখানিতে তাহার যাহা কিছু চিহ্ন দেখিলাম, তাহা একগুণকার  
বিজাতীয় অনুকরণময়ী বাঙ্গালা-লিপিতে একান্ত দুশ্চাপ্য হইয়া পড়িয়াছে।”

*The Bengal Magazine, September 1875.*

“\* \* This is the main story; and we are bound to acknow-  
ledge that Baboo Manomohana Basu has told it well. The  
character of the hero, Harishchandra, is admirably drawn. He  
bears himself throughout his changeful history with dignity  
and manliness. Not a hasty word escapes his lips; in his heart  
of hearts he cherishes not an angry feeling against the redoub-  
table Viswamitra who was the author of all his miseries; in a  
word, he is the *beau ideal* of meekness and resignation. \* \* The  
heroic self-denial of Harishchandra is a noble subject. Its treat-  
ment ought to be dignified, majestic and sublime.\* \*”

বান্ধব। চৈত্র, ১২৮১।

“\* \* নাটক রচনায় গ্রন্থকারের এই চতুর্থ উদ্যম, এবং এই উদ্যম, তাঁহার  
পূর্জার্জিত প্রতিষ্ঠার ক্ষতিকর হয় নাই। মনোমোহন বাবুর কয়েকটা বিশেষ  
প্রশংসা আছে। তিনি করুণরসের অবতারণায় বস্তুতঃই নিতান্ত নিপুণ,  
এবং তাঁহার লেখায় যে সকল নীতি প্রসঙ্গ ক্রমে প্রকটিত হয়, তাহা অতীব  
প্রগাঢ় ও পবিত্র। রামের রাজ্যাভিষেক কি বনবাস এবং রাজা হরিশ্চন্দ্রের  
সর্বস্ব দান ও বিড়ম্বনা পুরাণ কথা। পুরাণ কথা অবলম্বন করিয়া নূতন কোতু-  
হল উদ্দীপন করা, অসম্ভব না হইলেও কঠিন। কোন উপন্যাস কিম্বা উপ-  
ন্যাসের প্রণালীতে রচিত অভিনব কোন নাটক পড়িবার সময় পর পর ঘটনা

জানিবার জন্য মনে যে ঔৎসুক্য জন্মে, এই সকল নাটকে কখনই সেই ঔৎসুক্য জন্মিতে পারে না। কিন্তু গ্রন্থকারকে তথাপি ধন্যবাদ দি যে, তাঁহার কথা বোঝনার কৌশলে এই অনৌৎসুক্য জনিত বিরাগ অল্পকাল পরেই চলিয়া যায়। \* \* কবি যে সকল নূতন চিত্র সৃষ্টি করিয়াছেন, তন্মধ্যে কমলার অলৌকিক প্রেম এক অপূৰ্ণ বস্তু। \* \* তাঁহার গীতগুলি বড়ই, শ্রুতি সুখাবহ ও সুললিত। \* \* ”

জ্ঞানাক্কুর। বৈশাখ, ১২৮২।

“ \* \* মনোমোহন বাবু একজন লক্ষপ্রতিষ্ঠ স্নলেখক। \* \* গ্রন্থখানিও গ্রন্থকারের উপযুক্ত বটে। ধর্মপরায়ণ সত্যব্রত লোক সত্য পালনের জন্য কতদূর স্বথ বিসর্জনে সমর্থ হয়েন, তাহাই দেখাইবার জন্য এই পুস্তক রচিত হইয়াছে। \* \* পতিব্রতা ধর্মপরায়ণা শৈব্যার কথা আমরা পূর্বেই বলিয়াছি, তাঁহার প্রাণাধিকা সহচরী কমলার চরিত্রটীও উত্তম হইয়াছে, কমলা রাজ্ঞীকে এত প্রাণের সহিত ভাল বাসেন যে, কোন পুরুষকে ভালবাদিবার তাঁহার হৃদয়ে স্থান নাই। পুরুষদিগের মধ্যে পাতঞ্জলের চরিত্র ও রাজ্ঞীর ক্রেতা বৃদ্ধ ব্রাহ্মণের চরিত্র অতিশয় স্বাভাবিক ও হাস্যজনক বলিয়া বোধ হয়। গ্রন্থকারের চরিত্র বর্ণনায় ক্ষমতা আছে, কিন্তু অন্য চরিত্রগুলি বর্ণন করিবার অবকাশ পান নাই; রাজা ও রাজ্ঞীর শোক বর্ণনা করিতেই তাঁহার নাটক পূরিয়া গিয়াছে। নাটকখানি অতিশয় প্রশংসাজনক, মনোহর ও হৃদয়গ্রাহী হইয়াছে। \* \* ”

বক্তৃতামালা সম্বন্ধে অভিপ্রায়।

প্রয়াগদূত। ৩১ শে বৈশাখ, ১২৮০ সাল।

“ \* \* মনোমোহন বহু সময়ে সময়ে যে বক্তৃতা করেন, সেই গুলিন একত্রে মুদ্রিত হইয়া বক্তৃতামালা নামে পুস্তকাকারে প্রকাশ হইয়াছে। বক্তৃতাগুলি পাঠ করিয়া আমরা অতিশয় প্রীত হইয়াছি, মেলাবিষয়ক বক্তৃতা কয়েকটা উৎসাহপূর্ণ, এবং বিদ্যালয়ের ছাত্র সম্বন্ধীয় বক্তৃতা গুলিন নীতি ও সারগর্ভ। \* \* ”

হিন্দুহিতৈষিনী। ৫ই জ্যৈষ্ঠ, ১২৮০।

“ বাবু মনোমোহন বহু হিন্দুমেলার প্রভৃতি বহুস্থলে যে সকল বক্তৃতা করিয়াছেন, তৎসমুদয় একত্রে প্রকাশিত হইয়াছে। বক্তৃতাতে অনেক সার কথা আছে। মনোমোহন বাবু একজন সুরচক, সমাজাভিজ্ঞ এবং সমাজ-হিতৈষী ব্যক্তি, সুতরাং তাঁহার বাক্য যে সারবান হইবে বলা বাহুল্য।

পূর্বকালের সহিত তুলনা করিয়া ছাত্রদিগের কর্তব্য সম্বন্ধে যাহা যাহা লিখিত হইয়াছে, তাহা আরো সুন্দর হইয়াছে। \* \* হিন্দু জাতির একতা ও জাতীয় উন্নতি সম্পাদমার্থ যে যে কথার উল্লেখ হইয়াছে, তাহা পাঠ করিলে অনেকের চৈতন্য জন্মিতে পারে। আমাদের দোষ এই যে আমরা আমাদের সমাজ, দেশ এবং প্রাচীন রীতিনীতির গুণাগুণ বিশেষরূপে অবগত না হইয়াই “কোনো কাজের নয়” সিদ্ধান্ত করিয়া বসি। এই সিদ্ধান্তই আমাদের অধঃপতনের দ্বিতীয় পথ। সংক্ষেপতঃ এই যে, উক্ত শ্রেণীর লোকদিগের জন্য এই পুস্তকে অনেক সারবান উপদেশ আছে।”

—:—

নাগাশ্রমের অভিনয় সম্বন্ধে অভিপ্রায়।

হিন্দুহিতৈষিনী। ৩০শে ফাল্গুন, ১২৮১।

“ \* \* আমরা অনুমান করি, উন্নতিশীল ব্রাহ্মেরাই ইহার লক্ষ্য। ইহাতে উক্ত সমাজের নাগ সদৃশ অনেকগুলি লোকের প্রকৃতরূপে স্বভাবাদি চিত্রিত হইয়াছে। \* \* কেঁডেল চন্দ্র (নাগাশ্রম রচয়িতা) যে পাকালেখক হইবেন সে বিষয়ে সংশয় নাই।”

এডুকেশন গেজেট। ১লা জ্যৈষ্ঠ, ১২৮২।

“ প্রহসন খানি প্রাপ্ত হইয়া আমরা ইহার আদ্যোপান্ত শ্রবণ করিলাম। শ্রবণ করিতে করিতে যে সকল সময়েই মনঃসংযোগ সমান রহিল, কিম্বা সকল ভাগই ভাল লাগিল, এ কথা বলিতে পারি না। কিন্তু অনেকানেক নাটক যেমন পড়িতেই পারা যায় না, একেবারে কেলিয়া দিতে হয়, এখানি সেরূপ নহে। আমাদের সহিত আর যাহারা ঐ নাটক পাঠ গুনিতেছিলেন, অনেকেই অনেক স্থলে যথেষ্ট হাস্য করিয়া পুস্তকখানি যে প্রকৃত প্রস্তাবেই প্রহসন অভিধানের উপযোগী হইয়াছে, তাহা সপ্রমাণ করিলেন। \* \*”

বান্ধব, জ্যৈষ্ঠ ১২৮২।

“ \* \* সম্মুখস্থ প্রহসন খানির সম্বন্ধে এই মাত্র বলতে পারি, যে, ইহার লেখক ব্যঙ্গ বর্ণনে বিলক্ষণ পটু এবং মনুষ্যের চরিত্র চিত্র করিতেও সক্ষম। প্রহসনাংশে তদীয় অভিষ্ট সিদ্ধ হইয়াছে।”

—:—



## পার্শ্ব-পরাজয় নাটক সম্বন্ধে অভিপ্রায় ।

---

আর্য্যদর্শন ।—পৌষ, ১২৮৭ সাল ।

“ \* \* \* গ্রন্থখানি প্রসিদ্ধ নাটক-লেখকের লেখনীপ্রসূত । মনোমোহন বাবুর নাটক-গুলির বিশেষ গুণ এই যে, ইহা রামায়ণ মহাভারত অবলম্বনে লিপিত । আমাদের কৃতবিদ্যা যুবকেরা আঁজু কাঁল প্রায়ই ভারত রামায়ণে শ্রদ্ধাবান্ নহেন ! নাটকচ্ছলে তাহাদের কর্ণ-কুহরে ঐ প্রাচীন কাহিনী প্রবিষ্ট করা গ্রন্থকারের উদ্দেশ্য । সমালোচ্য নাটকের বর্ণনার বিষয় পুরাতন সত্য, কিন্তু রচনার গুণে উত্তম হইয়াছে । আর একটী গুণ, ইহাতে অশ্লীল ভাগ দেখিতে পাইলাম না । ”

---

এডুকেশন গেজেট ।—২৭ চৈত্র, ১২৮৭ সাল ।

“ \* \* \* মনোমোহন বাবু একজন সুপ্রসিদ্ধ নাটক লেখক । পার্শ্বপরাজয়ও তাঁহার প্রতিপত্তির অনুরূপ হয় নাই । \* \* \* ”

---

বামাবোধিনীপত্রিকা ।—বৈশাখ, ১২৮৮ সাল ।

“ \* \* \* গ্রন্থকার একজন সুপ্রতিষ্ঠিত লেখক এবং এই নাটকপাঠে পাঠিকাগণ আনন্দিত হইতে পারিবেন । ”

---

বাক্সব ।—বৈশাখ, ১২৮৮ সাল ।

“ এ দেশের নাটককারগণ দুই শ্রেণীতে বিভক্ত । একশ্রেণীর নাম ইংরাজীনবিশ, আর একশ্রেণীর নাম বাঙ্গালানবিশ । বাঙ্গালানবিশদিগের মধ্যে মনোমোহন বাবুই সর্বশ্রেষ্ঠ এবং আমরা এই জন্ত বহুদিন হইতেই ইঁহার গুণ-পক্ষপাতী । ষাঁহার পৌরাণিক কল্পনার পুষ্প-কাননে প্রবেশ করিয়া পুরাতন আর্য্য কবিদিগের নির্দ্বালাপুষ্পে নাটক রচনা করিতেছেন, তাঁহাদিগের মধ্যে কেহই মনোমোহন বাবুর সমকক্ষ নহেন । তাঁহার লেখা করণারসে পরিপূর্ণ থাকে । তবে সত্যের অনুরোধে বলিতে হইতেছে যে, তাঁহার পার্শ্ব-পরাজয় রামাভি-ষেকের মত হয় নাই । \* \* \* কিন্তু নাটকখানি তথাপি অস্বাভাবিক বিষয়ে প্রশংসামাযোগ্য এবং বাঙ্গালানাটকের মধ্যে উৎকৃষ্ট বলিয়া গণ্য । কারণ লেখকের ক্ষমতা আছে । ”

---



*Amritabazar Patrica—April 21, 1881.*

"We are glad to acknowledge the receipt of a copy of "*Partha Parájaya Nátaka*" a drama by *Babu Mano Mohana Basu*, whose claims as a dramatist have already obtained a firm footing. The work has been based on the well-known story of the *Mahábhárata*, the defeat of *Arjuna* by his own son *Vabhruváhana*. The author has shown considerable skill and ability by working out his play from very simple materials. The style is elegant and flowing, and the *dramatis personæ* have kept up their characters throughout the play. We have no hesitation in recommending the book to the public. The songs are generally beautiful and well-suited to theatrical performances. There may, on strict scrutiny, be found some defects in it, but they are too insignificant in comparison with the merits. It will indeed serve as a relief to the reading public from a vast number of worthless books that are presenting their appearances every year, in the field of vernacular literature."

---

*Indian Mirror—May 6, 1881.*

"*Partha Parajaya Nataka*—The plot of this drama is based on a well-known incident described in the *Mahábhárata*. The defeat of *Arjuna* at the hands of his son, *Babhrubahana*, is an interesting episode of the great epic, which has been, we believe, for the first time reduced into a respectable drama in Bengali. *Babu Mano Mohana Basu* who certainly needs no introduction to the readers of Bengali drama, has by his fertile imagination and masterly pen, given the piece a very fascinating character. The attempts made, however, to avoid monotony by the introduction of comical scenes, are, we are sorry to note, any thing but in accordance with a lofty sense of wit. The author has shewn great tact in embodying in this work illustrations of several of the *Rasas* (sentiments) that pervade the human heart. From the want of development, observed in some of the characters and incidents, we gather that the work has been got up in a hurry. The songs that are copiously interspersed in the play, have a great deal of poetry in them. There are several passages in the piece that are characterized by a grandeur of conception and cleverness of execution that cannot frequently be met with in any average Bengali dramatic work of the day."

---

*Hindoo Patriot—May 23, 1881.*

We owe *Babu Mano Mohana Basu* an apology for our inability to notice earlier his last publication. He is one of our popular dramatic writers. He has given to the public six dramatic pieces including the present, and all the preceding publications have passed through several editions. His first performance, *Ramabhisheka Nataka*, is deservedly held in high estimation as is evidenced by the fact of its having passed through no less than six editions in less than six years. Strictly speaking his present performance is not a drama in the proper sense of the term. It is an operatic piece and as such it is a work of great merit. The songs have been conceived in exquisite taste and their tune and measure are all in perfect keeping with each other. The scenes presented are full of pathos and the characters well-drawn. There is, we must confess, a little too much feeling throughout, which gives the play all air of sameness. \* \* \* *Babu Manomohana Basu* possesses great powers, and he will do justice to himself if he takes to higher flights of imagination and fancy than he has done in the work before us.

---



